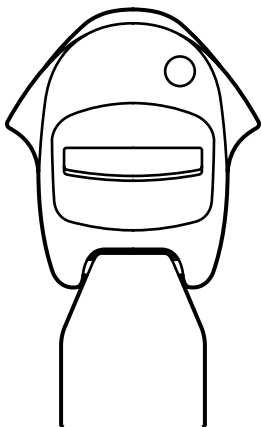


eBuckle™

by Holmbergs™

with Tightening Support™
and Unbuckle Alert™



BeSafe®
Scandinavian
Safety



Contents



3



8



13



18



23



29



35



41



47



53



58



64



69



74



79



84



89



95



100



105



110



115



120



126



131



136



141



146



151



157



162



167



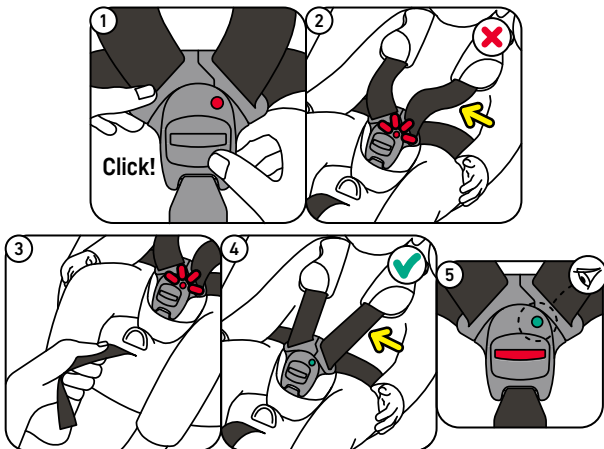
173

Vital information

- Before using this product, make sure that the product or components are not damaged. If they are damaged, do not use the product and contact your retailer
- To prevent the risk of overheating, keep the product away from sources of heat, such as heaters, stoves, cookers, etc.
- Do not expose any electronic parts to excessive amounts of liquid, for example when cleaning the seat. Only wipe clean with a damp cloth.
- DO NOT attempt to dismantle, modify or add any part to the product. Warranty will be void if non-original parts or accessories are used.
- The electronic functions of this product do not replace adult supervision of children and should not be solely relied upon, you always have the final and full responsibility for the well-being of your child.
- The electronic functions should not be considered or understood by the user as a safety system. The user should therefore take all responsible measures to avoid or reduce damage or negative effect that may result from proper and improper use of the device.
- The Tightening Support™ helps to remind and guide towards a tighter harness fit, but should not be solely relied upon. Always check manually to make sure the harness is properly secured.

Harness Tightening Support™

- The harness Tightening Support™ function gets activated once the buckle is closed. (1)
- After a few seconds, the buckle will give a repeated beeping sound and start blinking red, reminding you to pull the harness tight. (2)
- Before tightening the harness, make sure that the child is properly leaning back into the seat as well as not leaning to the side, that you have removed slack from the hip belts by pulling the shoulder belts upwards and that the length of both shoulder belts is even.
- Pull the harness tight. If the defined harness tension is reached, the buckle will start blinking green. While blinking green, the buckle checks whether the tension remains consistent over a few seconds. (3)
- If the tension remains consistent over a few seconds, it will then turn green and give a confirmation sound. (4, 5)
- If the tension does not remain consistent, it will go back to red. Continue tightening a bit more until the buckle detects consistent tension.
- Note that once the LED on the buckle has turned green, the buckle will not check the harness tension again until the buckle is opened and closed again. Therefore please make sure your child is properly leaning





back in the seat while tensioning the harness, so that the harness can be fully tightened.

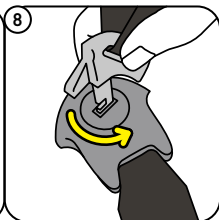
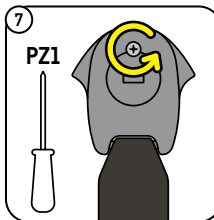
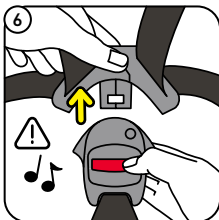
- You can adjust the volume level of the audio signals, see separate section.

Unbuckling Alert™

- The Unbuckling Alert™ function gets activated once the buckle is closed.
- Once the buckle gets opened, there is an alert from the buckle. (6)
- This alert function is independent of if the car is moving or not, e.g. if you are standing at a traffic light.
- You can adjust the volume level of the alert, see separate section.

Battery information

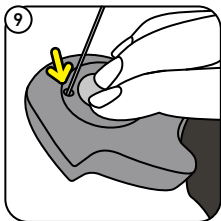
- The seat is delivered with a battery already mounted into the buckle.
- If the battery level is below 20%, then right after being buckled, the buckle plays a "low battery warning" sound and blinks yellow.
- To replace the battery, you need to access it via the backside of the buckle.
- To access the battery, loosen the screw on top of the lid with PZ1 screwdriver. Take care not to lose the small screw. Then place one of the buckle tongues into the slot and use it to rotate the lid counter clockwise. (7, 8)
- After replacing the battery, take care that the insulation ring on the inside of the lid is still well in place. To close the lid, place it onto the buckle, so that the small arrow on the lid aligns with the lower of the two arrows on the buckle. Tuck the lid under the screw. Press the lid a bit inwards and use a buckle tongue in the slot on the lid to rotate it closed clockwise. Then fasten the screw tightly into place again on top of the lid.



- ⚠ Keep new or used batteries away from children. Do not ingest battery, risk of chemical burn hazard.
 - ⚠ This product contains a button cell battery. If a battery is swallowed it can cause severe internal burns. If the battery compartment does not close securely, stop using the buckle or take out the battery and keep it away from children. If you think batteries might have been swallowed or placed inside any part of the body, seek immediate medical attention.
 - ⚠ Always keep small parts like the battery lid and screw out of reach from children, they can be harmful to children if ingested.
 - ⚠ Caution: Risk of danger if battery is replaced by an incorrect type.
- The buckle requires 1x non-rechargeable CR2032 Lithium button cell battery to have its electronic features function.
 - Only use high-quality batteries and make sure they are not damaged or leaking.

Volume adjustment

- You can adjust the volume of the buckle sounds by opening the battery compartment. To do this, see section "Battery information".
- Use a thin object, for example a bent-open paper clip, to push the button inside the small hole next to the battery. Not a lot of force is needed to push this button. While doing so, ensure that the battery remains in contact with the battery connectors inside the buckle. You might have to press the battery with your finger into the buckle for this. (9)
- The feedback beep tells you which volume the buckle is now set to. There are five volume steps: 4 steps in descending order from loudest to most quiet, and one step where the sound is fully off (and no feedback beep can be heard). To select a higher volume than current, keep



pressing the volume button until the level cycle begins again.

- After selecting a volume level, close the battery lid fully again, see section "Battery information".

IMPORTANT: Before disposing the product at the end of its lifetime

- By ensuring that the product, batteries, and electronic parts are disposed of correctly, you will help to prevent potentially negative consequences for the environment and human health which could be caused by inappropriate waste handling.
- Please contact your local authority for further details about your nearest designated collection point.

Disposal of product, waste batteries, and electronic parts (applicable in the EU and other countries with separate collection systems)



- This symbol on the product or on accompanying documents indicates that the product, the batteries, and electronic parts should not be treated as general household waste.
- Please remove any waste batteries and electronic parts before the disposal of the product. Follow the instructions for removal on the part or on the product.
- Please hand in any waste batteries and electronic parts at a designated collection point for handling and recycling electrical and electronic waste.

Disposal of the packaging

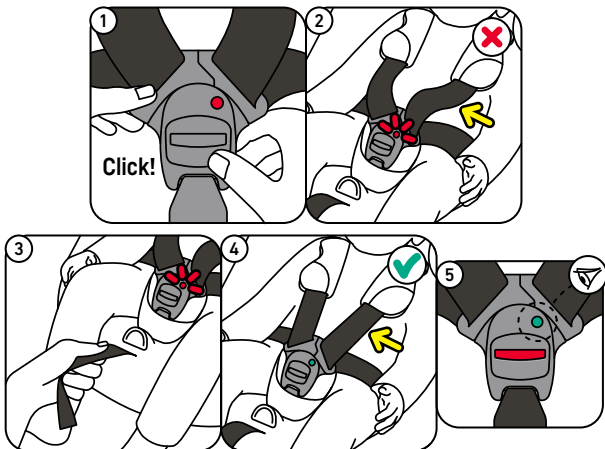
- The packaging of this product contains a PE plastic bag and cardboard, please separate these materials and hand them in the designated collection points in your area.

Viktig informasjon

- Før du bruker dette produktet, må du forsikre deg om at produktet eller komponentene ikke er skadet. Hvis de er skadet, må du ikke bruke produktet. Kontakt forhandleren.
- For å unngå overoppheting hold produktet unna varmekilder som ovner, komfyrer og lignende.
- Ikke utsett noen elektroniske deler for store mengder væske, for eksempel ved rengjøring av stolen. Tørk kun av med fuktig klut.
- Forsøk IKKE å demontere, modifisere eller legge til ekstra deler til produktet. Garantien bortfaller dersom uoriginale deler eller tilbehør har vært brukt.
- De elektroniske funksjonene i dette produktet erstatter ikke voksenovervåking av barn og bør ikke brukes som eneste kontroll. Du har alltid selv det endelige og fulle ansvaret for barnets velvære.
- De elektroniske funksjonene skal ikke betraktes eller forstås av brukeren som et sikkerhetssystem. Brukeren bør derfor ta alle nødvendige forholdsregler for å unngå eller redusere skade eller negative effekter som kan oppstå ved riktig eller feil bruk av enheten.
- Tightening Support™ (Hjelp til stramming av seler) hjelper til med å påminne om og veilede til stramming av selen, men bør ikke brukes som eneste kontroll. Sjekk alltid i tillegg manuelt for å forsikre deg om at selen er riktig sikret.

Harness Tightening Support™ (Hjelp til stramming av seler)

- Funksjonen for stramming av seler aktiveres når beltelåsen er lukket (1)
- Etter noen sekunder vil beltelåsen gi gjentatte pipelyder og begynne å blinke rødt for å minne deg på å stramme selen. (2)
- Før du strammer selen, må du sørge for at barnet lener seg ordentlig tilbake i stolen og ikke lener seg til siden, at du har fjernet slakk fra hoftebeltene ved å trekke skulderbeltene oppover og at lengden på begge skulderbeltene er jevn. (3)
- Stram selen godt. Hvis riktig selespenning er oppnådd, vil beltelåsen begynne å blinke grønt. Den vil blinke grønt i noen sekunder mens den sjekker at spenningen forblir riktig. (3)
- Hvis spenningen holder seg riktig, vil den gå over til å lyse grønt og gi bekreftelseslyd. (4, 5)
- Hvis spenningen ikke forblir riktig, vil den gå tilbake til rødt. Fortsett å stramme til beltelåsen registrerer jevn spenning.
- Merk at når LED-lampen på beltelåsen er blitt grønn, vil ikke strammingen sjekkes igjen før beltelåsen igjen åpnes og lukkes. Derfor må du sørge for at barnet sitter ordentlig tilbake i stolen mens du strammer selen, slik at selen strammes korrekt.



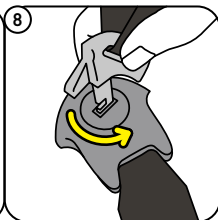
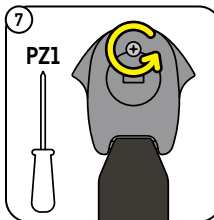
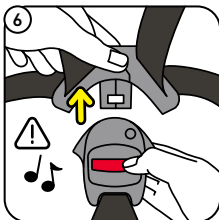
- Du kan justere lydnivået på lydsignalene, se egen seksjon.

Unbuckling Alert™ (Varsel om løsning av belte)

- Funksjonen Unbuckling Alert™ aktiveres når beltelåsen er lukket.
- Når beltelåsen åpnes, kommer et varselssignal fra beltelåsen. (6)
- Denne varsselfunksjonen er uavhengig av om bilen beveger seg eller ikke, f.eks. hvis du står ved et trafikklys.
- Du kan justere volumet på varslingen, se egen seksjon.

Batterier

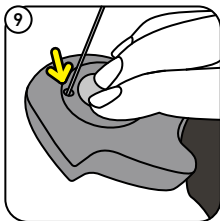
- Stolen leveres med batteri ferdig montert i beltelåsen.
- Hvis batterinivået er under 20 %, høres et varslingssignal om lavt batterinivå fra beltelåsen og den blinker gult rett etter at barnet er spent fast.
- Tilgang til å bytte batteri finnes på baksiden av beltelåsen.
- For å få tilgang til batteriet, løsne skruen på toppen av lokket med PZ1 skrutrekker. Pass på å ikke miste den lille skruen. Bruk deretter en av låsetungene til beltet for å rotere lokket mot klokken. (7, 8)
- Etter at batteriet er byttet, sørg for at isolasjonsringen på innsiden av lokket fortsatt sitter godt på plass. For å lukke lokket, plasser det på beltelåsen slik at den lille pilen på lokket er på linje med den nederste av de to pilene på beltelåsen. Skyv lokket inn under skruen. Trykk lokket litt innover og bruk låsetungen til beltet i sporet på lokket for å vri det med klokken til det er lukket. Stram deretter skruen godt til på toppen av lokket.



- ⚠ Hold nye eller brukte batterier unna barn. Ikke svelg batteriet, fare for kjemisk forbrenning.
 - ⚠ Dette produktet inneholder et knappcellebatteri. Hvis batteriet svelges, kan det forårsake alvorlige indre forbrenninger. Hvis batteridekslet ikke lar seg ordentlig lukke, slutt å bruke beltelåsen eller ta ut batteriet og hold det unna barn. Hvis du tror at batterier kan ha blitt svelget eller havnet inne i noen del av kroppen, søk øyeblikkelig medisinsk hjelp.
 - ⚠ Hold alltid små deler som batterilukk og skruer utenfor barns rekkevidde, de kan være skadelige for barn hvis de svelges.
 - ⚠ Advarsel: det kan være farlig å bruke feil type batterier.
- Beltelåsen krever 1x ikke-oppladbart CR2032 litium knappcellebatteri for at de elektroniske funksjonene skal virke.
 - Bruk kun høykvalitetsbatterier og pass på at de ikke er skadet eller lekter.

Volumjustering

- Du kan justere volumet på varslene fra beltelåsen ved å åpne batterirommet. Se avsnittet 'Batteriinformasjon'.
- Bruk en tynn gjenstand, for eksempel en utbøyd binders, for å trykke på knappen i det lille hullet ved siden av batteriet. Det trengs ikke mye kraft. Sørg for at batteriet forblir i kontakt med batterikontaktene i beltelåsen mens du gjør dette. Det kan være nødvendig å holde batteriet på plass med fingeren. (9)
- Varslingslyden forteller deg hvilket volum beltelåsen nå er satt til. Det er fem volumtrinn: 4 trinn i synkende rekkefølge fra høyest til lavest, og ett trinn der lyden er helt av (og ingen varslingslyd kan høres). For å velge et høyere volum enn nåværende, fortsett å trykke på volumknappen til



nivåsyklusen begynner igjen.

- Etter å ha valgt volumnivå, lukk batteridekselet helt igjen, se avsnitt 'Batteriinformasjon'.

VIKTIG: Avfallshåndtering når produktet skal kasseres

- Ved å sørge for at produktet, batterier og elektriske deler resirkuleres korrekt, hjelper du til med å forebygge mulige negative følger for miljø og helse, som kan oppstå ved uriktig avfallshåndtering.
- Vennligst kontakt lokale myndigheter for mer detaljer om nærmeste gjenvinningsstasjon.

Avfallshåndtering av produktet, emballasjen, brukte batterier og elektronikk (gjelder i EU og andre land med kildesortering)

- Dette symbolet, enten på produktet eller vedlagte dokumenter, betyr at selve produktet, batteriene eller elektronikken ikke skal i restavfallet.
- Fjern eventuelle brukte batterier og elektroniske deler før avhending av produktet. Følg instruksjonene for fjerning på delen eller på produktet.
- Levér inn brukte batterier og elektroniske deler på egnet innsamlingssted for håndtering og gjenvinning av elektrisk og elektronisk avfall.



Avfallshåndtering av emballasjen

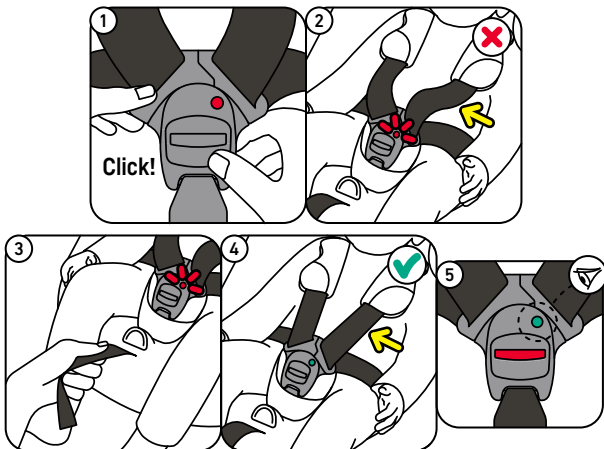
- Emballasjen til dette produktet inneholder PE-plastposer og kartong. Lever de enkelte delene til egnet mottak for kildesortering.

Viktig information

- Innan du använder denna produkt, kontrollera att produkten eller dess delar inte är skadade. Om de är skadade, använd inte produkten och kontakta din återförsäljare.
- För att undvika överhettning, håll produkten borta från värmekällor som element, spisar, ugnar etc.
- Utsätt inte några elektroniska delar för stora mängder vätska, till exempel vid rengöring av sätet. Torka endast av med en fuktig trasa.
- Försök INTE att demontera, modifiera eller lägga till någon del till produkten. Garantin upphör att gälla om icke-originaldelar eller tillbehör används.
- De elektroniska funktionerna i denna produkt är ett komplement, men ersätter inte vuxenövervakning. Du bör inte enbart förlita dig på dem, utan du har alltid det yttersta ansvaret för barnets säkerhet och välbefinnande.
- De elektroniska funktionerna ska inte betraktas eller förstås av användaren som ett säkerhetssystem. Användaren bör därför vidta alla ansvariga åtgärder för att undvika eller minska skador eller negativa effekter som kan uppstå vid korrekt eller felaktig användning av enheten.
- Tightening Support™ (Åtdragningsstöd) hjälper till att påminna och vägleda så att bältet på barnet dras åt hårt nog, men får inte vara det enda man förlitar sig på. Kontrollera alltid manuellt för att säkerställa att selen är ordentligt säkrad.

Harness Tightening Support™ (Stöd för åtdragning av sele)

- Harness Tightening Support™-funktionen aktiveras när spännet är stängt (1)
- Efter några sekunder kommer spännet att ge ett upprepat pipande ljud och börja blinka rött, vilket påminner dig om att dra åt selen. (2)
- Innan du drar åt selen, se till att barnet lutar sig ordentligt bakåt i sätet och inte lutar sig åt sidan, att du har tagit bort slack från höftbältena genom att dra axelremmarna uppåt och att längden på båda axelremmarna är jämn.
- Dra åt selen ordentligt. Om den definierade selspänningen uppnås börjar spännet blinka grönt. Medan det blinkar grönt kontrollerar spännet om spänningen förblir konstant under några sekunder. (3)
- Om spänningen förblir konstant under några sekunder, blir den sedan grön och ger ett bekräftelseljud. (4, 5)
- Om spänningen inte förblir konstant kommer den att återgå till rött. Fortsätt att dra åt lite mer tills spännet upptäcker konstant spänning.
- Observera att när LED-lampan på spännet har blivit grön, kommer spännet inte att kontrollera seleens spänning igen förrän spännet har öppnats och stängts igen. Se därför till att ditt barn sitter ordentligt



tillbaka i sätet medan du spänner selen, så att selen kan spännas helt.

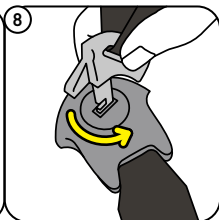
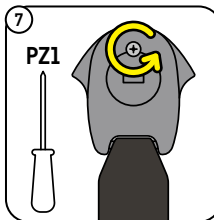
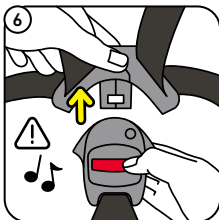
- Du kan justera volymnivån på ljudsignalerna, se separat avsnitt.

Unbuckling Alert™ (Varning vid öppning av bältet)

- Funktionen Unbuckling Alert™ aktiveras när spännet är stängt.
- När spännet öppnas, kommer det en varning från spännet. (6)
- Denna varningsfunktion är oberoende av om bilen rör sig eller inte, t.ex. om du står vid ett trafikljus.
- Du kan justera volymen på varningen, se separat avsnitt.

Batteriinformation

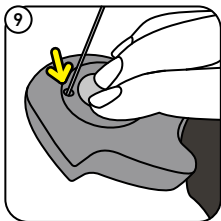
- Sätet levereras med ett batteri som redan är monterat i spännet.
- Om batterinivån är under 20 % spelar spännet ett "låg batterinivå"-ljud och blinkar gult direkt efter att du har spänt fast dig.
- För att byta batteriet måste du komma åt det via baksidan av spännet.
- För att komma åt batteriet, lossa skruven på toppen av locket med PZ1 skruvmejsel. Se till att inte tappa den lilla skruven. Placera sedan en av spänntungorna i spåret och använd den för att vrida locket moturs. (7, 8)
- Efter att batteriet har bytts ut, kontrollera att isoleringsringen på insidan av locket fortfarande sitter ordentligt på plats. För att stänga locket, placera det på spännet så att den lilla pilen på locket linjerar med den nedre av de två pilarna på spännet. Skjut in locket under skruven. Tryck locket lite inåt och använd spännets tunga i spåret på locket för att vrida det medurs tills det är stängt. Dra sedan åt skruven ordentligt ovanpå locket.



- ⚠ Håll nya eller använda batterier borta från barn. Förtär inte batteriet, risk för kemisk brännskada.
 - ⚠ Denna produkt innehåller ett knappcells batteri. Om ett batteri sväljs kan det orsaka allvarliga inre brännskador. Om batterifacket inte stängs ordentligt, sluta använda spännet eller ta ut batteriet och håll det borta från barn. Om du tror att batterier kan ha svalts eller placerats inuti någon del av kroppen, sök omedelbart medicinsk hjälp.
 - ⚠ Håll alltid små delar som batterilocket och skruven utom räckhåll för barn, de kan vara skadliga för barn om de sväljs.
 - ⚠ Varning: Risk för fara om batteriet byts ut till en felaktig typ.
- Spännet kräver 1x icke-uppladdningsbart CR2032 litium knappcells batteri för att ha sina elektroniska funktioner.
 - Använd endast högkvalitativa batterier och se till att de inte är skadade eller läcker.

Volymjustering

- Du kan justera volymen på spänneljuden genom att öppna batterifacket. För att göra detta, se avsnittet 'Batteriinformation'.
- Använd ett tunt föremål, till exempel ett uppböjt gem, för att trycka på knappen inne i det lilla hålet bredvid batteriet. Det behövs inte mycket kraft för att trycka på denna knapp. Se till att batteriet förblir i kontakt med batterikontakterna inne i spännet medan du gör detta. Du kan behöva trycka batteriet med fingret in i spännet för detta. (9)
- Feedbackpipet talar om vilket volym spännet nu är inställt på. Det finns fem volymsteg: 4 steg i fallande ordning från högst till lägst, och ett steg där ljudet är helt avstängt (och inget feedbackpip kan höras). För att välja en högre volym än den nuvarande, fortsätt att trycka på volymknappen



tills nivåcykeln börjar igen.

- Efter att ha valt en volymnivå, stäng batterilocket helt igen, se avsnittet 'Batteriinformation'.

VIKTIGT: Innan du kasserar produkten vid slutet av dess livstid

- Genom att säkerställa att produkten, ev batterier och elektroniska delar kasseras korrekt hjälper du till att förhindra potentiellt negativa konsekvenser för miljön och människors hälsa som kan orsakas av olämplig avfallshantering.
- Kontakta dina lokala myndigheter för mer information om hur och vart du lämpligast slänger denna produkt.

Kassering av produkt, förpackning, förbrukade batterier och elektroniska delar (gäller i Europeiska unionen och andra länder med separata insamlingssystem)

- Denna symbol på produkten eller på medföljande dokument indikerar att produkten, batterierna och elektroniska delar inte ska behandlas som vanligt hushållsavfall.
- Ta bort eventuella avfallsbatterier och elektroniska delar innan du kastar produkten. Följ instruktionerna för borttagning på delen eller på produkten.
- Lämna in eventuella avfall batterier och elektroniska delar på en utsedd samlingsplats för hantering och återvinning av elektriskt och elektroniskt avfall.



Kassering av förpackningen

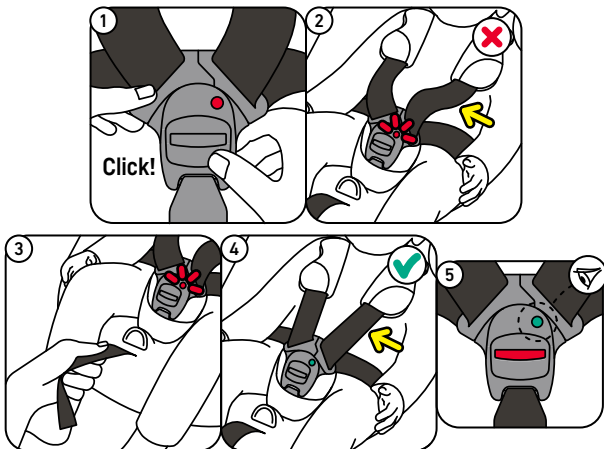
- Förpackningen till denna produkt innehåller en PE-plastpåse och kartong, separera dessa material och kassera dem på anvisade samlingsställen/återvinningscentral.

Tärkeää tietoa

- Ennen tuotteen käyttöä varmista, että tuote tai sen osat eivät ole vaurioituneet. Jos ne ovat vaurioituneet, älä käytä tuotetta ja ota yhteyttä jälleenmyyjään.
- Ylikuumenemisen estämiseksi pidä tuote poissa lämmönlähteiden läheisyydestä, kuten pattereista, liesistä ja muista lämmittimistä.
- Älä altista mitään sähköisiä osia liiallisella nesteellä, esimerkiksi puhdistaessasi istuinta. Pyyhi vain kostealla liinalla.
- ÄLÄ yritä purkaa, muokata tai lisätä mitään osaa tuotteeseen. Takuu raukeaa, jos käytetään ei-alkuperäisiä osia tai lisävarusteita.
- Tämän tuotteen elektroniset toiminnot eivät korvaa lapsen aikuisten valvontaa, eikä niihin tule luottaa yksinomaan, sinulla on aina lopullinen ja täysi vastuu lapsesi hyvinvoinnista.
- Tämän tuotteen elektronisia toimintoja ei tule käyttäjän ymmärtää tai pitää turvallisuusjärjestelmänä. Käyttäjän tulee siksi ryhtyä kaikkiin vastuullisiin toimiin vahinkojen tai haitallisten vaikutusten välttämiseksi tai vähentämiseksi, jotka voivat johtua laitteen oikeasta tai virheellisestä käytöstä.
- Tightening Support™ (Kivistystuki) muistuttaa valjaiden kiristämisestä ja auttaa ohjaamaan tiukempaan valjaiden istuvuuteen, mutta siihen ei pidä luottaa yksinomaan. Tarkista aina manuaalisesti varmistaaksesi, että valjaat ovat kunnolla kiinnitetty.

Harness Tightening Support™ (Valjaiden kiristystuki™)

- Harness Tightening Support™ / Valjaiden kiristystuki™ aktivoituu, kun solki on suljettu (1)
- Muutaman sekunnin kuluttua solki antaa toistuvan piippauksen ja alkaa vilkkua punaisena, muistuttaen sinua kiristämään valjaita. (2)
- Ennen kuin kiristät valjaita, varmista, että lapsi nojaa kunnolla taaksepäin istuimessa eikä nojaa sivulle, että olet poistanut löysyyden lantiovoista vetämällä olkahihnoja ylöspäin ja että molempien olkahihnojen pituus on tasainen.
- Kiristä valjaat tiukasti. Jos määritetty valjaiden kireys saavutetaan, solki alkaa vilkkua vihreänä. Vilkkuessaan vihreänä solki tarkistaa, pysyykö kireys tasaisena muutaman sekunnin ajan. (3)
- Jos kireys pysyy tasaisena muutaman sekunnin ajan, solki muuttuu vihreäksi ja antaa vahvistusäänen. (4, 5)
- Jos kireys ei pysy tasaisena, solki muuttuu takaisin punaiseksi. Jatka kiristämistä hieman enemmän, kunnes solki havaitsee tasaisen jännityksen.
- Huomaa, että kun soljen LED-valo on muuttunut vihreäksi, solki ei tarkista valjaiden kireyttä uudelleen ennen kuin solki on avattu ja suljettu uudelleen. Varmista siis, että lapsesi nojaa kunnolla taakse istuimessa



kiristäessäsäi valjaita, jotta valjaat voidaan kiristää kunnolla.

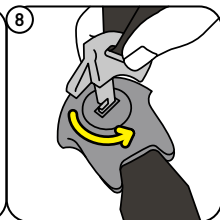
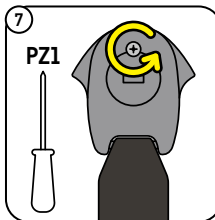
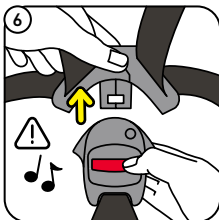
- Voit säätää äänisignaalien äänenvoimakkuuden, katso erillinen osio.

Unbuckling Alert™ (Irrotusvaroitus™)

- Unbuckling Alert™ /Irrotusvaroitus-toiminto aktivoituu, kun solki on suljettu.
- Kun solki avataan, solki antaa hälytyksen. (6)
- Tämä hälytystoiminto on riippumaton siitä, liikkuuko auto vai ei, esim. jos seisot liikennevaloissa.
- Voit säätää hälytyksen äänenvoimakkuutta, katso erillinen osio.

Paristo tietoja

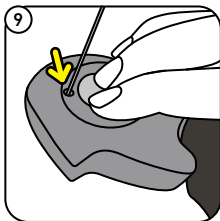
- Istuimen soljessa on paristo valmiina sisällä.
- Jos pariston varaustaso on alle 20 %, solki soittaa "varoitusta alhaisesta paristosta" -äänen ja vilkkuu keltaisena heti kiinnityksen jälkeen.
- Vaihtaaksesi pariston, sinun täytyy avata solki takapuolelta.
- Päästäksesi käsiksi paristoon, löysää kannen päällä oleva ruuvi PZ1-ruuvimeisselillä. Varo, ettet hävitä pientä ruuvia. Aseta sitten yksi soljen kielistä uraan ja käytä sitä kannen kiertämiseen vastapäivään. (7, 8)
- Pariston vaihdon jälkeen varmista, että kannen sisäpuolella oleva eristerengas on edelleen hyvin paikoillaan. Sulje kansi asettamalla se solkeen niin, että kannen pieni nuoli on linjassa soljen kahdesta nuolesta alemman kanssa. Työnnä kansi ruuvien alle. Paina kantta hieman sisäänpäin ja käytä soljen kieltä kannen aukossa kiertääksesi sen myötäpäivään kiinni. Kiristä sitten ruuvi tiukasti takaisin kannen päälle.



- ⚠ Pidä uudet tai käytetyt paristot poissa lasten ulottuvilta. Älä niele paristoa, kemiallisen palovamman vaara.
 - ⚠ Tämä tuote sisältää nappipariston. Jos paristo nielaistaan, se voi aiheuttaa vakavia sisäisiä palovammoja. Jos paristokotelo ei sulkeudu kunnolla, lopeta soljen käyttö tai ota paristo pois ja pidä se poissa lasten ulottuvilta. Jos epäilet, että paristoja on nielty tai asetettu mihin tahansa kehon osaan, hakeudu välittömästi lääkäriin.
 - ⚠ Pidä aina pienet osat, kuten paristokansi ja ruuvi, lasten ulottumattomissa, ne voivat olla haitallisia lapsille, jos ne niellään.
 - ⚠ Vaara: Älä koskaan käytä muita kuin valmistajan suosittelemia paristoja.
- Solki vaatii 1x ei-ladattavaa CR2032 litium nappiparistoa elektronisten toimintojen toimimiseksi.
 - Käytä vain korkealaatuisia paristoja ja varmista, että ne eivät ole vaurioituneet tai vuotaneet.

Äänenvoimakkuuden säätö

- Voit säätää soljen äänenvoimakkuutta avaamalla paristokotelon. Katso ohjeet kohdasta 'Paristotiedot'.
- Käytä ohutta esinettä, esimerkiksi avattua paperiliitintä, painaaksesi nappia pienen reiän sisällä pariston vieressä. Tämän napin painamiseen ei tarvita paljon voimaa. Varmista samalla, että paristo pysyy kosketuksessa soljen sisällä oleviin paristoliittimiin. Saatat joutua painamaan paristoa sormellasi solkeen tätä varten. (9)
- Palautepiippaus kertoo, mihin äänenvoimakkuuteen solki on nyt asetettu. Äänenvoimakkuudessa on viisi tasoa: 4 tasoa laskevassa järjestyksessä kovimmasta hiljaisimpaan ja yksi taso, jossa ääni on täysin pois päältä (eikä palautepiippausta kuulu). Valitaksesi nykyistä suuremman äänenvoimakkuuden, jatka painamalla äänenvoimakkuuspainiketta,



kunnes sykli alkaa uudelleen.

- Valitse äänenvoimakkuustaso ja sulje sitten paristokansi uudelleen, katso kohta 'Paristotiedot'.

TÄRKEÄÄ: Ennen kuin hävität tuotteen sen käyttöön päätyttyä

- Varmistamalla tuotteen, paristojen ja elektronisten osien asianmukaisen hävittämisen, autat ehkäisemään jätteiden epäasianmukaisesta käsittelystä mahdollisesti aiheutuvia kielteisiä vaikutuksia ympäristölle ja ihmisten terveydelle.
- Ota yhteyttä paikalliseen viranomaiseen saadaksesi lisätietoja lähimmästä keräyspisteestä.

Tuotteen, pakkausten, käytettyjen paristojen ja elektronisten osien hävittäminen (sovellettavissa Euroopan unionissa ja muissa maissa, joissa on erilliset keräysjärjestelmät)

- Tämä tuotteessa tai saateasiakirjoissa oleva symboli osoittaa, että tuotetta, paristoja ja elektronisia osia ei tule käsitellä yleisenä kotitalousjätteenä.
- Poista kaikki käytetyt paristot ja elektroniset osat ennen tuotteen hävittämistä. Noudata ohjeita osan tai tuotteen poistamisessa.
- Ole hyvä ja toimita käytetyt paristot ja elektroniset osat niille tarkoitettuun keräyspisteeseen sähkö- ja elektroniikkajätteen käsittelyä ja kierrätystä varten.



Pakkauksen hävittäminen

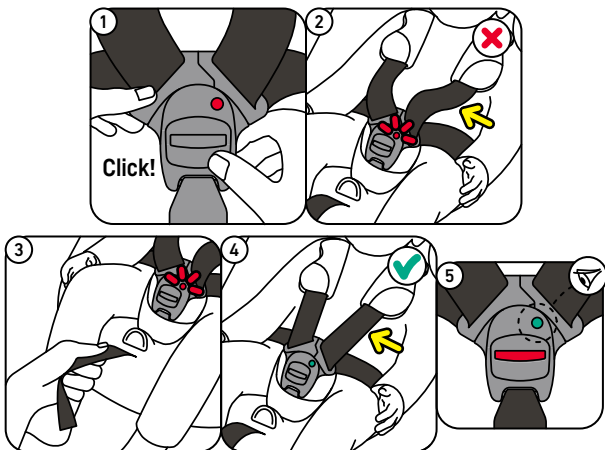
- Tämän tuotteen pakkaus sisältää PE-muovipussin ja pahvin. Erottele nämä materiaalit ja toimita ne alueesi keräyspisteisiin.

Wichtige Informationen

- Stellen Sie vor der Verwendung dieses Produkts sicher, dass das Produkt oder seine Komponenten nicht beschädigt sind. Sollte etwas beschädigt sein, verwenden Sie das Produkt nicht und wenden Sie sich an Ihren Händler.
- Um Überhitzung zu vermeiden, halten Sie das Produkt fern von Wärmequellen wie Heizungen, Öfen, Herden, usw.
- Setzen Sie keine elektronischen Teile übermäßiger Flüssigkeit aus, z. B. beim Reinigen des Sitzes. Nur mit einem feuchten Tuch abwischen.
- Versuchen Sie NICHT, das Produkt auseinander zu bauen, baulich zu verändern oder nicht-originale Bauteile hinzuzufügen. In diesem Fall erlischt Ihr Garantieanspruch mit sofortiger Wirkung.
- Die elektronischen Funktionen dieses Produkts ersetzen nicht die Aufsicht von Kindern durch Erwachsene und Sie sollten sich nicht ausschließlich darauf verlassen - Sie haben stets die endgültige und volle Verantwortung für das Wohl Ihres Kindes.
- Die elektronischen Funktionen sollten vom Benutzer nicht als Sicherheitssystem betrachtet oder verstanden werden. Der Benutzer sollte daher alle verantwortungsvollen Maßnahmen ergreifen, um Schäden oder negative Auswirkungen zu vermeiden oder zu verringern, die durch den richtigen oder falschen Gebrauch des Geräts entstehen können.
- Tightening Support™ (Gurtspannunterstützung) hilft, an eine straffere Gurtpassform zu erinnern und diese zu erreichen, sollte jedoch nicht ausschließlich darauf vertraut werden. Überprüfen Sie stets manuell, um sicherzustellen, dass der Gurt ordnungsgemäß gesichert ist.

Harness Tightening Support™ (Gurtspannunterstützung)

- Die Funktion zur Gurtspannunterstützung wird aktiviert, sobald das Gurtschloss geschlossen wird. (1)
- Nach ein paar Sekunden gibt das Gurtschloss einen wiederholten Piepton von sich und beginnt rot zu blinken, um Sie daran zu erinnern, das Gurtsystem festzuziehen. (2)
- Bevor Sie das Gurtsystem festziehen, stellen Sie sicher, dass das Kind vollständig in den Sitz zurückgelehnt ist und auch nicht zur Seite lehnt. Stellen Sie ebenfalls sicher, dass beide Schultergurte gleich lang sind, und dass die Hüftgurte nicht locker sitzen - dies erreichen Sie, indem Sie die Schultergurte nach oben ziehen.
- Ziehen Sie die Gurte fest. Wenn die definierte Gurtspannung erreicht ist, beginnt das Gurtschloss grün zu blinken. Während es grün blinkt, überprüft die das Gurtschloss, ob die Gurtspannung über einige Sekunden konstant bleibt. (3)
- Wenn die Spannung über einige Sekunden konstant bleibt, zeigt das Gurtschloss grün und gibt einen Bestätigungston. (4, 5)
- Wenn die Spannung nicht konstant bleibt, zeigt die Leuchte am Gurtschloss wieder rot. Ziehen Sie die Gurte noch ein bisschen fester, bis die Schnalle eine gleichmäßige Spannung erkennt.



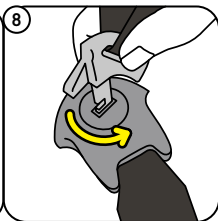
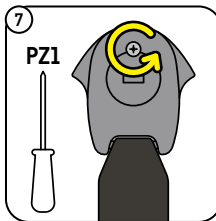
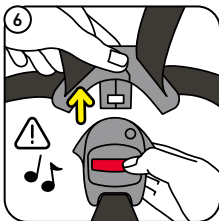
- Beachten Sie: Ist die LED Leuchte am Gurtschloss einmal grün geworden, dann überprüft das Gurtschloss die Gurtspannung erst wieder, wenn das Gurtschloss erneut geöffnet und geschlossen wurde. Stellen Sie daher sicher, dass Ihr Kind beim Festziehen der Gurte richtig im Sitz zurücklehnt, damit die Gurte vollständig festgezogen werden können.
- Sie können die Lautstärke der Audiosignale einstellen, siehe separater Abschnitt.

Unbuckling Alert™ (Abschnallwarnung)

- Die Abschnallwarnfunktion wird aktiviert, sobald das Gurtschloss geschlossen ist.
- Sobald das Gurtschloss geöffnet wird, ertönt ein Warnton von dem Gurtschloss. (6)
- Diese Warnfunktion ist unabhängig davon, ob sich das Auto bewegt oder nicht, z.B. wenn Sie an einer Ampel stehen.
- Sie können die Lautstärke des Warntons anpassen, siehe separater Abschnitt.

Batterieinformation

- Der Sitz wird mit einer bereits in dem Gurtschloss eingebauten Batterie geliefert.
- Wenn der Batteriestand unter 20 % liegt, gibt das Gurtschloss direkt nach dem Anschnallen einen "Batteriewarnung"-Ton ab und blinkt gelb.
- Um die Batterie auszutauschen, müssen Sie sie über die Rückseite des Gurtschlösses erreichen.
- Um auf die Batterie zu erreichen, lösen Sie die Schraube oben auf dem Deckel mit einem PZ1-Schraubendreher. Achten Sie darauf, die kleine Schraube nicht zu verlieren. Setzen Sie dann eine der Gurtschlössenzungen in den Schlitz und drehen Sie damit den Deckel gegen den Uhrzeigersinn. (7, 8)

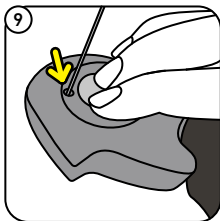


- Nach dem Austausch der Batterie achten Sie darauf, dass der Isolationsring auf der Innenseite des Deckels weiterhin gut sitzt. Um den Deckel zu schließen, platzieren Sie ihn auf dem Gurtschloss, sodass der kleine Pfeil auf dem Deckel mit dem unteren der beiden Pfeile auf dem Gurtschloss übereinstimmt. Schieben Sie den Deckel unter die Schraube. Drücken Sie den Deckel leicht nach innen und verwenden Sie die Gurtschnallenzunge im Schlitz des Deckels, um ihn im Uhrzeigersinn zu drehen und zu schließen. Ziehen Sie dann die Schraube wieder fest.

- ⚠ Halten Sie neue oder gebrauchte Batterien von Kindern fern. Batterie nicht verschlucken, Gefahr von chemischen Verbrennungen.
 - ⚠ Dieses Produkt enthält eine Knopfzellenbatterie. Wenn eine Batterie verschluckt wird, kann dies schwere innere Verbrennungen verursachen. Wenn das Batteriefach nicht sicher geschlossen ist, hören Sie auf, den Sitz zu verwenden, oder nehmen Sie die Batterie heraus und halten Sie sie von Kindern fern. Wenn Sie glauben, dass Batterien verschluckt oder in irgendeinen Teil des Körpers eingeführt wurden, suchen Sie sofort einen Arzt auf.
 - ⚠ Halten Sie kleine Teile wie den Batteriedeckel und die Schraube stets außerhalb der Reichweite von Kindern, sie können für Kinder schädlich sein, wenn sie verschluckt werden.
 - ⚠ Achtung: Gefahr bei Verwendung von falscher Batterieart
- Das Gurtschloss benötigt 1x nicht-wiederaufladbare CR2032 Lithium-Knopfzellenbatterie, um ihre elektronischen Funktionen zu haben.
 - Verwenden Sie lediglich hochwertige Batterien und gehen Sie sicher, dass sie nicht beschädigt sind oder auslaufen.

Lautstärkeanpassung

- Sie können die Lautstärke der Töne des Gurtschlosses anpassen, indem Sie das Batteriefach öffnen. Weitere Informationen finden Sie im Abschnitt 'Batterieinformationen'.
- Verwenden Sie einen dünnen Gegenstand, zum Beispiel eine aufgebogene Büroklammer, um den Knopf im kleinen Loch neben der Batterie zu drücken. Es ist nicht viel Kraft erforderlich, um diesen Knopf zu drücken. Stellen Sie dabei sicher, dass die Batterie in Kontakt mit den Batteriekontakten im Gurtschloss bleibt. Möglicherweise müssen Sie die Batterie mit Ihrem Finger in das Gurtschloss drücken. (9)
- Der Feedbackton zeigt an, auf welche Lautstärke das Gurtschloss jetzt eingestellt ist. Es gibt fünf Lautstärkestufen: 4 Stufen in absteigender Reihenfolge von laut bis leise und eine Stufe, bei der der Ton vollständig ausgeschaltet ist (und kein Feedbackton zu hören ist). Um eine höhere Lautstärke als die aktuelle auszuwählen, drücken Sie die Lautstärketaste weiter, bis der Zyklus erneut beginnt.
- Nachdem Sie eine Lautstärke ausgewählt haben, schließen Sie den Batteriedeckel wieder vollständig, siehe Abschnitt 'Batterieinformationen'.



WICHTIG: Bevor Sie das Produkt am Ende seiner Lebensdauer entsorgen

- Indem Sie sichergehen, dass das Produkt, Batterien und elektronische Bestandteile korrekt getrennt und entsorgt werden, helfen Sie mit, mögliche negative Folgen für Umwelt und Gesundheit zu vermeiden, die durch falsche Abfallhandhabung verursacht werden könnten.
- Bitte kontaktieren Sie Ihr örtliches Amt für die nächstgelegene Abfall-Sammelstation.

Entsorgung von Verpackung, Batterien und elektronischen Bestandteilen (zutreffend in der EU und anderen Ländern mit Mülltrennungssystemen)

- Dieses Symbol auf dem Produkt oder begleitenden Dokumenten gibt an, dass das Produkt, die Batterien und elektronische Bestandteile nicht als Hausmüll entsorgt werden sollten.
- Bitte entfernen Sie alle Altbatterien und elektronischen Teile, bevor Sie das Produkt entsorgen. Befolgen Sie die Anweisungen zur Entfernung auf dem Teil oder auf dem Produkt.
- Bitte geben Sie alle gebrauchten Batterien und elektronischen Teile an einer dafür vorgesehenen Sammelstelle zur Entsorgung und zum Recycling von Elektro- und Elektronikschrott ab.



Entsorgung der Verpackung

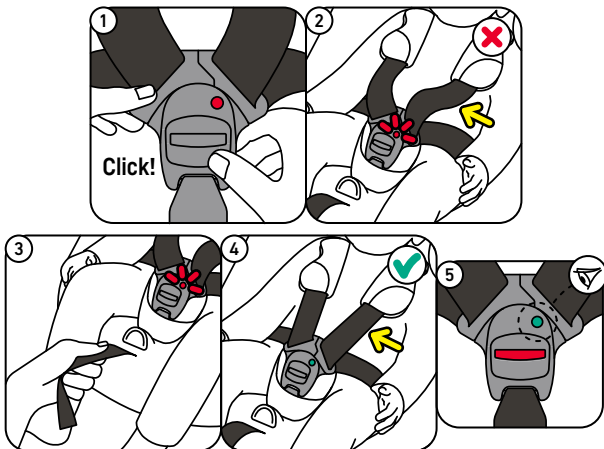
- Die Verpackung dieses Produkts enthält einen PE-Plastikbeutel und Karton. Bitte trennen Sie diese Materialien und geben Sie sie an den dafür vorgesehenen Sammelstellen in Ihrer Umgebung ab.

Cruciale informatie

- Controleer vóór gebruik of het product of de onderdelen niet beschadigd zijn. Als ze beschadigd zijn, gebruik het product dan niet en neem contact op met uw verkoper.
- Om oververhitting te voorkomen, houd het product uit de buurt van warmtebronnen zoals radiatoren, fornuizen, kookplaten, enz.
- Stel geen elektronische onderdelen bloot aan overmatige hoeveelheden vloeistof, bijvoorbeeld bij het schoonmaken van de zitting. Alleen afnemen met een vochtige doek.
- **PROBEER NIET** het zitje te ontmantelen, aan te passen of iets toe te voegen. De garantie vervalt als er niet-originele onderdelen of accessoires worden gebruikt.
- De elektronische functies van dit product zijn geen vervanging voor het toezicht door volwassenen op kinderen en mogen niet uitsluitend worden vertrouwd, u heeft altijd de uiteindelijke en volledige verantwoordelijkheid voor het welzijn van uw kind.
- De elektronische functies mogen door de gebruiker niet worden beschouwd of begrepen als een veiligheidssysteem. De gebruiker dient daarom alle verantwoordelijke maatregelen te nemen om schade of negatieve effecten te voorkomen of te beperken die kunnen voortvloeien uit correct of onjuist gebruik van het apparaat.
- Tightening Support™ (Aanspanondersteuning) helpt herinneren en begeleiden naar een strakkere harnaspassing, maar mag niet uitsluitend worden vertrouwd. Controleer altijd handmatig om er zeker van te zijn dat het harnas goed is vastgemaakt.

Harness Tightening Support™ (Ondersteuning bij het aanspannen van het harnas)

- De functie voor het aanspannen van het harnas wordt geactiveerd zodra de gesp is gesloten (1)
- Na een paar seconden geeft de gesp een herhaald piepend geluid en begint rood te knipperen, wat je eraan herinnert om het harnas strak te trekken. (2)
- Voordat je het harnas aanspant, moet je ervoor zorgen dat het kind goed achterover in de stoel leunt en niet naar de zijkant leunt, dat de speling van de heupgordels is verwijderd door de schouderriemen omhoog te trekken en dat de lengte van beide schouderriemen gelijk is.
- Trek het harnas strak aan. Als de gedefinieerde harnasspanning is bereikt, begint de gesp groen te knipperen. Terwijl deze groen knippert, controleert de gesp of de spanning enkele seconden constant blijft. (3)
- Als de spanning enkele seconden constant blijft, wordt het lampje volledig groen en geeft het een bevestigingsgeluid. (4, 5)
- Als de spanning niet constant blijft, wordt deze weer rood. Trek het harnas nog wat strakker aan totdat de gesp een constante spanning detecteert.
- Let op dat zodra de LED op de gesp groen is geworden, de gesp de



gordelspanning niet opnieuw controleert totdat de gesp opnieuw is geopend en gesloten. Zorg er daarom voor dat uw kind goed achterover in de stoel leunt terwijl u de gordel aanspant, zodat de gordel volledig kan worden aangespannen.

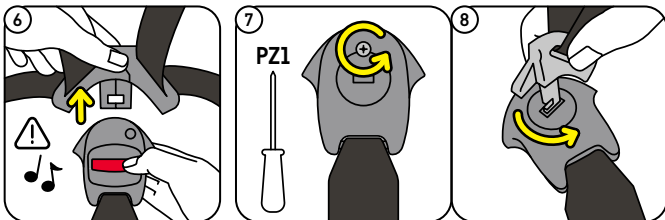
- U kunt het volumeniveau van de audiosignalen aanpassen, zie aparte sectie.

Unbuckling Alert™ (Losmaakwaarschuwing)

- De Unbuckling Alert™-functie wordt geactiveerd zodra de gesp is gesloten.
- Zodra de gesp wordt geopend, klinkt er een waarschuwing van de gesp. (6)
- Deze waarschuwingfunctie is onafhankelijk van of de auto beweegt of niet, bijvoorbeeld als je bij een verkeerslicht staat.
- U kunt het volumeniveau van de waarschuwing aanpassen, zie apart gedeelte.

Batterij informatie

- De stoel wordt geleverd met een batterij die al in de gesp is gemonteerd.
- Als het batterijniveau onder de 20% komt, geeft de gesp direct na het vastgespen een "lage batterijwaarschuwing"-geluid en knippert geel.
- Om de batterij te vervangen, moet je deze via de achterkant van de gesp bereiken.
- Om toegang te krijgen tot de batterij, draait u de schroef bovenop het deksel los met een PZ1-schroevendraaier. Zorg ervoor dat u de kleine schroef niet verliest. Plaats vervolgens een van de gesp-tongen in de gleuf en gebruik deze om het deksel tegen de klok in te draaien. (7, 8)
- Na het vervangen van de batterij, zorg je ervoor dat de isolatie aan de binnenkant van het deksel nog goed op zijn plaats zit. Om het deksel



te sluiten, plaats het op de gesp zodat het kleine pijltje op het deksel uitgelijnd is met de onderste van de twee pijlen op de gesp. Duw het deksel onder de schroef. Druk het deksel een beetje naar binnen en gebruik de gesp-tong in de gleuf van het deksel om deze met de klok mee dicht te draaien. Draai vervolgens de schroef weer stevig vast bovenop het deksel.

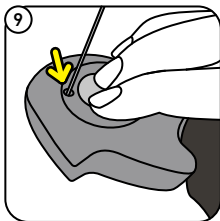
-  Houd nieuwe of gebruikte batterijen uit de buurt van kinderen. Slik de batterij niet in, gevaar voor chemische verbranding.
 -  Dit product bevat een knoopcelbatterij. Als een batterij wordt ingeslikt, kan dit ernstige inwendige brandwonden veroorzaken. Als het batterijvak niet goed sluit, stop dan met het gebruik van de gesp of haal de batterij eruit en houd deze uit de buurt van kinderen. Als u denkt dat batterijen zijn ingeslikt of in een deel van het lichaam zijn geplaatst, zoek dan onmiddellijk medische hulp.
 -  Houd kleine onderdelen zoals de batterijdeksel en schroef altijd buiten het bereik van kinderen, ze kunnen schadelijk zijn voor kinderen als ze worden ingeslikt.
 -  Let op: kans op gevaar wanneer een of meerdere batterijen worden vervangen met een incorrect type.
- De gesp vereist 1x niet-oplaadbare CR2032 lithium knoopcelbatterij om zijn elektronische functies te laten werken.
 - Gebruik alleen batterijen van hoge kwaliteit en zorg ervoor dat deze niet beschadigd zijn of lekken.

Volumeaanpassing

- U kunt het volume van de gespgeluiden aanpassen door het batterijvak te openen. Raadpleeg hiervoor de sectie 'Batterij-informatie'.
- Gebruik een dun voorwerp, bijvoorbeeld een opengebogen paperclip, om de knop in het kleine gaatje naast de batterij in te drukken. Er is niet veel kracht nodig om deze knop in te drukken. Zorg er ondertussen voor dat de batterij in contact blijft met de batterijconnectoren in de gesp. Mogelijk moet u de batterij met uw vinger in de gesp drukken. (9)
- De feedbackpiep geeft aan op welk volume de gesp nu is ingesteld. Er zijn vijf volumestappen: 4 stappen in aflopende volgorde van luid naar stil, en één stap waarbij het geluid volledig uit is (en er geen feedbackpiep te horen is). Om een hoger volume dan het huidige te selecteren, blijf je op de volumeknop drukken totdat de niveauregeling opnieuw begint.
- Sluit na het selecteren van het volumeniveau het batterijdeksel weer volledig, zie sectie 'Batterij-informatie'.

BELANGRIJK: voor het weggooien van het product aan het einde van de levensduur

- Door ervoor te zorgen dat het product, de batterijen en de elektronische onderdelen op de juiste manier worden afgedankt, help je om eventuele negatieve consequenties voor het milieu en de menselijke gezondheid te voorkomen die veroorzaakt kunnen worden door onjuiste afvalverwerking.
- Neem contact op met je gemeente voor meer informatie over het dichtstbijzijnde aangewezen afvalinzamelingspunt.



Afdanken van het product, de batterijen en de elektronische onderdelen (van toepassing op de Europese Unie en andere landen met gescheiden inzameling)

- Dit symbool op het product of op bijbehorende documenten geeft aan dat het product, de batterijen en de elektronische onderdelen niet als algemeen huishoudelijk afval behandeld dienen te worden.
- Verwijder eventuele afvalbatterijen en elektronische onderdelen voordat u het product weggooit. Volg de instructies voor verwijdering op het onderdeel of op het product.
- Lever alstublieft gebruikte batterijen en elektronische onderdelen in bij een aangewezen inzamelpunt voor de verwerking en recycling van elektrisch en elektronisch afval.



Afdanken van de verpakking

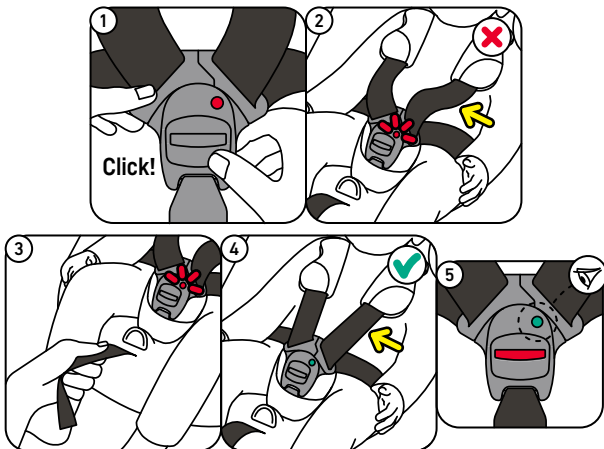
- De verpakking van dit product bevat een PE plastic zak en karton, scheid deze materialen en lever ze in bij een aangewezen inzamelpunt in je gemeente.

Informations essentielles

- Avant d'utiliser ce produit, assurez-vous que le produit ou ses composants ne sont pas endommagés. S'ils le sont, n'utilisez pas le produit et contactez votre revendeur.
- Pour éviter tout risque de surchauffe, gardez le produit à l'écart des sources de chaleur telles que radiateurs, poêles, cuisinières, etc.
- N'exposez aucune pièce électronique à une quantité excessive de liquide, par exemple lors du nettoyage du siège. Nettoyez uniquement avec un chiffon humide.
- NE PAS démonter, modifier ou ajouter une pièce au produit. La garantie sera annulée si des pièces ou accessoires non originaux sont utilisés.
- Les fonctions électroniques de ce produit ne remplacent pas la surveillance des enfants par des adultes et ne doivent pas être uniquement utilisées, vous avez toujours la responsabilité finale et complète du bien-être de votre enfant.
- Les fonctions électroniques ne doivent pas être considérées ou comprises par l'utilisateur comme un système de sécurité. L'utilisateur doit donc prendre toutes les mesures responsables pour éviter ou réduire les dommages ou effets négatifs pouvant résulter d'une utilisation correcte ou incorrecte de l'appareil.
- Tightening Support™ (Support de serrage) aide à rappeler et à guider vers un ajustement plus serré du harnais, mais ne doit pas être uniquement utilisé. Vérifiez toujours manuellement pour vous assurer que le harnais est correctement fixé.

Harness Tightening Support™ (Support de serrage du harnais)

- La fonction de soutien de serrage du harnais est activée une fois la boucle fermée (1)
- Après quelques secondes, la boucle émettra un bip répétitif et commencera à clignoter en rouge, vous rappelant de serrer le harnais. (2)
- Avant de serrer le harnais, assurez-vous que l'enfant est correctement appuyé contre le siège et ne se penche pas sur le côté, que vous avez retiré le mou des ceintures de hanche en tirant les ceintures d'épaule vers le haut et que la longueur des deux ceintures d'épaule est égale.
- Serrez bien le harnais. Si la tension définie du harnais est atteinte, la boucle commencera à clignoter en vert. Pendant qu'elle clignote en vert, la boucle vérifie si la tension reste constante pendant quelques secondes. (3)
- Si la tension reste constante pendant quelques secondes, elle deviendra verte et émettra un son de confirmation. (4, 5)
- Si la tension ne reste pas constante, elle redeviendra rouge. Continuez à serrer un peu plus jusqu'à ce que la boucle détecte une tension constante.



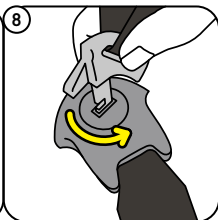
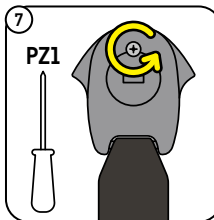
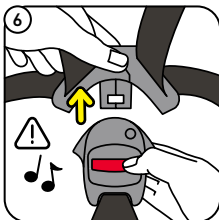
- Notez qu'une fois que la LED sur la boucle est devenue verte, la boucle ne vérifiera plus la tension du harnais jusqu'à ce que la boucle soit à nouveau ouverte et fermée. Veuillez donc vous assurer que votre enfant est correctement appuyé contre le siège pendant que vous serrez le harnais, afin que le harnais puisse être complètement serré.
- Vous pouvez ajuster le niveau de volume des signaux audio, voir section séparée.

Unbuckling Alert™ (Alerte de détachement)

- La fonction Unbuckling Alert™ s'active une fois la boucle fermée.
- Une fois la boucle ouverte, une alerte est émise par la boucle. (6)
- Cette fonction d'alerte est indépendante du fait que la voiture soit en mouvement ou non, par exemple si vous êtes à un feu de signalisation.
- Vous pouvez régler le volume de l'alerte, voir section séparée.

Informations sur la batterie

- Le siège est livré avec une batterie déjà montée dans la boucle.
- Si le niveau de la batterie est inférieur à 20 %, la boucle émet un son de "batterie faible" et clignote en jaune juste après avoir été bouclée.
- Pour remplacer la batterie, vous devez y accéder par l'arrière de la boucle.
- Pour accéder à la batterie, desserrez la vis sur le dessus du couvercle avec un tournevis PZ1. Veillez à ne pas perdre la petite vis. Ensuite, placez l'une des languettes de la boucle dans la fente et utilisez-la pour faire tourner le couvercle dans le sens inverse des aiguilles d'une montre. (7, 8)
- Après avoir remplacé la batterie, assurez-vous que l'anneau d'isolation à l'intérieur du couvercle est toujours bien en place. Pour fermer le couvercle, placez-le sur la boucle de manière à ce que la petite flèche



sur le couvercle soit alignée avec la plus basse des deux flèches sur la boucle. Glissez le couvercle sous la vis. Appuyez légèrement sur le couvercle vers l'intérieur et utilisez la languette de la boucle dans la fente du couvercle pour le faire pivoter dans le sens des aiguilles d'une montre jusqu'à fermeture. Puis resserrez fermement la vis sur le dessus du couvercle.

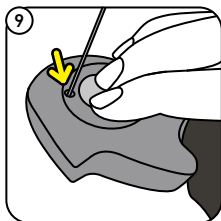
- ⚠ Gardez les piles neuves ou usagées hors de portée des enfants. Ne pas ingérer la pile, risque de brûlure chimique.
 - ⚠ Ce produit contient une pile bouton. Si une pile est avalée, elle peut causer de graves brûlures internes. Si le compartiment à piles ne se ferme pas correctement, arrêtez d'utiliser la boucle ou retirez la pile et gardez-la hors de portée des enfants. Si vous pensez que des piles ont été avalées ou placées dans une partie du corps, consultez immédiatement un médecin.
 - ⚠ Gardez toujours les petites pièces comme le couvercle de la batterie et la vis hors de portée des enfants, elles peuvent être nocives pour les enfants si elles sont ingérées.
 - ⚠ Attention : Risque de danger si les piles sont remplacées par un modèle incorrect.
- La boucle nécessite 1x pile bouton au lithium CR2032 non rechargeable pour que ses fonctionnalités électroniques fonctionnent.
 - N'utilisez que des piles de haute qualité et assurez-vous qu'elles ne sont pas endommagées ou ne fuient pas.

Réglage du volume

- Vous pouvez régler le volume des sons de la boucle en ouvrant le compartiment des piles. Pour ce faire, consultez la section 'Informations sur les piles'.
- Utilisez un objet fin, par exemple un trombone ouvert, pour appuyer sur le bouton à l'intérieur du petit trou à côté de la batterie. Il ne faut pas beaucoup de force pour appuyer sur ce bouton. Pendant ce temps, assurez-vous que la batterie reste en contact avec les connecteurs de batterie à l'intérieur de la boucle. Vous devrez peut-être appuyer sur la batterie avec votre doigt dans la boucle pour cela. (9)
- Le bip de rétroaction vous indique à quel volume la boucle est maintenant réglée. Il y a cinq niveaux de volume : 4 niveaux dans l'ordre décroissant du plus fort au plus silencieux, et un niveau où le son est complètement coupé (et aucun bip de rétroaction ne peut être entendu). Pour sélectionner un volume plus élevé que celui actuel, continuez à appuyer sur le bouton de volume jusqu'à ce que le cycle de niveau recommence.
- Après avoir sélectionné un niveau de volume, refermez complètement le couvercle de la batterie, voir la section 'Informations sur la batterie'.

IMPORTANT : Avant de jeter le produit en fin de vie

- En veillant à ce que le produit, les batteries et les pièces électroniques soient mis au rebut correctement, vous contribuerez à éviter les conséquences potentiellement négatives pour l'environnement et la santé humaine qui pourraient être causées par une gestion inappropriée des déchets.
- Veuillez contacter votre autorité locale pour plus de détails sur votre point de collecte désigné le plus proche.



Mise au rebut du produit, de l'emballage, des piles usagées et des pièces électroniques (applicable dans l'Union européenne et dans d'autres pays dotés de systèmes de collecte séparés)

- Ce symbole sur le produit ou sur les documents d'accompagnement indique que le produit, les piles et les composants électroniques ne doivent pas être traités comme des déchets ménagers généraux.
- Veuillez retirer toutes les piles usagées et les pièces électroniques avant de jeter le produit. Suivez les instructions de retrait sur la pièce ou sur le produit.
- Veuillez déposer les piles usagées et les pièces électroniques dans un point de collecte désigné pour la gestion et le recyclage des déchets électriques et électroniques.



Mise au rebut de l'emballage

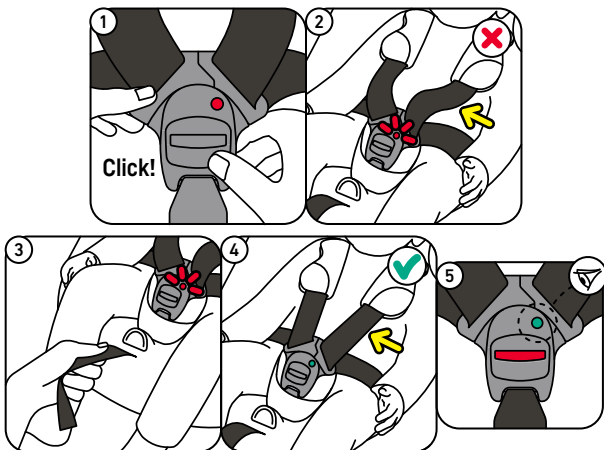
- L'emballage de ce produit contient un sac en plastique PE et du carton, veuillez séparer ces matériaux et les remettre aux points de collecte désignés de votre région.

información importante

- Antes de usar este producto, asegúrate de que el producto o sus componentes no estén dañados. Si están dañados, no utilices el producto y contacta a tu distribuidor.
- Para evitar el riesgo de sobrecalentamiento, mantén el producto alejado de fuentes de calor como radiadores, estufas, cocinas, etc.
- No expongas ninguna parte electrónica a cantidades excesivas de líquido, por ejemplo al limpiar el asiento. Limpia solo con un paño húmedo.
- NO intentes desmontar, modificar o añadir ninguna pieza al producto. La garantía se anulará si se utilizan piezas o accesorios no originales.
- Las funciones electrónicas de este producto no reemplazan la supervisión de los niños por parte de adultos y no deben ser utilizadas exclusivamente, responsabilidad final y completa del bienestar de tu hijo siempre es tuya.
- Las funciones electrónicas no deben ser consideradas ni entendidas por el usuario como un sistema de seguridad. Por lo tanto, el usuario debe tomar todas las medidas responsables para evitar o reducir daños o efectos negativos que puedan resultar del uso correcto o incorrecto del dispositivo.
- La ayuda de ajuste Tightening Support™ ayuda a recordar y guiar hacia un ajuste más apretado del arnés, pero no debe confiarse solamente en ella. Verifica siempre manualmente para asegurarte de que el arnés esté correctamente asegurado.

Harness Tightening Support™ (Ayuda al ajuste del arnés)

- La función de ayuda al ajuste del arnés se activa una vez que la hebilla está cerrada (1)
- Después de unos segundos, la hebilla emitirá un pitido repetido y comenzará a parpadear en rojo, recordándote que debes apretar el arnés. (2)
- Antes de apretar el arnés, asegúrate de que el niño esté correctamente apoyado en la silla y no se incline hacia un lado, que haya eliminado la holgura de los cinturones de cadera tirando de los cinturones de los hombros hacia arriba y que la longitud de ambos cinturones de los hombros sea igual.
- Aprieta bien el arnés. Si se alcanza la tensión definida del arnés, la hebilla comenzará a parpadear en verde. Mientras parpadea en verde, la hebilla verifica si la tensión permanece constante durante unos segundos. (3)
- Si la tensión permanece constante durante unos segundos, se volverá verde y emitirá un sonido de confirmación. (4, 5)
- Si la tensión no se mantiene constante, volverá a rojo. Continúa apretando un poco más hasta que la hebilla detecte una tensión



constante.

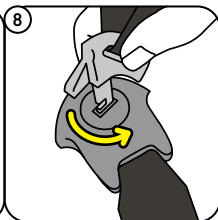
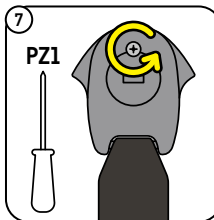
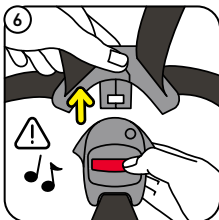
- Ten en cuenta que una vez que el LED en la hebilla se haya vuelto verde, la hebilla no volverá a verificar la tensión del arnés hasta que se haya abierto y cerrado nuevamente. Por lo tanto, asegúrate de que tu hijo esté correctamente apoyado en la silla mientras ajustas el arnés, para que el arnés pueda ajustarse completamente.
- Se puede ajustar el nivel de volumen de las señales de audio, ver la sección separada.

Unbuckling Alert™ (Alerta de desabrochado)

- La función de alerta de desabrochado Unbuckling Alert™ se activa una vez que la hebilla está cerrada.
- Una vez que se abre la hebilla, hay una alerta de la hebilla. (6)
- Esta función de alerta es independiente de si el coche se mueve o no, por ejemplo, si estás parado en un semáforo.
- Se puede ajustar el nivel de volumen de la alerta, ver la sección separada.

Información sobre las pilas

- La silla se entrega con una pila ya montada en la hebilla.
- Si el nivel de la batería es inferior al 20 %, la hebilla emite un sonido de “advertencia de batería baja” y parpadea en amarillo justo después del abrochado.
- Para reemplazar la pila, debes acceder a ella a través de la parte posterior de la hebilla.
- Para acceder a la pila, afloja el tornillo en la parte superior de la tapa con un destornillador PZ1. Ten cuidado de no perder el pequeño tornillo. Luego coloca una de las lenguas de la hebilla en la ranura y úsala para girar la tapa en sentido antihorario. (7, 8)



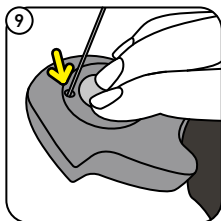
- Después de reemplazar la pila, asegúrate de que el anillo de aislamiento en el interior de la tapa esté bien colocado. Para cerrar la tapa, colócala sobre la hebilla de modo que la flecha pequeña en la tapa se alinee con la más baja de las dos flechas en la hebilla. Mete la tapa debajo del tornillo. Presiona un poco la tapa hacia dentro y usa la lengüeta de la hebilla en la ranura de la tapa para girarla en el sentido de las agujas del reloj hasta cerrarla. Luego aprieta bien el tornillo nuevamente sobre la tapa.
- ⚠ Mantener las pilas nuevas o usadas fuera del alcance de los niños. No ingerir la pila, riesgo de quemadura química.
- ⚠ Este producto contiene una pila de celda de botón. Si se ingiere una pila, puede causar quemaduras internas graves. Si el compartimento de la pila no se cierra de manera segura, deja de usar la hebilla o saca la pila y mantenla fuera del alcance de los niños. Si crees que se han ingerido pilas o se han colocado dentro de cualquier parte del cuerpo, busca atención médica de inmediato.
- ⚠ Mantén siempre las piezas pequeñas como la tapa de la pila y el tornillo fuera del alcance de los niños, pueden ser perjudiciales para los niños si se ingieren.
- ⚠ Precaución: Riesgo de peligro si se sustituye la pila por un tipo incorrecto.
- La hebilla requiere 1x pila de botón de litio CR2032 no recargable para que sus características electrónicas funcionen.
- Utiliza únicamente pilas de alta calidad y asegúrate de que no estén dañadas ni tengan fugas.

Ajuste de volumen

- Puedes ajustar el volumen de los sonidos de la hebilla abriendo el compartimento de la pila. Para ello, consulta la sección 'Información sobre la pila'.
- Utiliza un objeto delgado, por ejemplo, un clip de papel abierto, para presionar el botón dentro del pequeño agujero junto a la pila. No se necesita mucha fuerza para presionar este botón. Mientras lo haces, asegúrate de que la pila permanezca en contacto con los conectores de la pila dentro de la hebilla. Es posible que tengas que presionar la pila con el dedo contra la hebilla para esto. (9)
- El pitido de retroalimentación te indica a qué volumen está ahora ajustada la hebilla. Hay cinco niveles de volumen: 4 niveles en orden descendente de más alto a más bajo, y un nivel en el que el sonido está completamente apagado (y no se puede escuchar ningún pitido de retroalimentación). Para seleccionar un volumen más alto que el actual, sigue presionando el botón de volumen hasta que el ciclo de nivel comience de nuevo.
- Después de seleccionar un nivel de volumen, cierra completamente la tapa de la pila, ver la sección 'Información de la pila'.

IMPORTANTE: Antes de desechar el producto al final de su vida útil

- Si te aseguras de que el producto, las pilas y las piezas electrónicas se desechan correctamente, ayudarás a evitar las consecuencias potencialmente negativas para el medio ambiente y la salud humana que podría provocar una manipulación inadecuada de los residuos.
- Ponte en contacto con las autoridades locales para obtener más información sobre el punto de recogida designado más cercano.



Eliminación del producto, el embalaje, las pilas usadas y las piezas electrónicas (aplicable en la Unión Europea y otros países con sistemas de recogida selectiva)

- Este símbolo en el producto o en los documentos que lo acompañan indica que el producto, las pilas y las piezas electrónicas no deben tratarse como residuos domésticos generales.
- Retira las pilas usadas y las piezas electrónicas antes de desechar el producto. Sigue las instrucciones de extracción en la pieza o en el producto.
- Por favor, entrega las pilas usadas y las piezas electrónicas en un punto de recogida designado para la gestión y reciclaje de residuos eléctricos y electrónicos.



Eliminación del embalaje

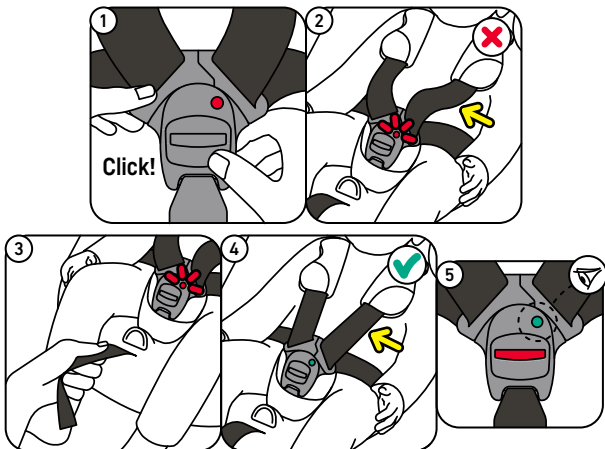
- El embalaje de este producto contiene una bolsa de plástico PE y una caja de cartón; separa estos materiales y entrégalos en los puntos de recogida designados en su zona.

Informazioni fondamentali

- Prima di utilizzare questo dispositivo, assicurati che il prodotto o i suoi componenti non siano danneggiati. Se lo sono, non utilizzare il prodotto e contatta il tuo rivenditore.
- Per evitare il rischio di surriscaldamento, tenere il prodotto lontano da fonti di calore come termosifoni, stufe, fornelli, ecc.
- Non esporre le parti elettroniche a quantità eccessive di liquidi, ad esempio durante la pulizia del sedile. Pulire solo con un panno umido.
- **NON** tentare di smontare, modificare o aggiungere alcuna parte al prodotto. La garanzia verrà considerata nulla se vengono utilizzate parti o accessori non originali.
- Le funzioni elettroniche di questo prodotto non sostituiscono la supervisione degli adulti sui bambini e non devono essere utilizzate esclusivamente, hai sempre la responsabilità finale e completa del benessere di tuo figlio.
- Le funzioni elettroniche non devono essere considerate o intese dall'utente come un sistema di sicurezza. L'utente deve quindi adottare tutte le misure responsabili per evitare o ridurre danni o effetti negativi che possono derivare da un uso corretto o scorretto del dispositivo.
- Tightening Support™ (Supporto di serraggio) aiuta a ricordare e guidare verso una vestibilità più stretta dell'imbracatura, ma non dovrebbe essere l'unico su cui fare affidamento. Controlla sempre manualmente per assicurarti che l'imbracatura sia correttamente fissata.

Harness Tightening Support™ (Supporto per il serraggio delle cinture)

- La funzione Harness Tightening Support™ di supporto di chiusura delle cinture si attiva una volta chiusa la fibbia (1)
- Dopo alcuni secondi, la fibbia emetterà un suono bip ripetuto e inizierà a lampeggiare in rosso, ricordandoti di tirare le cinture. (2)
- Prima di stringere l'imbracatura, assicurati che il bambino sia correttamente appoggiato nel seggiolino e non si inclini di lato, che tu abbia rimosso il gioco dalle cinture dei fianchi tirando verso l'alto le cinture delle spalle e che la lunghezza di entrambe le cinture delle spalle sia uniforme.
- Stringere bene l'imbracatura. Se viene raggiunta la tensione definita dell'imbracatura, la fibbia inizierà a lampeggiare in verde. Mentre lampeggia in verde, la fibbia controlla se la tensione rimane costante per alcuni secondi. (3)
- Se la tensione rimane costante per alcuni secondi, diventerà verde e emetterà un suono di conferma. (4, 5)
- Se la tensione non rimane costante, tornerà la spia rossa. Continuare a stringere un po' di più finché la fibbia non rileva una tensione costante.
- Nota che una volta che il LED sulla fibbia è diventato verde, la fibbia



non controllerà più la tensione dell'imbracatura fino a quando la fibbia non sarà aperta e chiusa di nuovo. Pertanto, assicurati che tuo figlio sia correttamente appoggiato nel seggiolino mentre stringi l'imbracatura, in modo che l'imbracatura possa essere completamente stretta.

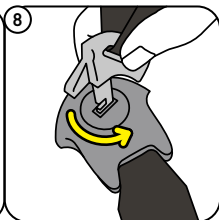
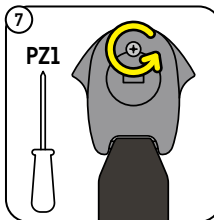
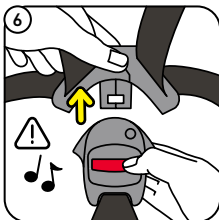
- È possibile regolare il livello del volume dei segnali audio, vedere la sezione separata.

Unbuckling Alert™ (Allarme di sgancio)

- La funzione Unbuckling Alert™ si attiva una volta che la fibbia è chiusa.
- Una volta aperta la fibbia, viene emesso un avviso dalla fibbia. (6)
- Questa funzione di avviso è indipendente dal fatto che l'auto sia in movimento o meno, ad esempio se sei fermo a un semaforo.
- Puoi regolare il livello del volume dell'allarme, vedere sezione separata.

Informazioni sulla batteria

- Il seggiolino viene consegnato con una batteria già montata nella fibbia.
- Se il livello della batteria è inferiore al 20 %, la fibbia emette un suono di "avviso di batteria scarica" e lampeggia in giallo subito dopo essere stata allacciata.
- Per sostituire la batteria, è necessario accedervi tramite il retro della fibbia.
- Per accedere alla batteria, allentare la vite sulla parte superiore del coperchio con un cacciavite PZ1. Fare attenzione a non perdere la piccola vite. Quindi inserire una delle linguette della fibbia nella fessura e usarla per ruotare il coperchio in senso antiorario. (7, 8)
- Dopo aver sostituito la batteria, assicurarsi che l'anello isolante all'interno del coperchio sia ancora ben posizionato. Per chiudere il coperchio, posizionarlo sulla fibbia in modo che la piccola freccia sul coperchio sia allineata con la più bassa delle due frecce sulla fibbia.



Inserire il coperchio sotto la vite. Premere leggermente il coperchio verso l'interno e utilizzare la linguetta della fibbia nella fessura del coperchio per ruotarlo in senso orario fino a chiuderlo. Quindi serrare nuovamente saldamente la vite sopra il coperchio.

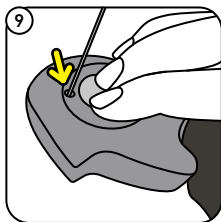
- ⚠ Tenere le batterie nuove o usate lontano dalla portata dei bambini. Non ingerire la batteria, rischio di ustioni chimiche.
 - ⚠ Questo prodotto contiene una batteria a bottone. Se una batteria viene ingerita, può causare gravi ustioni interne. Se il vano batteria non si chiude in modo sicuro, smettere di usare la fibbia o rimuovere la batteria e tenerla lontana dai bambini. Se pensi che le batterie possano essere state ingerite o inserite in qualsiasi parte del corpo, cerca immediatamente assistenza medica.
 - ⚠ Tenere sempre le parti piccole come il coperchio della batteria e la vite fuori dalla portata dei bambini, possono essere dannose per i bambini se ingerite.
 - ⚠ Attenzione: rischio di pericolo se la batteria viene sostituita con un tipo errato.
- La fibbia richiede 1x batteria a bottone al litio CR2032 non ricaricabile per far funzionare le sue funzioni elettroniche.
 - Utilizzare solo batterie di alta qualità e assicurarsi che non siano danneggiate o che perdano.

Regolazione del volume

- È possibile regolare il volume dei suoni della fibbia aprendo il vano batteria. Per fare ciò, vedere la sezione 'Informazioni sulla batteria'.
- Usa un oggetto sottile, ad esempio una graffetta aperta, per premere il pulsante all'interno del piccolo foro accanto alla batteria. Non è necessaria molta forza per premere questo pulsante. Durante questa operazione, assicurati che la batteria rimanga in contatto con i connettori della batteria all'interno della fibbia. Potrebbe essere necessario premere la batteria con il dito nella fibbia per questo. (9)
- Il segnale acustico di feedback ti dice a quale volume è ora impostata la fibbia. Ci sono cinque livelli di volume: 4 livelli in ordine decrescente dal più alto al più basso, e un livello in cui il suono è completamente spento (e non si sente alcun segnale acustico di feedback). Per selezionare un volume più alto rispetto a quello attuale, continua a premere il pulsante del volume fino a quando il ciclo di livello ricomincia.
- Dopo aver selezionato un livello di volume, richiudere completamente il coperchio della batteria, vedere la sezione 'Informazioni sulla batteria'.

IMPORTANTE: Prima di smaltire il prodotto a fine vita

- Assicurandoti che il prodotto, le batterie e le parti elettroniche vengano smaltite correttamente, contribuirai a prevenire potenziali conseguenze dannose per l'ambiente e per la salute delle persone che potrebbero essere causate da una gestione inappropriata dei rifiuti.
- Si prega di contattare le autorità locali per ulteriori dettagli sul punto di raccolta designato più vicino.



Smaltimento del prodotto, delle batterie esauste e delle parti elettroniche (applicabile nell'Unione Europea e in altri paesi con sistemi di raccolta differenziata)

- Questo simbolo sul prodotto o sui documenti di accompagnamento indica che il prodotto, le batterie e le parti elettroniche non devono essere trattati come rifiuti domestici generici.
- Rimuovere eventuali batterie esauste e parti elettroniche prima di smaltire il prodotto. Seguire le istruzioni per la rimozione sulla parte o sul prodotto.
- Si prega di consegnare le batterie usate e le parti elettroniche presso un punto di raccolta designato per la gestione e il riciclaggio dei rifiuti elettrici ed elettronici.



Smaltimento dell'imballaggio

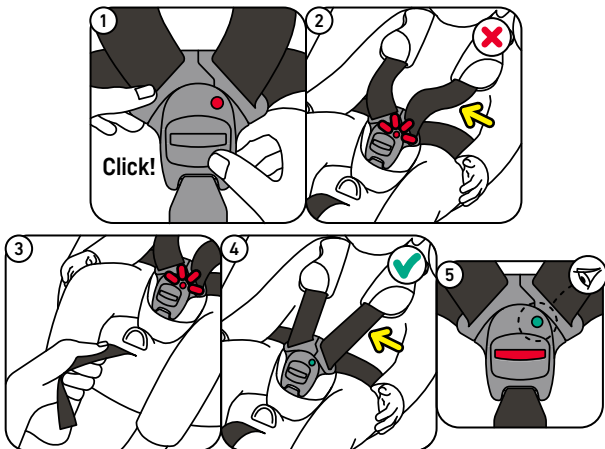
- L'imballaggio di questo prodotto contiene un sacchetto di plastica PE e cartone, si prega di separare questi materiali e portarli nei punti di raccolta designati nella tua zona.

Informação vital

- Antes de usar este produto, certifique-se de que o produto ou os componentes não estão danificados. Se estiverem danificados, não utilize o produto e entre em contato com o seu revendedor.
- Para evitar o risco de sobreaquecimento, mantenha o produto afastado de fontes de calor, como aquecedores, fogões, fornos, etc.
- Não exponha nenhuma das partes eletrônicas a quantidades excessivas de líquido, por exemplo, ao limpar o assento. Limpe apenas com um pano húmido.
- NÃO tente desmontar, modificar ou adicionar partes ao produto. A garantia será anulada se partes ou acessórios não originais forem usados.
- As funções eletrônicas deste produto não substituem a supervisão de adultos sobre crianças e não devem ser exclusivamente confiadas, terá sempre a responsabilidade final e completa pelo bem-estar de seu filho.
- As funções eletrônicas não devem ser consideradas ou entendidas pelo utilizador como um sistema de segurança. O utilizador deve, portanto, tomar todas as medidas responsáveis para evitar ou reduzir danos ou efeitos negativos que possam resultar do uso correto ou incorreto do dispositivo.
- Tightening Support™ (Suporte de aperto) ajuda a lembrar e a guiar para um ajuste mais apertado do arnês, mas não deve ser o único em que se confia. Verifique sempre manualmente para garantir que o arnês está devidamente preso.

Harness Tightening Support™ (Suporte de aperto do arnês)

- A função de suporte de aperto do arnês é ativada assim que a fivela é fechada (1)
- Após alguns segundos, a fivela emitirá um som de bip repetido e começará a piscar vermelho, lembrando-o de apertar o arnês. (2)
- Antes de apertar o arnês, certifique-se de que a criança está devidamente encostada no assento e não inclinada para o lado, que removeu a folga dos cintos de quadril puxando os cintos de ombro para cima e que o comprimento de ambos os cintos de ombro é uniforme.
- Puxe bem o arnês. Se a tensão definida do arnês for atingida, a fivela começará a piscar verde. Enquanto pisca verde, a fivela verifica se a tensão permanece constante por alguns segundos. (3)
- Se a tensão permanecer consistente por alguns segundos, a luz ficará verde e emitirá um som de confirmação. (4, 5)
- Se a tensão não permanecer constante, voltará ao vermelho. Continue apertando um pouco mais até que a fivela detete uma tensão constante.
- Observe que, uma vez que o LED na fivela tenha ficado verde, a fivela não verificará novamente a tensão do arnês até que a fivela seja aberta e fechada novamente. Portanto, certifique-se de que o seu filho esteja



corretamente encostado no assento enquanto tensiona o arnês, para que o arnês possa ser totalmente tensionado.

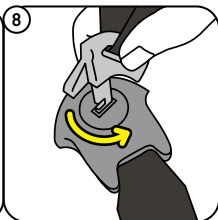
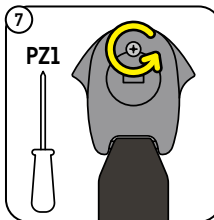
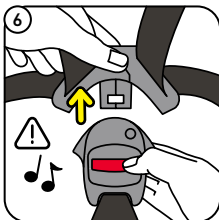
- Pode ajustar o nível de volume dos sinais de áudio, veja a secção separada.

Unbuckling Alert™ (Alerta de abertura)

- A função Unbuckling Alert™ é ativada assim que a fivela é fechada.
- Uma vez que a fivela é aberta, há um alerta da fivela. (6)
- Esta função de alerta é independente de o carro estar em movimento ou não, por exemplo, se estiver parado num semáforo.
- Pode ajustar o nível de volume do alerta, veja secção separada.

Informação sobre a bateria

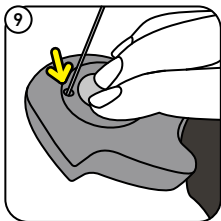
- A cadeira é fornecida com uma bateria já montada na fivela.
- Se o nível da bateria estiver abaixo de 20 %, a fivela emite um som de "aviso de bateria fraca" e pisca amarelo logo após ser fechada.
- Para substituir a bateria, precisa de aceder pela parte traseira da fivela.
- Para aceder à bateria, solte o parafuso na parte superior da tampa com uma chave de fenda PZ1. Tenha cuidado para não perder o pequeno parafuso. Em seguida, coloque uma das línguas da fivela na ranhura e use-a para girar a tampa no sentido anti-horário. (7, 8)
- Após substituir a bateria, certifique-se de que o anel de isolamento no interior da tampa ainda está bem posicionado. Para fechar a tampa, coloque-a sobre a fivela, de modo que a pequena seta na tampa se alinhe com a seta inferior das duas na fivela. Encaixe a tampa sob o parafuso. Pressione a tampa um pouco para dentro e use a lingueta da fivela na ranhura da tampa para girá-la no sentido horário até fechá-la. Em seguida, aperte bem o parafuso novamente sobre a tampa.



- ⚠ Mantenha as baterias novas ou usadas fora do alcance das crianças. Não ingira a bateria, risco de queimadura química.
 - ⚠ Este produto contém uma bateria de botão. Se uma bateria for engolida, pode causar queimaduras internas graves. Se o compartimento da bateria não fechar com segurança, pare de usar a fivela ou retire a bateria e mantenha-a fora do alcance das crianças. Se acha que as baterias podem ter sido engolidas ou colocadas dentro de qualquer parte do corpo, procure atendimento médico imediato.
 - ⚠ Mantenha sempre as peças pequenas, como a tampa da bateria e o parafuso, fora do alcance das crianças, elas podem ser prejudiciais para as crianças se ingeridas.
 - ⚠ Atenção: Risco de perigo se a bateria for substituída por um tipo incorreto.
- A fivela requer 1x bateria de botão de lítio CR2032 não recarregável para que as suas funções eletrônicas funcionem.
 - Use apenas baterias de alta qualidade e certifique-se que não estão danificadas ou a vazar.

Ajuste de volume

- Pode ajustar o volume dos sons da fivela abrindo o compartimento da bateria. Para fazer isso, consulte a seção 'Informações sobre a bateria'.
- Use um objeto fino, por exemplo, um clip de papel aberto, para pressionar o botão dentro do pequeno orifício ao lado da bateria. Não é necessária muita força para pressionar este botão. Enquanto faz isso, certifique-se de que a bateria permaneça em contacto com os conectores da bateria dentro da fivela. Pode ser necessário pressionar a bateria com o dedo na fivela para isso. (9)
- O bip de feedback informa a que volume a fivela está agora definida.



Existem cinco etapas de volume: 4 etapas em ordem decrescente do mais alto ao mais baixo, e uma etapa onde o som está completamente desligado (e nenhum bip de feedback pode ser ouvido). Para selecionar um volume mais alto do que o atual, continue a pressionar o botão de volume até que o ciclo de nível comece novamente.

- Depois de selecionar um nível de volume, feche completamente a tampa da bateria novamente, consulte a seção 'Informações sobre a bateria'.

IMPORTANTE: Antes de descartar o produto no seu fim de vida

- Assegure-se que o produto, as baterias, e as partes eletrônicas são descartadas corretamente, estará assim a prevenir potenciais consequências negativas para o meio ambiente e a saúde humana que pode ser causada por inapropriado manuseamento de resíduos.
- Por favor contacte as autoridades locais para mais detalhes sobre o ponto mais próximo de recolha.

Descartar o produto, baterias vazias, e partes eletrônicas (aplicável na Comunidade Europeia e outros países com sistemas de recolha separada)

- Este símbolo no produto ou nos documentos que o acompanham indica que o produto, as baterias, e partes eletrônicas não devem ser tratados como lixo doméstico geral.
- Remova quaisquer baterias usadas e peças eletrônicas antes de descartar o produto. Siga as instruções de remoção na peça ou no produto.
- Por favor, entregue as baterias usadas e as peças eletrônicas num ponto de recolha designado para o manuseamento e reciclagem de resíduos elétricos e eletrônicos.



Descartar o embalamento

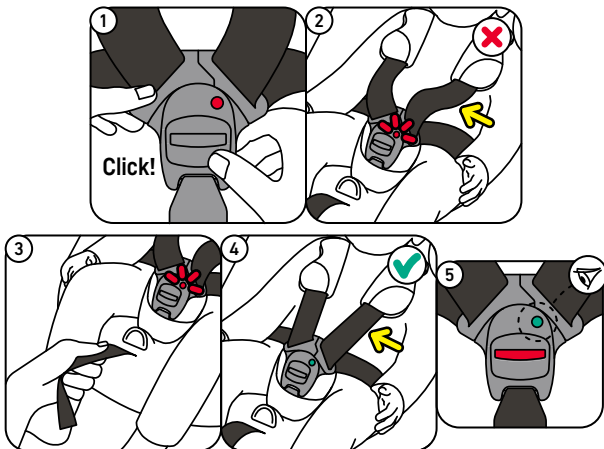
- O embalamento deste produto contém sacos em PE e cartão, por favor separe-os e coloque-os nos respetivos pontos de recolha na sua área.

Πληροφορίες ζωτικής σημασίας

- Πριν χρησιμοποιήσετε αυτό το προϊόν, βεβαιωθείτε ότι το προϊόν ή τα εξαρτήματά του δεν είναι κατεστραμμένα. Αν είναι, μην το χρησιμοποιήσετε και επικοινωνήστε με τον προμηθευτή σας.
- Για να αποφύγετε τον κίνδυνο υπερθέρμανσης, κρατήστε το προϊόν μακριά από πηγές θερμότητας όπως καλοριφέρ, σόμπες, κουζίνες κλπ.
- Μην εκθέτετε κανένα ηλεκτρονικό μέρος σε υπερβολική ποσότητα υγρού, για παράδειγμα κατά τον καθαρισμό του καθίσματος. Καθαρίστε μόνο με ένα υγρό πανί.
- ΜΗΝ επιχειρήσετε να αποσυναρμολογήσετε, να τροποποιήσετε ή να προσθέσετε οποιοδήποτε εξάρτημα στο προϊόν. Η εγγύηση θα ακυρωθεί εάν χρησιμοποιηθούν μη γνήσια ανταλλακτικά ή αξεσουάρ.
- Οι ηλεκτρονικές λειτουργίες αυτού του προϊόντος δεν αντικαθιστούν την επίβλεψη των παιδιών από ενήλικες και δεν πρέπει να βασίζεστε αποκλειστικά σε αυτές, εσείς έχετε πάντα την τελική και πλήρη ευθύνη για την ευημερία του παιδιού σας.
- Οι ηλεκτρονικές λειτουργίες δεν πρέπει να θεωρούνται ή να γίνονται κατανοητές από τον χρήστη ως σύστημα ασφαλείας. Ο χρήστης θα πρέπει επομένως να λάβει όλα τα υπεύθυνα μέτρα για να αποφύγει ή να μειώσει ζημιές ή αρνητικές επιπτώσεις που μπορεί να προκύψουν από τη σωστή ή λανθασμένη χρήση της συσκευής.
- Tightening Support™ Η Υποστήριξη σύσφιξης βοηθά να υπενθυμίζει και να καθοδηγεί προς μια πιο σφιχτή εφαρμογή της ζώνης, αλλά δεν πρέπει να βασίζεστε αποκλειστικά σε αυτό. Ελέγχετε πάντα χειροκίνητα για να βεβαιωθείτε ότι η ζώνη είναι σωστά ασφαλισμένη.

Harness Tightening Support™ (Υποστήριξη σύσφιξης ζωνών)

- Η λειτουργία στήριξης σύσφιξης του ιμάντα ενεργοποιείται μόλις κλείσει η πόρπη (1)
- Μετά από λίγα δευτερόλεπτα, η αγκράφα θα εκπέμψει έναν επαναλαμβανόμενο ήχο μπιπ και θα αρχίσει να αναβοσβήνει κόκκινο, υπενθυμίζοντάς σας να σφίξετε τη ζώνη. (2)
- Πριν σφίξετε την εξάρτηση, βεβαιωθείτε ότι το παιδί είναι σωστά στηριγμένο στο κάθισμα και δεν γέρνει προς τα πλάγια, ότι έχετε αφαιρέσει την χαλάρωση από τις ζώνες ισχίου τραβώντας τις ζώνες ώμου προς τα πάνω και ότι το μήκος και των δύο ζωνών ώμου είναι ίσο. (3)
- Σφίξτε καλά την εξάρτηση. Εάν επιτευχθεί η καθορισμένη τάση της εξάρτησης, η αγκράφα θα αρχίσει να αναβοσβήνει πράσινη. Ενώ αναβοσβήνει πράσινη, η αγκράφα ελέγχει αν η τάση παραμένει σταθερή για μερικά δευτερόλεπτα. (3)
- Εάν η τάση παραμένει σταθερή για μερικά δευτερόλεπτα, θα γίνει πράσινη και θα δώσει έναν ήχο επιβεβαίωσης. (4, 5)
- Εάν η τάση δεν παραμένει σταθερή, θα επιστρέψει στο κόκκινο. Συνεχίστε να σφίγγετε λίγο περισσότερο μέχρι η αγκράφα να ανιχνεύσει σταθερή τάση.



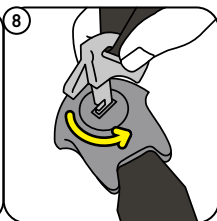
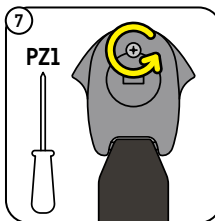
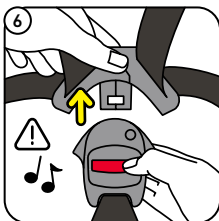
- Σημειώστε ότι μόλις το LED στη πόρπη γίνει πράσινο, η πόρπη δεν θα ελέγξει ξανά την τάση του ιμάντα μέχρι να ανοίξει και να κλείσει ξανά η πόρπη. Επομένως, βεβαιωθείτε ότι το παιδί σας είναι σωστά ακουμπισμένο στο κάθισμα ενώ σφίγγετε τον ιμάντα, ώστε να μπορεί να σφίξει πλήρως.
- Μπορείτε να ρυθμίσετε το επίπεδο έντασης των ηχητικών σημάτων, δείτε ξεχωριστή ενότητα.

Unbuckling Alert™ - Ειδοποίηση αποσύνδεσης

- Η λειτουργία Unbuckling Alert™ ενεργοποιείται μόλις κλείσει η πόρπη.
- Μόλις ανοίξει η πόρπη, υπάρχει μια ειδοποίηση από την πόρπη. (6)
- Αυτή η λειτουργία ειδοποίησης είναι ανεξάρτητη από το αν το αυτοκίνητο κινείται ή όχι, π.χ. αν στέκεστε σε φανάρι.
- Μπορείτε να ρυθμίσετε την ένταση του συναγερμού, δείτε ξεχωριστή ενότητα.

Πληροφορίες μπαταρίας

- Το κάθισμα παραδίδεται με μια μπαταρία ήδη τοποθετημένη στην αγκράφα.
- Αν το επίπεδο της μπαταρίας είναι κάτω από 20 %, τότε αμέσως μετά το κούμπωμα, η αγκράφα παίζει έναν ήχο "προειδοποίησης χαμηλής μπαταρίας" και αναβοσβήνει κίτρινο.
- Για να αντικαταστήσετε την μπαταρία, πρέπει να την αποκτήσετε μέσω της πίσω πλευράς της πόρπης.
- Για να αποκτήσετε πρόσβαση στην μπαταρία, χαλαρώστε τη βίδα στην κορυφή του καπακιού με κατσαβίδι PZ1. Προσέξτε να μην χάσετε τη μικρή βίδα. Στη συνέχεια, τοποθετήστε μία από τις γλώσσες της αγκράφας στην υποδοχή και χρησιμοποιήστε την για να περιστρέψετε το καπάκι αριστερόστροφα. (7, 8)



- Αφού αντικαταστήσετε την μπαταρία, βεβαιωθείτε ότι ο δακτύλιος μόνωσης στο εσωτερικό του καλύμματος παραμένει στη θέση του. Για να κλείσετε το κάλυμμα, τοποθετήστε το στη πόρπη έτσι ώστε το μικρό βέλος στο κάλυμμα να ευθυγραμμίζεται με το χαμηλότερο από τα δύο βέλη στην πόρπη. Περάστε το κάλυμμα κάτω από τη βίδα. Πιέστε ελαφρώς το κάλυμμα προς τα μέσα και χρησιμοποιήστε τη γλώσσα της πόρπης στη σχισμή του καλύμματος για να το περιστρέψετε δεξιόστροφα μέχρι να κλείσει. Στη συνέχεια, σφίξτε ξανά καλά τη βίδα πάνω από το κάλυμμα.

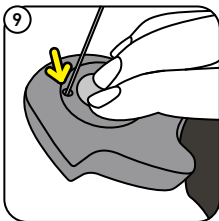
- ⚠ Κρατήστε τις νέες ή χρησιμοποιημένες μπαταρίες μακριά από παιδιά. Μην καταπιείτε την μπαταρία, κίνδυνος χημικού εγκαύματος.
- ⚠ Αυτό το προϊόν περιέχει μια μπαταρία πλακέ. Εάν καταποθεί μια μπαταρία, μπορεί να προκαλέσει σοβαρά εσωτερικά εγκαύματα. Εάν η θήκη της μπαταρίας δεν κλείνει με ασφάλεια, σταματήστε να χρησιμοποιείτε την αγκράφα ή βγάλτε την μπαταρία και κρατήστε την μακριά από παιδιά. Εάν νομίζετε ότι οι μπαταρίες μπορεί να έχουν καταποθεί ή τοποθετηθεί σε οποιοδήποτε μέρος του σώματος, αναζητήστε αμέσως ιατρική βοήθεια.
- ⚠ Κρατήστε πάντα τα μικρά μέρη όπως το καπάκι της μπαταρίας και τη βίδα μακριά από τα παιδιά, μπορεί να είναι επιβλαβή για τα παιδιά αν καταποθούν.
- ⚠ Προσοχή: Κίνδυνος αν η μπαταρία αντικατασταθεί από άλλο τύπο μπαταρίας.
- Η πόρπη απαιτεί 1x μη επαναφορτιζόμενη μπαταρία πλακέ λιθίου CR2032 για να λειτουργούν οι ηλεκτρονικές της λειτουργίες.
- Χρησιμοποιείτε μόνο μπαταρίες υψηλής ποιότητας και σιγουρευτείτε ότι δεν έχουν διαρροή ή δεν είναι χαλασμένες.

Ρύθμιση έντασης

- Μπορείτε να ρυθμίσετε την ένταση των ήχων της αγκράφας ανοίγοντας τη θήκη της μπαταρίας. Για να το κάνετε αυτό, ανατρέξτε στην ενότητα 'Πληροφορίες για την μπαταρία'.
- Χρησιμοποιήστε ένα λεπτό αντικείμενο, για παράδειγμα έναν ανοιχτό συνδετήρα, για να πιέσετε το κουμπί μέσα στην μικρή τρύπα δίπλα στην μπαταρία. Δεν χρειάζεται πολλή δύναμη για να πιέσετε αυτό το κουμπί. Ενώ το κάνετε αυτό, βεβαιωθείτε ότι η μπαταρία παραμένει σε επαφή με τους συνδέσμους της μπαταρίας μέσα στην πόρπη. Ίσως χρειαστεί να πιέσετε την μπαταρία με το δάχτυλό σας στην πόρπη για αυτό. (9)
- Το ηχητικό σήμα ανατροφοδότησης σας λέει σε ποια ένταση έχει ρυθμιστεί τώρα η πόρπη. Υπάρχουν πέντε βήματα έντασης: 4 βήματα σε φθίνουσα σειρά από το πιο δυνατό στο πιο ήσυχο και ένα βήμα όπου ο ήχος είναι πλήρως απενεργοποιημένος (και δεν ακούγεται ηχητικό σήμα ανατροφοδότησης). Για να επιλέξετε μεγαλύτερη ένταση από την τρέχουσα, συνεχίστε να πατάτε το κουμπί έντασης μέχρι να ξεκινήσει ξανά ο κύκλος επιπέδου.
- Αφού επιλέξετε ένα επίπεδο έντασης, κλείστε ξανά πλήρως το καπάκι της μπαταρίας, δείτε την ενότητα 'Πληροφορίες μπαταρίας'.

ΣΗΜΑΝΤΙΚΟ: Πριν από την απόρριψη του προϊόντος στο τέλος της διάρκειας ζωής του

- Βεβαιωθείτε ότι το προϊόν, οι μπαταρίες και τα ηλεκτρονικά μέρη έχουν αφιερευθεί σωστά, έτσι ώστε να αποφύγετε αρνητικές συνέπειες για το περιβάλλον και την υγεία των ανθρώπων που θα μπορούσαν να προκληθούν από εσφαλμένη χρήση των απορριμάτων.
- Παρακαλώ να επικοινωνήσετε με τις τοπικές αρχές για περισσότερες πληροφορίες για το κοντινότερο σημείο περισυλλογής των απορριμάτων



Αποκομιδή του προϊόντος, συσκευασίας, μπαταρίες και ηλεκτρονικά μέρη (σύμφωνα με την Ευρωπαϊκή Ένωση και άλλες χώρες με ξεχωριστά συστήματα συλλογής)

- Αυτό το σύμβολο πάνω στο προϊόν ή στα συνοδευτικά έγγραφα υποδεικνύουν ότι το προϊόν, οι μπαταρίες, και τα ηλεκτρονικά μέρη δεν πρέπει να αντιμετωπίζονται σαν οικιακά απόβλητα.
- Αφαιρέστε τυχόν άχρηστες μπαταρίες και ηλεκτρονικά μέρη πριν από την απόρριψη του προϊόντος. Ακολουθήστε τις οδηγίες αφαίρεσης στο μέρος ή στο προϊόν.
- Παρακαλώ παραδώστε τις χρησιμοποιημένες μπαταρίες και τα ηλεκτρονικά μέρη σε ένα καθορισμένο σημείο συλλογής για τη διαχείριση και ανακύκλωση ηλεκτρικών και ηλεκτρονικών αποβλήτων.



Αποκομιδή συσκευασίας

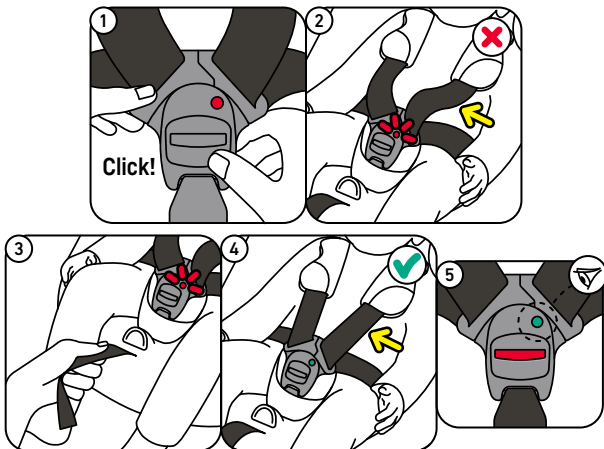
- Η συσκευασία αυτού του προϊόντος περιέχει πλαστική σακούλα PE και χαρτόνι. Διαχωρίστε αυτά τα υλικά και παραδώστε τα στα καθορισμένα σημεία συλλογής στην περιοχή σας.

Çok önemli bilgiler

- Bu ürünü kullanmadan önce ürünün veya bileşenlerinin hasarlı olmadığından emin olun. Eğer hasarlıysa, ürünü kullanmayın ve satıcınızla iletişime geçin.
- Aşırı ısınma riskini önlemek için ürünü ısıtıcılar, sobalar, ocaklar gibi ısı kaynaklarından uzak tutun.
- Elektronik parçaları aşırı miktarda sıvıya maruz bırakmayın. Sadece nemli bir bezle silin.
- Ürünü sökmeyin, değiştirmeyin veya üzerine herhangi bir parça eklemeyin. Orijinal olmayan parçalar veya aksesuarlar kullanılırsa ürünün garantisi geçersiz olacaktır.
- Bu ürünün elektronik işlevleri, çocukların yetişkin gözetimini yerine geçmez ve yalnızca bunlara güvenilmemelidir, çocuğunuzun refahı için her zaman nihai ve tam sorumluluğa sahipsiniz.
- Bu ürünün elektronik işlevleri, kullanıcı tarafından bir güvenlik sistemi olarak değerlendirilmemelidir. Bu nedenle kullanıcı, cihazın doğru veya yanlış kullanımından kaynaklanabilecek zararları veya olumsuz etkileri önlemek veya azaltmak için tüm sorumlu önlemleri almalıdır.
- Tightening Support™ (Sıkılaştırma Desteği), daha sıkı bir emniyet kemer takımı uyumu sağlamak için hatırlatmaya ve yönlendirmeye yardımcı olur, ancak yalnızca buna güvenilmemelidir. Emniyet kemer takımının düzgün bir şekilde sabitlendiğinden emin olmak için her zaman manuel olarak kontrol edin.

Harness Tightening Support™ (Emniyet Kemerı Gerginlik Desteđi™)

- Tokayı kapattığınızda Emniyet Kemerı Gerginlik Desteđi™ işlevi etkinleşir. (1)
- Birkaç saniye sonra, toka tekrar eden bir bip sesi çıkaracak ve kırmızı uyarı ışığı yanıp sönmeye başlayacak, size emniyet kemerini sıkmanızı hatırlatacaktır. (2)
- Koşumu sıkmadan önce, çocuđun koltuđa düzgün bir şekilde yaslandığından ve yana yaslanmadığından, omuz kemerlerini yukarı çekerek kalça kemerlerindeki gevşekliđi giderdiğinizden ve her iki omuz kemerinin uzunluđunun eşit olduđundan emin olun.
- Emniyet kemerini sıkıca çekin. Tanımlanan emniyet kemerı gerginliđine ulaşıldığında, toka yeşil yanıp sönmeye başlayacaktır. Yeşil yanıp sönerken, tokası gerginliđin birkaç saniye boyunca sabit kalıp kalmadığını kontrol eder. (3)
- Gerginlik birkaç saniye boyunca sabit kalırsa, yeşil yanar ve onay sesi verir. (4, 5)
- Gerginlik sabit kalmazsa, tekrar kırmızıya dönecektir. Tokanın sabit bir gerginlik algılayana kadar biraz daha sıkmaya devam edin.
- LED ışık tokada yeşil yandıktan sonra, tokayı tekrar açıp kapatana kadar



tokayı tekrar kontrol etmeyecektir. Bu nedenle, çocuğunuzun kemeri sıkarken koltuğa doğru düzgün yaslandığından emin olun, böylece kemer tamamen sıkılabilir.

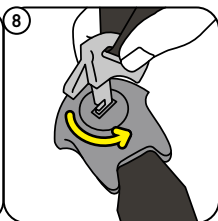
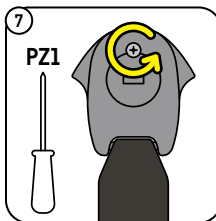
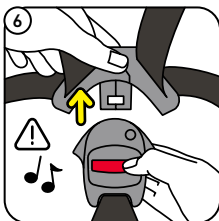
- Ses sinyallerinin ses seviyesini ayarlayabilirsiniz, ayrı bölüme bakın.

Unbuckling Alert™ (Çözme Uyarısı)

- Toka kapatıldığında Unbuckling Alert™ Kemer çözme işlevi etkinleşir.
- Toka açıldığında, tokadan bir uyarı gelir. (6)
- Bu uyarı işlevi, arabanın hareket edip etmediğinden bağımsızdır.
- Uyarının ses seviyesini ayarlamak için ayrı bölüme bakın.

Pil bilgileri

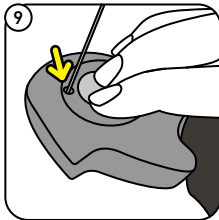
- Koltuk, tokaya zaten monte edilmiş bir pil ile teslim edilir.
- Pil seviyesi %20'nin altındaysa, tokayı bağladıktan hemen sonra toka bir "düşük pil uyarısı" sesi çıkarır ve sarı yanıp söner.
- Pili değiştirmek için, tokenın arka tarafına erişmeniz gerekir.
- Pile erişmek için, kapağın üstündeki vidayı PZ1 tornavida ile gevşetin. Küçük vidayı kaybetmemeye dikkat edin. Ardından tokalardan birini yuvaya yerleştirin ve kapağı saat yönünün tersine döndürmek için kullanın. (7, 8)
- Pili değiştirdikten sonra, kapağın iç kısmındaki yalıtım halkasının hâlâ yerinde olduğundan emin olun. Kapağı kapatmak için, kapağı tokaya yerleştirin; böylece kapaktaki küçük ok, tokadaki iki oktan alttakiyle hizalanır. Kapağı vidanın altına sıkıştırın. Kapağı biraz içeri doğru bastırın ve kapağın üzerindeki yuvaya toka dilini yerleştirerek saat yönünde çevirerek kapatın. Ardından, kapağın üstündeki vidayı tekrar sıkıca sabitleyin.



- ⚠️ Yeni veya kullanılmış pilleri çocuklardan uzak tutun. Kimyasal yanık tehlikesi nedeniyle pilin yutulmasına izin vermeyin.
 - ⚠️ Bu ürün 1 yuvarlak pil içerir. Pil yutulursa, ciddi iç yanıklara neden olabilir. Pil bölmesi güvenli bir şekilde kapanmıyorsa, tokayı kullanmayı bırakın veya pili çıkarın ve çocuklardan uzak tutun. Pillerin yutulmuş veya vücudun herhangi bir yerine yerleştirilmiş olabileceğini düşünüyorsanız, derhal tıbbi yardım alın.
 - ⚠️ Küçük parçaları, pil kapağı ve vidayı çocukların erişemeyeceği yerlerde tutun, yutulursa çocuklar için zararlı olabilirler.
 - ⚠️ Dikkat: Pil yanlış türde bir pille değiştirilirse tehlike riski vardır.
- Tokenın elektronik özelliklerinin çalışması için 1x şarj edilemeyen CR2032 lityum düğme hücreli pil gereklidir.
 - Yalnızca yüksek kaliteli piller kullanın ve hasar görmediklerinden veya sızıntı yapmadıklarından emin olun.

Ses ayarı

- Tokenın sesini pil bölmesini açarak ayarlayabilirsiniz. Bunu yapmak için 'Pil bilgileri' bölümüne bakın.
- Düğmeyi pilin yanındaki küçük deliğin içine itmek için ataç gibi ince bir nesne kullanın. Bunun için çok fazla güç gerekmez. Bunu yaparken, pilin tokadaki pil bağlantılarına temas halinde kalmasını sağlayın. Bunun için pili parmağınızla tokaya bastırmanız gerekebilir. (9)
- Geri bildirim sesi, tokayı hangi ses seviyesine ayarladığınızı size bildirir. Beş ses seviyesi vardır: en yüksekten en düşük seviyeye kadar 4 adım ve sesin tamamen kapalı olduğu bir adım (geri bildirim sesi duyulmaz). Mevcut ses seviyesinden daha yüksek bir ses seviyesi seçmek için, seviye döngüsü yeniden başlayana kadar ses düğmesine basmaya devam edin.



- Bir ses seviyesi seçtikten sonra, pil kapağını tekrar tamamen kapatın. 'Pil bilgileri' bölümüne bakın.

ÖNEMLİ: Kullanım ömrü sonunda ürünü atmadan önce

- Ürünün, pillerin ve elektronik parçaların doğru şekilde atılmasını sağlayarak, uygunsuz atık işlemenin neden olabileceği çevre ve insan sağlığı için olası olumsuz sonuçların önlenmesine yardımcı olunuz.
- Size en yakın toplama noktası hakkında daha fazla bilgi için lütfen yerel birimlerle iletişime geçin.

Ürünün, atık pillerin ve elektronik parçaların imhası (AB'de ve ayrı toplama sistemleri olan diğer ülkelerde geçerlidir)

- Ürün veya beraberindeki belgeler üzerindeki bu sembol, ürünün, pillerin ve elektronik parçaların genel evsel atık olarak atılmaması gerektiğini belirtir.
- Ürünü atmadan önce atık pilleri ve elektronik parçaları çıkarın. Parça veya ürün üzerindeki çıkarma talimatlarını izleyin.
- Lütfen atık pilleri ve elektronik parçaları, elektrikli ve elektronik atıkların işlenmesi ve geri dönüştürülmesi için belirlenmiş bir toplama noktasına teslim edin.



Ambalajın atılması

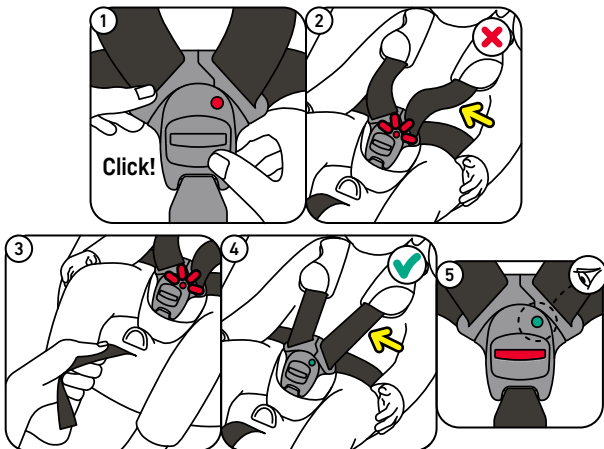
- Bu ürünün ambalajında PE plastik poşet ve karton bulunmaktadır, lütfen bu malzemeleri ayırıp bölgenizdeki belirlenmiş atık toplama noktalarına teslim edin.

Létfontosságú információk

- A termék használata előtt győződjön meg arról, hogy a termék vagy annak alkatrészei nem sérültek. Ha sérültek, ne használja a terméket, hanem forduljon a forgalmazóhoz.
- A túlmelegedés elkerülése érdekében tartsa a terméket távol hőforrásoktól, például radiátoroktól, kályháktól, tűzhelyektől stb.
- Ne tegye ki az elektronikus alkatrészeket túlzott mennyiségű folyadéknak, például az ülés tisztítása során. Csak nedves ruhával törölje le.
- NE kísérelje meg a terméket szétszerelni, módosítani vagy alkatrészt hozzáadni. A garancia érvényét veszti, ha nem eredeti alkatrészeket vagy tartozékokat használ.
- Ennek a terméknek az elektronikus funkciói nem helyettesítik a gyermekek felnőtt felügyeletét, és nem szabad kizárólag rájuk hagyatkozni, mindig teljes felelősséggel tartozik gyermeke jólétéért.
- A termék elektronikus funkcióit a felhasználó nem tekintheti vagy értelmezheti biztonsági rendszerként. A felhasználónak ezért minden felelősségteljes intézkedést meg kell tennie annak érdekében, hogy elkerülje vagy csökkentse az eszköz helyes vagy helytelen használatából eredő károkat vagy negatív hatásokat.
- A Tightening Support™ (Szorító támogatás) segít emlékeztetni és irányítani a szorosabb heveder illeszkedés felé, de nem szabad kizárólag erre hagyatkozni. Mindig ellenőrizze manuálisan, hogy a heveder megfelelően rögzítve van-e.

Harness Tightening Support™ (Heveder szorítás támogatás)

- A heveder szorító támogatás funkció aktiválódik, amint a csat bezáródik (1)
- Néhány másodperc múlva a csat ismétlődő sípoló hangot ad, és pirosan villogni kezd, emlékeztetve Önt a heveder meghúzására. (2)
- Mielőtt meghúzná a hevedert, győződjön meg arról, hogy a gyermek megfelelően hátradől az ülésben, és nem dől oldalra, hogy a vállhevederek felfelé húzásával eltávolította a csípőövek lazaságát, és hogy mindkét vállheveder hossza egyenletes.
- Húzza meg szorosan a hevedert. Ha eléri a meghatározott hevederfeszességet, a csat zölden villogni kezd. Amíg zölden villog, a csat ellenőrzi, hogy a feszesség néhány másodpercig állandó marad-e. (3)
- Ha a feszesség néhány másodpercig állandó marad, akkor zöldre vált és megerősítő hangot ad. (4, 5)
- Ha a feszesség nem marad állandó, visszavált pirosra. Folytassa a szorosabbra húzást, amíg a csat nem érzékeli az állandó feszességet.
- Vegye figyelembe, hogy miután a LED a csaton zöldre váltott, a csat nem ellenőrzi újra a heveder feszességét, amíg a csatot újra ki nem nyitják



és be nem zárják. Ezért ügyeljen arra, hogy gyermeke megfelelően hátradőljön az ülésben, miközben meghúzza a hevedert, hogy a heveder teljesen meghúzható legyen.

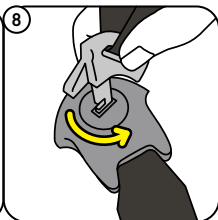
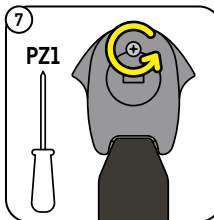
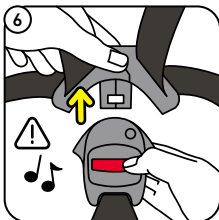
- Beállíthatja az audiojelek hangerőszintjét, lásd külön szakasz.

Unbuckling Alert™ (Kicsatolási figyelmeztetés)

- Az Unbuckling Alert™ funkció aktiválódik, amint a csat bezáródik.
- Amint a csat kinyílik, a csat riasztást ad. (6)
- Ez a riasztási funkció független attól, hogy az autó mozog-e vagy sem, például ha egy közlekedési lámpánál áll.
- Beállíthatja a riasztás hangerőszintjét, lásd külön szakasz.

Az akkumulátorra vonatkozó információk

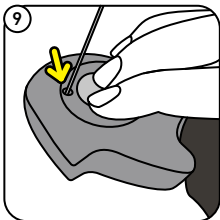
- Az ülés egy már a csatba szerelt elemmel kerül kiszállításra.
- Ha az elem töltöttségi szintje 20 % alá csökken, akkor közvetlenül a bekapcsolás után a csat "alacsony elem figyelmeztetés" hangot ad és sárgán villog.
- Az elem cseréjéhez a csat hátoldalán keresztül kell hozzáférni.
- Az elem eléréséhez lazítsa meg a fedél tetején lévő csavart PZ1 csavarhúzóval. Ügyeljen arra, hogy ne veszítse el a kis csavart. Ezután helyezze az egyik csatnyelvet a résbe, és használja a fedél az óramutató járásával ellentétes irányba történő elforgatásához. (7, 8)
- Az elem cseréje után ügyeljen arra, hogy a fedél belső oldalán lévő szigetelőgyűrű továbbra is megfelelően a helyén legyen. A fedél lezárásához helyezze azt a csatra úgy, hogy a fedélen lévő kis nyíl egy vonalba kerüljön a csaton lévő két nyíl közül az alsóval. Csúsztassa a fedelet a csavar alá. Nyomja kissé befelé a fedelet, és használja a csat nyelvét a fedélen lévő résben, hogy az óramutató járásával megegyező irányba elforgatva lezárja. Ezután húzza meg újra szorosan a csavart a fedél tetején.



- ⚠ Tartssa távol az új vagy használt elemeket a gyerekektől. Ne nyelje le az elemet, vegyi égési sérülés veszélye.
 - ⚠ Ez a termék egy gombelemet tartalmaz. Ha egy elemet lenyelnek, súlyos belső égési sérüléseket okozhat. Ha az elemfedél nem záródik biztonságosan, hagyja abba a csat használatát, vagy vegye ki az elemet, és tartsa távol a gyermekektől. Ha úgy gondolja, hogy az elemeket lenyelték vagy a test bármely részébe helyezték, azonnal forduljon orvoshoz.
 - ⚠ Mindig tartsa távol a kis alkatrészeket, mint például az elem fedelét és a csavart a gyerekektől, károsak lehetnek a gyerekekre, ha lenyelik.
 - ⚠ Vigyázat: Veszélyes lehet, ha az akkumulátort nem megfelelő típusra cseréli.
- A csat elektronikus funkcióinak működéséhez 1x nem újratölthető CR2032 lítium gombelem szükséges.
 - Csak kiváló minőségű elemeket használjon, és győződjön meg arról, hogy nem sérültek vagy nem szivárognak-e.

Hangerőszabályozás

- A csat hangerejét a teleptartó kinyitásával állíthatja be. Ehhez lásd az 'elem információk' részt.
- Használjon vékony tárgyat, például egy kinyitott gemkapcsot, hogy megnyomja a gombot az elem melletti kis lyukban. Nem kell sok erő a gomb megnyomásához. Közben ügyeljen arra, hogy az elem érintkezésben maradjon a csatban lévő elem csatlakozókkal. Lehet, hogy az ujjával kell az elemet a csatba nyomnia ehhez. (9)
- A visszajelző sípolás megmondja, hogy a csat milyen hangerőre van beállítva. Öt hangerőszint van: 4 lépés csökkenő sorrendben a leghangosabbtól a legcsendesebbig, és egy lépés, ahol a hang teljesen ki van kapcsolva (és nem hallható visszajelző sípolás). Ha a jelenlegi



hangerőnél magasabb hangerőt szeretne választani, nyomja meg folyamatosan a hangerő gombot, amíg a szint ciklusa újra el nem kezdődik.

- A hangerőszint kiválasztása után zárja vissza teljesen az elemfedelet, lásd az 'elem információk' részt.

FONTOS: az ülés élettartamának vége - megsemmisítés

- A termék, az akkumulátorok és az elektronikus alkatrészek megfelelő ártalmatlanításának biztosításával Ön segít megelőzni a környezetre és az emberi egészségre gyakorolt esetleges negatív következményeket, amelyeket a nem megfelelő hulladékkezelés okozhat.
- A legközelebbi kijelölt gyűjtőponttal kapcsolatos további információkért forduljon a helyi hatósághoz.

A termék, a használt akkumulátorok és az elektronikus alkatrészek ártalmatlanítása (az EU-ban és más, szelektív gyűjtési rendszerrel rendelkező országokban érvényes)

- Ez a szimbólum a terméken vagy a kísérő dokumentumokon azt jelzi, hogy a terméket, az elemeket és az elektronikus alkatrészeket nem szabad általános háztartási hulladékként kezelni.
- Kérjük, távolítsa el az elhasznált elemeket és elektronikus alkatrészeket a termék kidobása előtt. Kövesse az eltávolítási utasításokat az alkatrészen vagy a terméken.
- Kérjük, adja le a használt elemeket és elektronikai alkatrészeket egy kijelölt gyűjtőponton az elektromos és elektronikai hulladék kezelésére és újrahasznosítására.



A csomagolás ártalmatlanítása

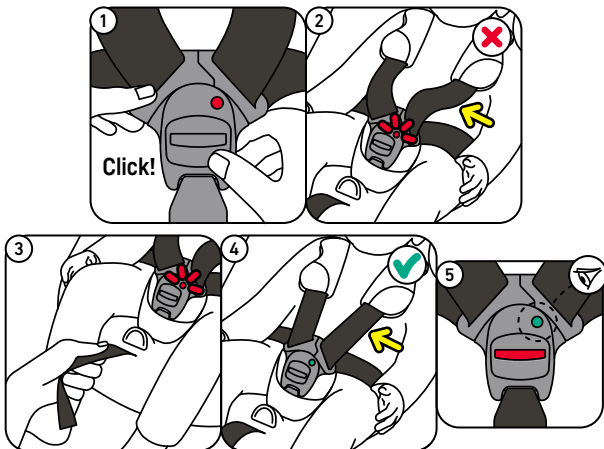
- A termék csomagolása PE műanyag zacskót és kartont tartalmaz, kérjük, ezeket az anyagokat különítse el, és adja le az Ön területén található, kijelölt gyűjtőhelyen.

Důležité informace

- Před použitím tohoto výrobku se ujistěte, že výrobek nebo jeho součásti nejsou poškozené. Pokud jsou poškozené, výrobek nepoužívejte a kontaktujte svého prodejce.
- Aby nedošlo k přehřátí, držte výrobek mimo dosah zdrojů tepla, jako jsou radiátory, kamna, sporáky apod.
- Nevystavujte žádné elektronické součástky nadměrnému množství kapaliny, například při čištění autosedačky. Otírejte pouze vlhkým hadříkem.
- NEPOKOUŠEJTE se výrobek rozebírat, upravovat nebo přidávat nějakou část. V případě použití neoriginálních dílů nebo příslušenství zaniká záruka.
- Elektronické funkce tohoto produktu nenahrazují dohled dospělých nad dětmi a nelze se na ně výhradně spoléhat, vždy máte konečnou a plnou odpovědnost za blaho svého dítěte.
- Elektronické funkce by neměly být uživatelem považovány nebo chápány jako bezpečnostní systém. Uživatel by proto měl přijmout veškerá odpovědná opatření, aby se vyhnul nebo snížil škody či negativní účinky, které mohou vzniknout při správném nebo nesprávném použití zařízení.
- Tightening Support™ (Podpora utahování) pomáhá připomenout připoutání a vést k těsnějšímu uchycení postroje, ale nemělo by se na něj spoléhat výhradně. Vždy zkontrolujte ručně, zda je postroj správně zajištěn.

Harness Tightening Support™ (Podpora utahování postroje)

- Funkce podpory utahování postroje se aktivuje, jakmile zacvaknete pásy do přezky (1)
- Po několika vteřinách vydá přezka opakovaný pípavý zvuk a začne blikat červeně, což vám připomene, abyste utáhli postroj. (2)
- Před utažením postroje se ujistěte, že dítě v autosedačce sedí správně, nesedí bokem nebo jinak nevhodně, že jste odstranili vůli z bederních pásů tahem za ramenní pásy nahoru, a že délka obou ramenních pásů je stejná.
- Utáhněte postroj. Pokud je dosaženo definovaného napětí postroje, přezka začne blikat zeleně. Během blikání zeleně přezka kontroluje, zda napětí zůstává několik sekund konstantní. (3)
- Pokud napětí pásů zůstane několik sekund konstantní, změní se indikátor na zelenou barvu a přezka vydá potvrzovací zvuk. (4, 5)
- Pokud napětí pásů nezůstane konstantní, indikátor se zpět přepne na červenou barvu. Pokračujte v utahování ještě trochu, dokud přezka nepotvrdí konstantní napětí pásů.
- Všimněte si, že jakmile zelený indikátor na přezce zhasne, přezka znovu nezkontroluje napětí postroje, dokud nebude znovu rozepnuta a zapnuta.



Proto se ujistěte, že vaše dítě v autosedačce správně sedí ve chvíli utahování postroje, aby bylo možné jej řádně utáhnout.

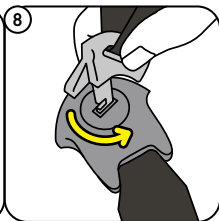
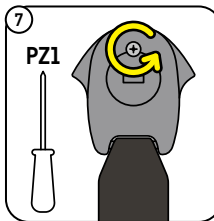
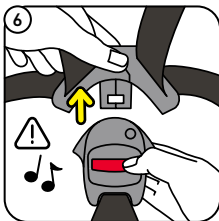
- Můžete upravit úroveň hlasitosti zvukových signálů, viz samostatná sekce.

Unbuckling Alert™ (Upozornění na rozepnutí přezky)

- Funkce Unbuckling Alert™ se aktivuje, jakmile je přezka zavřená.
- Jakmile se spona otevře, ozve se upozornění ze spony. (6)
- Tato výstražná funkce je nezávislá na tom, zda se auto pohybuje nebo ne, např. pokud stojíte na semaforu.
- Můžete upravit úroveň hlasitosti upozornění, viz samostatná část.

Informace o baterii

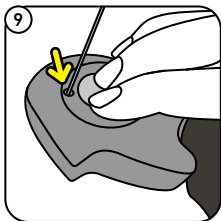
- Autosedačka je dodávána s již nainstalovanou baterií do přezky.
- Pokud je úroveň baterie nižší než 20 %, pak hned po zapnutí přezky vydá zvuk "varování o nízké baterii" a bliká žlutě.
- Výměna baterií se provádí na zadní straně přezky.
- Pro přístup k baterii uvolněte šroubek na horní straně víčka pomocí šroubováku PZ1. Dávejte pozor, abyste šroubek neztratili. Poté vložte jeden z jazýčků přezky do drážky a použijte jej k otočení víka proti směru hodinových ručiček. (7, 8)
- Po výměně baterie se ujistěte, že izolační kroužek na vnitřní straně víčka je stále správně umístěn. Pro uzavření víčka jej nasadte na přezku tak, aby malá šipka na víčku byla zarovnána se spodní ze dvou šipek na přezce. Zasuňte víčko pod šroubek. Víčko lehce zatlačte dovnitř a pomocí jazýčku přezky ve štěrbině na víčku jej otočte ve směru hodinových ručiček, dokud se nezavře. Poté šroubek na horní straně víčka znovu pevně utáhněte.



- ⚠ Udržujte nové nebo použité baterie mimo dosah dětí. Nikdy nepolykejte baterii, hrozí chemické popálení.
 - ⚠ Tento výrobek obsahuje knoflíkovou baterii. Pokud je baterie spolknuta, může způsobit vážné vnitřní popáleniny. Pokud nelze přihrádku na baterie bezpečně uzavřít, přestaňte používat přezku nebo vyjměte baterii a uchovávejte ji mimo dosah dětí. Pokud si myslíte, že baterie mohly být spolknuty nebo umístěny do jakékoli části těla, okamžitě vyhledejte lékařskou pomoc.
 - ⚠ Vždy udržujte malé částechky, jako je víčko baterie a šroubek, mimo dosah dětí, pokud jsou spolknuty mohou dítěti uškodit.
 - ⚠ Upozornění: Při výměně baterie za nesprávný typ hrozí nebezpečí.
- Aby elektronické funkce přezky fungovaly, je nutné do ní vložit 1x nenabíjecí lithiovou knoflíkovou baterii CR2032.
 - Používejte pouze vysoce kvalitní baterie a ujistěte se, že nejsou poškozené nebo tečou.

Úprava hlasitosti

- Hlasitost signálních zvuků přezky můžete upravit otevřením přihrádky na baterie. Postupujte podle pokynů v části 'Informace o baterii'.
- Použijte tenký předmět, například otevřenou kancelářskou sponku, k stisknutí tlačítka uvnitř malého otvoru vedle baterie. K stisknutí tohoto tlačítka není potřeba mnoho síly. Při tom zajistěte, aby baterie zůstala v kontaktu s vodiči baterie uvnitř přezky. Možná budete muset baterii prstem přitlačit zpět do přezky. (9)
- Zvukový signál vás informuje, na jakou hlasitost je nyní přezka nastavena. Existuje pět úrovní hlasitosti: 4 úrovně v sestupném pořadí od nejhlasitějšího po nejtichší a jedna úroveň, kde je zvuk zcela vypnutý (bez zvukového signálu). Chcete-li vybrat vyšší hlasitost než je aktuální, pokračujte v stisknutí tlačítka hlasitosti, do požadované úrovně hlasitosti.



- Po výběru úrovně hlasitosti znovu úplně zavřete kryt baterie, viz část 'Informace o baterii'.

DŮLEŽITÉ: Před likvidací produktu na konci jeho životnosti

- Zajištěním správné likvidace produktu, baterií a elektronických součástí pomůžete předcházet potenciálně negativním dopadům na životní prostředí a lidské zdraví, které by mohlo být způsobeno nevhodným nakládáním s odpadem.
- Další informace o nejbližším sběrném místě vám poskytne místní úřad.

Likvidace výrobku, obalů, použitých baterií a elektronických součástí (třídění odpadu platí v Evropské unii a dalších zemích)

- Tento symbol na výrobku nebo v doprovodných dokumentech znamená, že s výrobkem, bateriemi a elektronickými součástmi by nemělo být nakládáno jako s běžným domovním odpadem.
- Před likvidací výrobku odstraňte všechny použité baterie a elektronické součástky. Postupujte podle pokynů k rozebrání na součásti nebo na výrobku.
- Prosím, odevzdejte použité baterie a elektronické součástky na určeném sběrném místě pro zpracování a recyklaci elektrického a elektronického odpadu.



Likvidace obalu

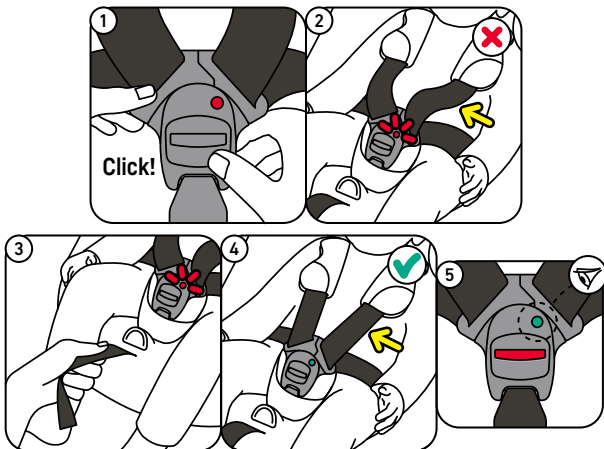
- Obal tohoto výrobku obsahuje PE plastový sáček a karton, tyto materiály prosím oddělte a odevzdejte na určených sběrných místech ve vaší oblasti.

Informații esențiale

- Înainte de a utiliza acest produs, asigurați-vă că produsul sau componentele nu sunt deteriorate. Dacă sunt deteriorate, nu utilizați produsul și contactați distribuitorul.
- Pentru a preveni riscul de supraîncălzire, păstrați produsul departe de sursele de căldură, cum ar fi radiatoarele, sobele, aragazurile etc.
- Nu expuneți nicio componentă electronică la cantități excesive de lichid, de exemplu atunci când curățați scaunul. Ștergeți doar cu o cârpă umedă.
- NU încercați să demontați, să modificați sau să adăugați nici o piesă produsului. Garanția va fi anulată dacă sunt utilizate piese sau accesorii care nu sunt originale.
- Funcțiile electronice ale acestui produs nu înlocuiesc supravegherea copiilor de către adulți și nu trebuie să vă bazați exclusiv pe ele, aveți întotdeauna responsabilitatea finală și completă pentru siguranța copilului dumneavoastră.
- Funcțiile electronice nu trebuie considerate sau înțelese de utilizator ca un sistem de siguranță. Prin urmare, utilizatorul trebuie să ia toate măsurile pentru a evita sau reduce deteriorarea sau orice efect negativ care poate rezulta din utilizarea corectă sau incorectă a dispozitivului.
- Tightening Support™ (Suport de tensionare) ajută la obținerea unei ajustări mai strânse a hamului, dar nu trebuie să vă bazați numai pe această funcție. Verificați întotdeauna manual pentru a vă asigura că hamul este corect tensionat.

Harness Tightening Support™ (Suport pentru tensionarea hamului)

- Funcția de suport pentru tensionarea hamului se activează odată ce catarama este închisă (1)
- După câteva secunde, catarama va emite un sunet repetat de bip și va începe să clipească roșu, amintindu-vă să strângeți hamul. (2)
- Înainte de a tensiona hamul, asigurați-vă că copilul este așezat corect în scaun și nu se apleacă în lateral, că ați îndepărtat jocul din centurile de șold, trăgând centurile de umăr în sus și că lungimea ambelor centuri de umăr este uniformă.
- Strângeți bine hamul. Dacă se atinge tensiunea definită a hamului, catarama va începe să clipească verde. În timp ce clipește verde, catarama verifică dacă tensiunea rămâne constantă câteva secunde. (3)
- Dacă tensiunea rămâne constantă câteva secunde, va deveni verde și va emite un sunet de confirmare. (4, 5)
- Dacă tensiunea nu rămâne constantă, va reveni la roșu. Continuați să strângeți puțin mai mult până când catarama detectează o tensiune constantă.
- Rețineți că, odată ce LED-ul de pe cataramă a devenit verde, catarama nu va mai verifica tensiunea hamului până când catarama nu va fi deschisă



și închisă din nou. Prin urmare, asigurați-vă că copilul dumneavoastră este așezat corect în scaun în timp ce strângeți hamul, astfel încât hamul să poată fi strâns complet.

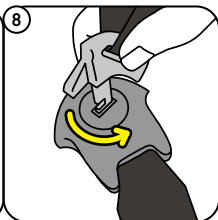
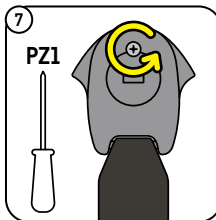
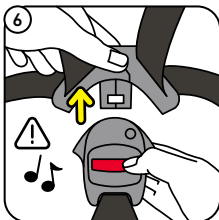
- Puteți ajusta nivelul volumului semnalelor audio, vedeți secțiunea separată.

Unbuckling Alert™ (Alertă privind desfacerea centurii)

- Funcția Unbuckling Alert™ se activează odată ce catarama este închisă.
- Odată ce catarama se deschide, există o alertă de la cataramă. (6)
- Această funcție de alertă este independentă de faptul că mașina se mișcă sau nu, de exemplu, dacă stați la un semafor.
- Puteți ajusta nivelul volumului alertei, consultați secțiunea separată.

Informații despre baterie

- Scaunul este livrat cu o baterie deja montată în cataramă.
- Dacă nivelul bateriei este sub 20 %, imediat după ce ați pus centura de siguranță, catarama emite un sunet de "avertizare baterie scăzută" și clipește galben.
- Pentru a înlocui bateria, trebuie să accesați partea din spate a cataramei.
- Pentru a accesa bateria, slăbiți șurubul de pe partea superioară a capacului cu o șurubelniță PZ1. Aveți grijă să nu pierdeți șurubul mic. Apoi introduceți una dintre limbile cataramei în fanta și folosiți-o pentru a roti capacul în sens invers acelor de ceasornic. (7, 8)
- După înlocuirea bateriei, asigurați-vă că inelul de izolație de pe interiorul capacului este încă bine fixat. Pentru a închide capacul, așezați-l pe cataramă astfel încât săgeata mică de pe capac să se alinieze cu cea inferioară dintre cele două săgeți de pe cataramă. Introduceți capacul sub șurub. Apăsăți ușor capacul spre interior și folosiți limba cataramei în fanta de pe capac pentru a-l roti în sensul acelor de ceasornic până se

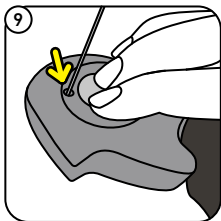


Închide. Apoi strângeți bine șurubul din nou deasupra capacului.

- ⚠ Țineți bateriile noi sau folosite departe de copii. Nu înghițiți bateria, risc de arsură chimică.
 - ⚠ Acest produs conține o baterie tip buton. Dacă o baterie este înghițită, poate provoca arsuri interne severe. Dacă capacul bateriei nu se închide bine, nu mai utilizați catarama sau scoateți bateria și nu o lăsați la îndemâna copiilor. Dacă credeți că bateria a fost înghițită sau plasată în orice parte a corpului, solicitați imediat asistență medicală.
 - ⚠ Păstrați întotdeauna piesele mici, cum ar fi capacul bateriei și șurubul, departe de copii, pot fi dăunătoare pentru copii dacă sunt înghițite.
 - ⚠ Atenție: Pericol în cazul în care bateria este înlocuită cu un tip incorrect.
- Funcțiile electronice ale cataramei necesită o baterie CR2032 cu litiu, nereîncărcabilă.
 - Folosiți numai baterii de bună calitate și asigurați-vă că nu sunt deteriorate sau nu scurg.

Reglarea volumului

- Puteți ajusta volumul sunetelor cataramei deschizând compartimentul bateriei. Pentru a face acest lucru, consultați secțiunea 'Informații despre baterie'.
- Folosiți un obiect subțire, de exemplu o agrafă de hârtie deschisă, pentru a apăsa butonul din interiorul micii găuri de lângă baterie. Nu este nevoie de multă forță pentru a apăsa acest buton. În timp ce faceți acest lucru, asigurați-vă că bateria rămâne în contact cu conectorii bateriei din interiorul cataramei. Este posibil să fie nevoie să apăsați bateria cu degetul în cataramă pentru aceasta. (9)
- Bipul de feedback vă spune la ce volum este acum setată catarama. Există cinci trepte de volum: 4 trepte în ordine descrescătoare de la cel



mai tare la cel mai silențios și o treaptă în care sunetul este complet oprit (și nu se aude niciun bip de feedback). Pentru a selecta un volum mai mare decât cel actual, continuați să apăsați butonul de volum până când ciclul de nivel începe din nou.

- După selectarea unui nivel de volum, închideți din nou complet capacul bateriei, consultați secțiunea 'Informații despre baterie'.

IMPORTANT: Înainte de a elimina produsul la sfârșitul duratei sale de viață

- Asigurându-vă că produsul, bateriile și componentele electronice sunt eliminate în mod corespunzător, contribuiți la prevenirea posibilelor consecințe negative asupra mediului și sănătății umane care ar putea fi cauzate de gestionarea necorespunzătoare a deșeurilor.
- Pentru mai multe informații despre cel mai apropiat punct de colectare desemnat, contactați autoritatea locală.

Eliminarea produsului, bateriilor uzate și componentelor electronice (aplicabil în UE și alte țări cu sistem de colectare selectivă)

- Acest simbol de pe produs sau de pe documentele însoțitoare indică faptul că produsul, bateriile și componentele electronice nu trebuie tratate ca deșeuri menajere generale.
- Vă rugăm să îndepărtați orice baterii uzate și piese electronice înainte de a arunca produsul. Urmați instrucțiunile de îndepărtare de pe piesă sau de pe produs.
- Vă rugăm să predați bateriile uzate și piesele electronice la un punct de colectare desemnat pentru gestionarea și reciclarea deșeurilor electrice și electronice.



Eliminarea ambalajelor

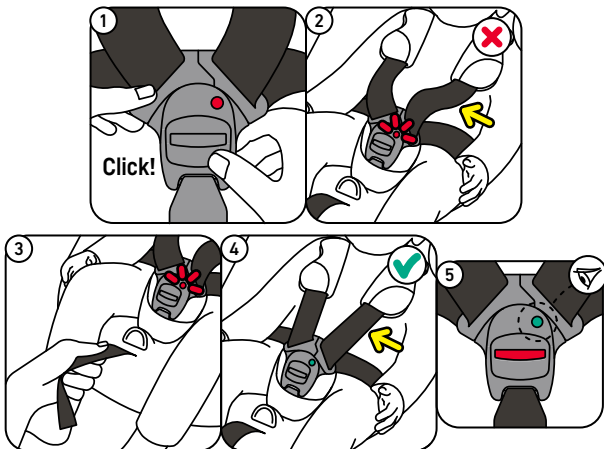
- Ambalajul acestui produs conține o pungă de plastic PE și carton, vă rugăm să separați aceste materiale și să le predați la punctele de colectare desemnate din zona dumneavoastră.

Istotne informacje

- Przed użyciem tego produktu upewnij się, że produkt lub jego elementy nie są uszkodzone. Jeśli są uszkodzone, nie używaj produktu i skontaktuj się ze sprzedawcą.
- Aby zapobiec przegrzaniu, trzymaj produkt z dala od źródeł ciepła, takich jak grzejniki, piece, kuchenki itp.
- Nie narażaj żadnych elementów elektronicznych na nadmierną ilość cieczy, na przykład podczas czyszczenia siedziska. Czyść tylko wilgotną ściereczką.
- NIE WOLNO próbować demontować, modyfikować ani dodawać żadnych części do produktu. Gwarancja zostanie unieważniona w przypadku użycia nieoryginalnych części lub akcesoriów.
- Funkcje elektroniczne tego produktu nie zastępują nadzoru dorosłych nad dziećmi i nie należy na nich polegać wyłącznie, zawsze ponosisz ostateczną i pełną odpowiedzialność za dobro swojego dziecka.
- Funkcje elektroniczne nie powinny być uznawane ani rozumiane przez użytkownika jako system bezpieczeństwa. Użytkownik powinien zatem podjąć wszelkie odpowiedzialne środki, aby uniknąć lub ograniczyć szkody lub negatywne skutki wynikające z prawidłowego lub nieprawidłowego użytkowania urządzenia.
- Tightening Support™ (Wsparcie zaciskania) pomaga przypominać i prowadzić do ciaśniejszego dopasowania uprząży, ale nie należy polegać wyłącznie na nim. Zawsze sprawdzaj ręcznie, aby upewnić się, że uprząż jest prawidłowo zabezpieczona.

Harness Tightening Support™ (Wsparcie w napinaniu upręży)

- Funkcja wsparcia napinania upręży aktywuje się po zamknięciu klamry (1)
- Po kilku sekundach klamra wyda powtarzający się dźwięk bip i zacznie migać na czerwono, przypominając o zaciągnięciu upręży. (2)
- Przed zaciśnięciem upręży upewnij się, że dziecko jest prawidłowo oparte o siedzenie i nie pochyla się na bok, że usunąłeś luz z pasów biodrowych, pociągając pasy naramienne do góry i że długość obu pasów naramiennych jest równa. (3)
- Mocno dociągnij uprząż. Jeśli zostanie osiągnięte zdefiniowane napięcie upręży, klamra zacznie migać na zielono. Podczas migania na zielono klamra sprawdza, czy napięcie pozostaje stałe przez kilka sekund. (3)
- Jeśli napięcie pozostanie stałe przez kilka sekund, zmieni kolor na zielony i wyda dźwięk potwierdzenia. (4, 5)
- Jeśli napięcie nie pozostanie stałe, wróci do czerwonego. Kontynuuj dalsze napinanie, aż klamra wykryje stałe napięcie.
- Zauważ, że gdy dioda LED na klamrze zmieni kolor na zielony, klamra nie sprawdzi ponownie napięcia upręży, dopóki klamra nie zostanie ponownie otwarta i zamknięta. Dlatego upewnij się, że dziecko



prawidłowo opiera się o siedzenie podczas napinania uprząży, aby uprząż mogła być całkowicie napięta.

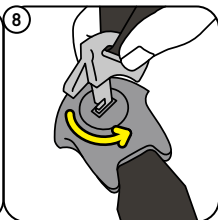
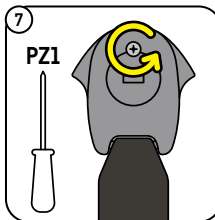
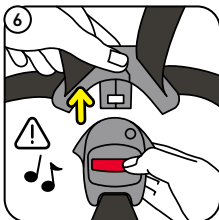
- Możesz dostosować poziom głośności sygnałów dźwiękowych, zobacz osobną sekcję.

Unbuckling Alert™ (Alert rozpięcia)

- Funkcja Unbuckling Alert™ zostaje aktywowana po zamknięciu klamry.
- Po otwarciu klamry, pojawia się alert z klamry. (6)
- Ta funkcja alarmu jest niezależna od tego, czy samochód się porusza, czy nie, np. jeśli stoisz na światłach.
- Możesz dostosować poziom głośności alertu, zobacz osobną sekcję.

Informacje o baterii

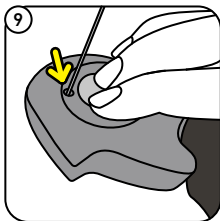
- Fotelik jest dostarczany z baterią już zamontowaną w klamrze.
- Jeśli poziom baterii jest poniżej 20 %, to zaraz po zapięciu klamra wydaje dźwięk "ostrzeżenia o niskim poziomie baterii" i miga na żółto.
- Aby wymienić baterię, musisz uzyskać do niej dostęp od tyłu klamry.
- Aby uzyskać dostęp do baterii, poluzuj śrubę na górze pokrywy za pomocą śrubokręta PZ1. Uważaj, aby nie zgubić małej śruby. Następnie włóż jeden z języków klamry do szczeliny i użyj go do obrócenia pokrywy w kierunku przeciwnym do ruchu wskazówek zegara. (7, 8)
- Po wymianie baterii upewnij się, że pierścień izolacyjny po wewnętrznej stronie pokrywy nadal znajduje się na swoim miejscu. Aby zamknąć pokrywę, umieść ją na klamrze tak, aby mała strzałka na pokrywie była wyrównana z dolną z dwóch strzałek na klamrze. Wsuń pokrywę pod śrubę. Naciśnij pokrywę lekko do środka i użyj języka klamry w szczelinie na pokrywie, aby obrócić ją zgodnie z ruchem wskazówek zegara do zamknięcia. Następnie ponownie mocno dokręć śrubę na górze pokrywy.



- ⚠ Trzymaj nowe lub używane baterie z dala od dzieci. Nie potykaj baterii, ryzyko oparzeń chemicznych.
 - ⚠ Ten produkt zawiera baterię guzikową. Jeśli bateria zostanie potknięta, może spowodować poważne oparzenia wewnętrzne. Jeśli komora baterii nie zamyka się bezpiecznie, przestań używać klamry lub wyjmij baterię i trzymaj ją z dala od dzieci. Jeśli uważasz, że baterie mogły zostać potknięte lub umieszczone w jakiegokolwiek części ciała, natychmiast zasięgnij pomocy medycznej.
 - ⚠ Zawsze trzymaj małe części, takie jak pokrywa baterii i śruba, poza zasięgiem dzieci, mogą być szkodliwe dla dzieci, jeśli zostaną potknięte.
 - ⚠ **UWAGA!** Ryzyko zagrożenia w przypadku wymiany baterii na niewłaściwy typ.
- Klamra wymaga 1x nietadowalnej baterii litowej CR2032, aby jej funkcje elektroniczne działały.
 - Używaj tylko wysokiej jakości baterii i upewnij się, że nie są uszkodzone lub nie przeciekają.

Regulacja głośności

- Możesz dostosować głośność dźwięków klamry, otwierając komorę baterii. Aby to zrobić, zobacz sekcję 'Informacje o baterii'.
- Użyj cienkiego przedmiotu, na przykład otwartego spinacza do papieru, aby nacisnąć przycisk wewnątrz małego otworu obok baterii. Nie potrzeba dużo siły, aby nacisnąć ten przycisk. Podczas tego upewnij się, że bateria pozostaje w kontakcie z złączami baterii wewnątrz klamry. Może być konieczne naciśnięcie baterii palcem do klamry w tym celu. (9)
- Sygnał dźwiękowy informuje, na jaką głośność jest teraz ustawiona klamra. Istnieje pięć poziomów głośności: 4 poziomy w kolejności malejącej od najgłośniejszego do najcichszego i jeden poziom, na którym dźwięk jest całkowicie wyłączony (i nie słychać żadnego sygnału



dźwiękowego). Aby wybrać wyższą głośność niż obecna, kontynuuj naciskanie przycisku głośności, aż cykl poziomu rozpocznie się ponownie.

- Po wybraniu poziomu głośności ponownie całkowicie zamknij pokrywę baterii, zobacz sekcję 'Informacje o baterii'.

WAŻNE: Przed wyrzuceniem produktu po zakończeniu jego żywotności

- Zapewniając prawidłową utylizację produktu, baterii i części elektronicznych, pomagasz zapobiegać potencjalnym negatywnym konsekwencjom dla środowiska i zdrowia ludzkiego, które mogą wynikać z niewłaściwego postępowania z odpadami.
- Aby uzyskać więcej informacji na temat najbliższego wyznaczonego punktu zbiórki, skontaktuj się z lokalnymi władzami.

Utylizacja produktu, zużytych baterii i części elektronicznych (dotyczy UE i innych krajów posiadających systemy oddzielnej zbiórki)

- Ten symbol znajdujący się na produkcie lub w towarzyszących dokumentach oznacza, że produktu, baterii i części elektronicznych nie należy traktować jako zwykłych odpadów domowych.
- Przed utylizacją produktu usuń wszelkie zużyte baterie i części elektroniczne. Postępuj zgodnie z instrukcjami dotyczącymi usuwania na części lub na produkcie.
- Proszę oddać zużyte baterie i części elektroniczne w wyznaczonym punkcie zbiórki do przetwarzania i recyklingu odpadów elektrycznych i elektronicznych.



Utylizacja opakowania

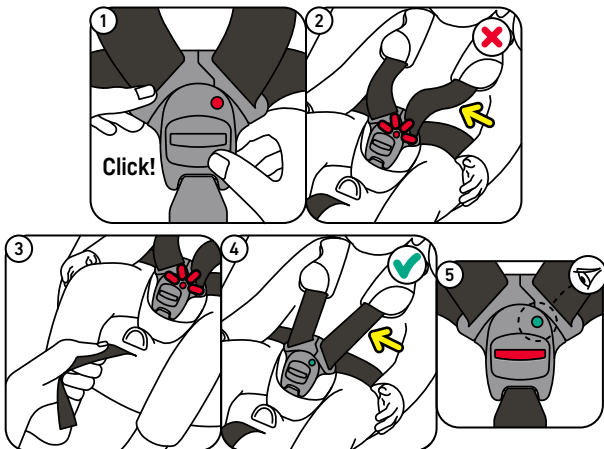
- Opakowanie tego produktu zawiera plastikową torebkę PE i karton. Materiały te należy oddzielić i przekazać do wyznaczonych punktów zbiórki w Twojej okolicy.

Важная информация

- Перед использованием этого продукта убедитесь, что продукт или его компоненты не повреждены. Если они повреждены, не используйте продукт и обратитесь к продавцу.
- Чтобы избежать перегрева, держите изделие вдали от источников тепла, таких как обогреватели, печи, плиты и т. д.
- Не подвергайте электронные компоненты воздействию большого количества жидкости, например при чистке сиденья. Протирайте только влажной тканью.
- ЗАПРЕЩАЕТСЯ демонтировать, изменять или добавлять какие-либо детали в автокресло. В случае использования неоригинальных запасных частей или дополнительных принадлежностей гарантия аннулируется.
- Электронные функции этого продукта не заменяют надзор взрослых за детьми и не должны полностью на них полагаться, вы всегда несете окончательную и полную ответственность за благополучие вашего ребенка.
- Электронные функции не должны рассматриваться или восприниматься пользователем как система безопасности. Пользователь должен принять все разумные меры для предотвращения или уменьшения ущерба или негативных последствий, которые могут возникнуть при правильном или неправильном использовании устройства.
- Tightening Support™ (Поддержка затягивания) помогает напоминать и направлять к более плотной посадке ремня, но не следует полагаться только на него. Всегда проверяйте вручную, чтобы убедиться, что ремень правильно закреплен.

Harness Tightening Support™ (Поддержка затягивания ремня)

- Функция поддержки затягивания ремня активируется после закрытия пряжки (1)
- Через несколько секунд пряжка издаст повторяющийся звуковой сигнал и начнет мигать красным, напоминая вам о необходимости затянуть ремень. (2)
- Перед затягиванием ремня убедитесь, что ребенок правильно откинулся на сиденье и не наклоняется в сторону, что вы убрали слабинку с бедренных ремней, потянув за плечевые ремни вверх, и что длина обоих плечевых ремней одинакова.
- Плотнo затяните ремень. Если достигнуто заданное натяжение ремня, пряжка начнет мигать зеленым. Пока она мигает зеленым, пряжка проверяет, остается ли натяжение постоянным в течение нескольких секунд. (3)
- Если напряжение остается постоянным в течение нескольких секунд, оно станет зеленым и издаст подтверждающий звук. (4, 5)
- Если натяжение не останется постоянным, оно снова станет красным. Продолжайте затягивать еще немного, пока пряжка не обнаружит постоянное натяжение.



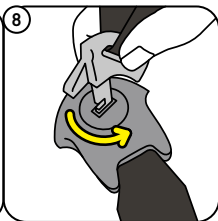
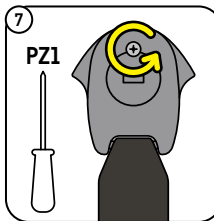
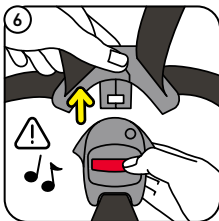
- Обратите внимание, что после того, как светодиод на пряжке станет зеленым, пряжка не будет проверять натяжение ремня до тех пор, пока пряжка не будет снова открыта и закрыта. Поэтому убедитесь, что ваш ребенок правильно откидывается на сиденье, затягивая ремень, чтобы ремень можно было полностью затянуть.
- Вы можете настроить уровень громкости звуковых сигналов, см. отдельный раздел.

Unbuckling Alert™ (Оповещение о расстегивании)

- Функция Unbuckling Alert™ активируется после закрытия пряжки.
- Как только пряжка откроется, от пряжки поступит сигнал. (6)
- Эта функция оповещения не зависит от того, движется автомобиль или нет, например, если вы стоите на светофоре.
- Вы можете настроить уровень громкости сигнала тревоги, см. отдельный раздел.

Информация о батарее

- Сиденье поставляется с уже установленной в пряжку батареей.
- Если уровень заряда батареи ниже 20 %, то сразу после застегивания пряжка издает звук "предупреждения о низком заряде батареи" и мигает желтым.
- Чтобы заменить батарею, нужно получить к ней доступ через заднюю часть пряжки.
- Чтобы получить доступ к батарее, ослабьте винт на верхней части крышки с помощью отвертки PZ1. Будьте осторожны, чтобы не потерять маленький винт. Затем вставьте один из язычков пряжки в слот и используйте его для поворота крышки против часовой стрелки. (7, 8)
- После замены батареи убедитесь, что изоляционное кольцо на



внутренней стороне крышки всё ещё хорошо закреплено. Чтобы закрыть крышку, поместите её на пряжку так, чтобы маленькая стрелка на крышке совпадала с нижней из двух стрелок на пряжке. Подденьте крышку под винт. Немного надавите на крышку внутрь и используйте язычок пряжки в прорези на крышке, чтобы повернуть её по часовой стрелке до закрытия. Затем снова плотно затяните винт сверху крышки.

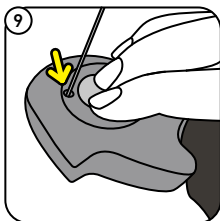
-  **Держите новые или использованные батарейки подальше от детей. Не глотайте батарейку, риск химического ожога.**
-  **Этот продукт содержит батарейку-таблетку. Если батарейка проглочена, это может вызвать серьезные внутренние ожоги. Если отсек для батареек не закрывается надежно, прекратите использовать пряжку или выньте батарейку и держите ее подальше от детей. Если вы думаете, что батарейки могли быть проглочены или помещены в любую часть тела, немедленно обратитесь за медицинской помощью.**
-  **Всегда держите мелкие детали, такие как крышка батареи и винт, вне досягаемости детей, они могут быть вредны для детей, если их проглотить.**
-  **Внимание: Опасность при замене батареи на батарею неправильного типа.**
- Для работы электронных функций пряжки требуется 1х нерезаряждаемая литиевая батарейка CR2032.
- Используйте только высококачественные батареи и убедитесь, что они не повреждены и не протекают.

Регулировка громкости

- Вы можете отрегулировать громкость звуков пряжки, открыв отсек для батареек. Для этого см. раздел 'Информация о батарее'.
- Используйте тонкий предмет, например разогнутую скрепку, чтобы нажать кнопку внутри маленького отверстия рядом с батареей. Для нажатия этой кнопки не требуется много усилий. При этом убедитесь, что батарея остается в контакте с разъемами батареи внутри пряжки. Возможно, вам придется нажать на батарею пальцем в пряжку для этого. (9)
- Сигнал обратной связи сообщает вам, на какой громкости сейчас установлена пряжка. Существует пять уровней громкости: 4 уровня в порядке убывания от самого громкого до самого тихого и один уровень, на котором звук полностью отключен (и сигнал обратной связи не слышен). Чтобы выбрать более высокий уровень громкости, чем текущий, продолжайте нажимать кнопку громкости, пока цикл уровня не начнется снова.
- После выбора уровня громкости снова полностью закройте крышку батарейного отсека, см. раздел 'Информация о батарее'.

ВАЖНО: Прежде чем утилизировать устройство, ослужившее свой срок службы

- Обеспечивая правильную утилизацию продукта, батарей и электронных компонентов, вы поможете предотвратить потенциально негативные последствия для окружающей среды и здоровья человека, которые могут быть вызваны ненадлежащим обращением с отходами.
- Пожалуйста, свяжитесь с местными уполномоченными органами для получения дополнительной информации о ближайшем пункте сбора.



Утилизация продукта, упаковки, отработанных батарей и электронных компонентов (применяется в Европейском Союзе и других странах с системами раздельного сбора отходов)

- Этот символ на продукции или в сопроводительной документации указывает на то, что продукт, батареи и электронные компоненты не следует утилизировать как обычные бытовые отходы.
- Пожалуйста, удалите все использованные батареи и электронные части перед утилизацией продукта. Следуйте инструкциям по удалению на детали или на продукте.
- Пожалуйста, сдайте использованные батарейки и электронные детали в специально отведённый пункт сбора для обработки и переработки электрических и электронных отходов.



Утилизация упаковки

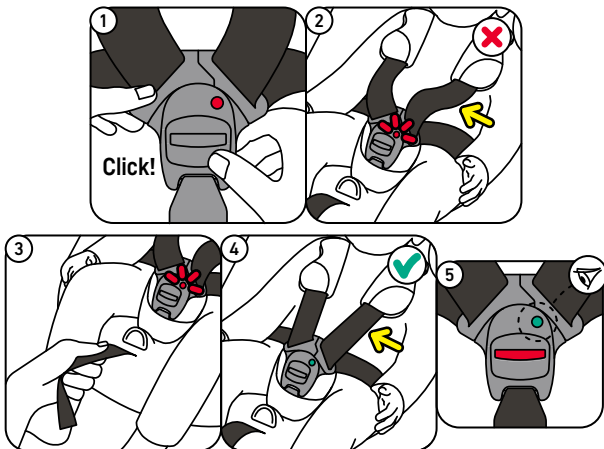
- В состав упаковки данного продукта входит полиэтиленовый пакет и картон. Пожалуйста, отделите эти материалы и сдайте их в специальные пункты сбора в вашем регионе.

Svarīga informācija

- Pirms produkta lietošanas pārļiecinieties, ka produkts vai tā sastāvdaļas nav bojātas. Ja tās ir bojātas, nelietojiet produktu un sazinieties ar vietu, kur to iegādājāties.
- Lai novērstu produkta pārkaršanu, turiet to prom no siltuma avotiem, piemēram, radiatoriem, krāsnīm, plītiem utt.
- Nelietojiet nevienai elektroniskai detaļai pārmērīgu šķidrums daudzumu, piemēram, tīrot krēslu. Tīriet tikai ar mitru drānu.
- NEDRĪKST izjaukt, modificēt vai pievienot autokrēsliņam kādas daļas. Garantija nedarbojas, ja tiek izmantotas neoriģinālas detaļas vai piederumi.
- Šī produkta elektroniskās funkcijas neaizstāj pieaugušo uzraudzību pār bērniem un uz tām nevajadzētu pilnībā paļauties. Jums vienmēr ir galīgā un pilna atbildība par jūsu bērna labklājību.
- Elektroniskās funkcijas nedrīkst tikt uzskatītas vai saprastas kā drošības sistēma. Lietotājam jāveic visi atbildīgie pasākumi, lai izvairītos vai samazinātu kaitējumu vai negatīvu ietekmi, kas var rasties no pareizas vai nepareizas ierīces lietošanas.
- Tightening Support™ (Pievilkšanas atbalsts) palīdz atgādināt un virzīt uz ciešāku drošības jostīņu pievilkšanu, bet nevajadzētu paļauties tikai uz to. Vienmēr manuāli pārbaudiet, lai pārļiecinātos, ka drošības jostas ir pietiekoši un pareizi pievilkas.

Harness Tightening Support™ (Atbalsts jostas pievilkšanai)

- Drošības jostu pievilkšanas atbalsta funkcija tiek aktivizēta, kad sprādze ir aizsprādzēta (1)
- Pēc dažām sekundēm sprādze raidīs atkārtotu pīkstieni un sāks mirgot sarkanā krāsā, atgādinot jums pievilkt drošības jostas ciešāk. (2)
- Pirms pievelciet drošības jostas, pārliecinieties, ka bērns ir pareizi iesēdies autokrēslīnā un neslīd uz sāniem, ka drošības jostu gurnu jostas nav vaļīgas, pavelkot plecu jostas uz augšu, un ka abu plecu jostu garums ir vienāds.
- Stingri pievelciet jostu. Ja tiek sasniegts noteikts jostas spriegums, sprādze sāks mirgot zaļā krāsā. Kamēr zaļā krāsa mirgo, tiek pārbaudīts, vai spriegums paliek nemainīgs dažas sekundes. (3)
- Ja spriegums paliek nemainīgs dažas sekundes, tas kļūst zaļš un izdod apstiprinājuma skaņu. (4, 5)
- Ja spriegums mainās, sprādze atkal kļūst sarkana. Turpiniet pievilkt vēl nedaudz, līdz sprādze konstatē nemainīgu spriegumu.
- Ņemiet vērā, ka, kad LED uz sprādzes kļūst zaļš, sprādze vairs nepārbaudīs jostas spriegojumu, līdz sprādze tiks atkal atvērta un aizvērta. Tāpēc pārliecinieties, ka jūsu bērns pareizi iesēžas autokrēslīnā,



pievelkot jostu, lai to varētu pievilkt pilnībā.

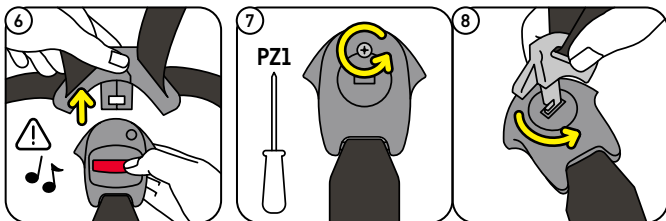
- Varat pielāgot audio signālu skaļuma līmeni, skatiet atsevišķu sadaļu.

Unbuckling Alert™ (Atsprādzēšanas brīdinājums)

- Funkcija Unbuckling Alert™ tiek aktivizēta, kad sprādze ir aizvērta.
- Kad sprādze tiek atvērta, no sprādzes tiek izsūtīts brīdinājums. (6)
- Šis brīdinājums darbojas neatkarīgi no tā, vai automašīna pārvietojas vai nē, piemēram, ja stāvat pie luksofora.
- Varat pielāgot brīdinājuma skaļuma līmeni, skatiet atsevišķu sadaļu.

Baterijas

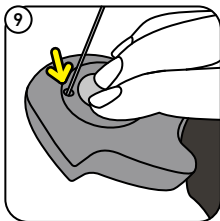
- Autokrēslīņu jūs saņemat ar sprādzē jau ievietotu akumulatoru.
- Ja akumulatora līmenis ir zem 20 %, tad uzreiz pēc aizsprādzēšanās sprādze atskaņo "zema akumulatora brīdinājuma" skaņu un mirgo dzeltenā krāsā.
- Lai nomainītu akumulatoru, jums jāpiekļūst tam caur sprādzes aizmuguri.
- Lai piekļūtu akumulatoram, atskrūvējiet skrūvi vāka augšpusē ar PZ1 skrūvgriezi. Uzmanieties, lai nepazaudētu mazo skrūvi. Pēc tam ievietojiet vienu no sprādzes mēlītēm spraugā un izmantojiet to, lai pagrieztu vāku pretēji pulksteņrādītāja virzienam. (7, 8)
- Pēc baterijas nomaiņas pārliecinieties, ka vāciņa iekšpusē esošais izolācijas gredzens joprojām ir labi nostiprināts. Lai aizvērtu vāciņu, novietojiet to uz sprādzes tā, lai mazā bultiņa uz vāciņa sakristu ar apakšējo no divām bultiņām uz sprādzes. Iebīdiet vāciņu zem skrūves. Nedaudz piespiediet vāciņu uz iekšu un izmantojiet sprādzes mēlīti vāciņa spraugā, lai to pagrieztu pulksteņrādītāja virzienā līdz aizvēršanai. Pēc tam cieši pievelciet skrūvi uz vāciņa augšas.



- ⚠ Turiet visas gan jaunas, gan izmantotas baterijas prom no bērniem. Norīšanas risks, ķīmiskā apdeguma risks.
 - ⚠ Šis produkts satur pogveida bateriju. Ja baterija tiek norīta, tā var izraisīt nopietnus iekšējos apdegumus. Ja baterijas nodalījumu nevar droši aizvērt, pārtrauciet sprādzes lietošanu vai izņemiet akumulatoru un turiet to bērniem nepieejamā vietā. Ja domājat, ka baterijas varētu būt norītas vai ievietotas jebkurā ķermeņa daļā, nekavējoties meklējiet medicīnisko palīdzību.
 - ⚠ Vienmēr turiet mazas detaļas, piemēram, akumulatora vāciņu un skrūvi, bērniem nepieejamā vietā, tās var būt kaitīgas bērniem, ja tās tiek norītas.
 - ⚠ Uzmanību! Bīstamības risks, ja ievieto neatbilstoša tipa baterijas.
- Lai drošības jostīņu sprādzes elektroniskās funkcijas darbotos, tai nepieciešama 1x CR2032 litija pogveida baterija.
 - Lietojiet tikai augstas kvalitātes baterijas un pārliecinieties, ka tās nav bojātas vai netek.

Skaļuma regulēšana

- Jūs varat pielāgot drošības jostas sprādzes signālu skaļumu, atverot akumulatora nodalījumu. Lai to izdarītu, skatiet sadaļu 'Akumulatora informācija'.
- Izmantojiet plānu priekšmetu, piemēram, atvērtu papīra saspraudi, lai nospiestu pogu mazajā caurumā blakus akumulatoram. Lai nospiestu šo pogu, nav nepieciešams daudz spēka. Darot to, pārliecinieties, ka akumulators paliek kontaktā ar akumulatora savienotājiem sprādzes iekšpusē. Iespējams, jums ar pirkstu būs jānospiež akumulators sprādzes iekšpusē. (9)
- Atgriezeniskās saites pīkstiens norāda, uz kādu skaļumu sprādze ir iestatīta. Ir pieci skaļuma līmeņi: 4 līmeņi dilstošā secībā no skaļākā



līdz klusākajam un viens līmenis, kurā skaņa ir pilnībā izslēgta (un nav dzirdams atgriezeniskās saites pīkstiens). Lai izvēlētos lielāku skaļumu nekā pašreizējais, turpiniet nospiegt skaļuma pogu, līdz līmeņa cikls sākas no jauna.

- Pēc skaļuma līmeņa izvēles pilnībā aizveriet akumulatora vāciņu, skatiet sadaļu 'Akumulatora informācija'.

SVARĪGI: pirms produkta likvidēšanas tā kalpošanas laika beigās

- Nodrošinot, ka produkts, baterijas un elektroniskās detaļas tiek iznīcinātas pareizi, Jūs palīdzat novērst potenciāli negatīvās sekas videi un cilvēku veselībai, ko varētu izraisīt neatbilstoša atkritumu apstrāde.
- Lai iegūtu sīkāku informāciju par tuvāko atkritumu savākšanas punktu, sazinieties ar vietējo pašvaldību.

Produkta, produkta iepakojuma, izlietoto bateriju un elektronisko daļu iznīcināšana (piemērojama Eiropas Savienībā un citās valstīs ar atsevišķām atkritumu šķirošanas sistēmām)

- Šis simbols uz produkta vai uz pavaddokumentiem, kas attiecas uz šo produktu, nosaka, ka šis produkts, baterijas, elektroniskās daļas nevar tikt uzskatīti par vispārīgiem mājāsaimniecības atkritumiem.
- Pirms produkta iznīcināšanas, lūdzu, izņemiet visas izlietotās baterijas un elektroniskās daļas. Par noņemšanu izpildiet norādījumus, kas ir uz konkrētās daļas vai uz produkta.
- Lūdzu, nododiet izlietotās baterijas un elektroniskās daļas jums ērtākajā elektrisko un elektronisko atkritumu apstrādes un pārstrādes savākšanas punktā.



Iepakojuma iznīcināšana

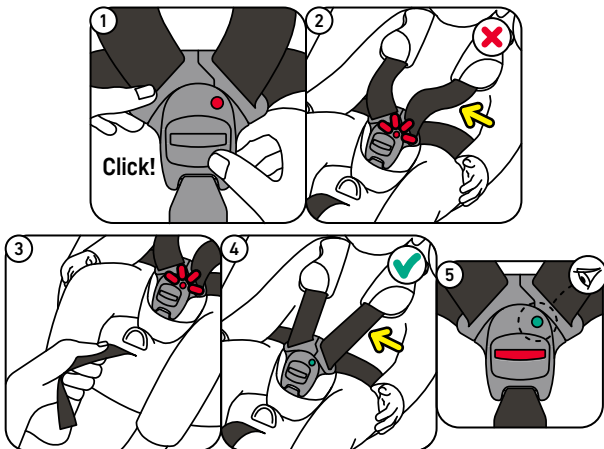
- Šī produkta iepakojumā ir plastmasas maiss un kartons. Lūdzu, atdaliet šos materiālus un nododiet tos atbilstošajos atkritumu savākšanas punktos savā teritorijā.

Ključne informacije

- Pred uporabo tega izdelka se prepričajte, da izdelek ali njegovi deli niso poškodovani. Če so poškodovani, izdelka ne uporabljajte in se obrnite na prodajalca.
- Da preprečite pregrevanje, izdelek hranite stran od virov toplote, kot so grelniki, peči, štedilniki itd.
- Elektronskih delov ne izpostavljajte prekomerni količini tekočine, na primer pri čiščenju sedeža. Čistite samo z vlažno krpo.
- Izdelek ne poskušajte razstaviti, ga spremeniti ali mu dodati kateri drugi del. Garancija bo razveljavljena, če se uporabijo neoriginalni deli ali dodatna oprema.
- Elektronske funkcije tega izdelka ne nadomeščajo nadzora odraslih nad otroki in se nanje ne smete izključno zanašati, vedno imate končno in polno odgovornost za dobro počutje vašega otroka.
- Elektronskih funkcij uporabnik ne sme razumeti ali obravnavati kot varnostni sistem. Uporabnik mora zato sprejeti vse odgovorne ukrepe, da se izogne ali zmanjša škodo ali negativne učinke, ki lahko nastanejo zaradi pravilne ali nepravilne uporabe naprave.
- Podpora za zategovanje pomaga pri opomniku in usmerjanju k tesnejšemu prileganju pasu, vendar se nanj ne smete zanašati izključno. Vedno ročno preverite, da je pas pravilno pritrjen.

Harness Tightening Support™ - Podpora za zategovanje pasu

- Funkcija podpore za zategovanje pasu se aktivira, ko je zaponka zaprta (1)
- Po nekaj sekundah bo zaponka začela oddajati ponavljajoč zvočni signal in utripati rdeče, da vas opomni, da zategnete pas. (2)
- Preden zategnete pas, se prepričajte, da je otrok pravilno naslonjen na sedež in se ne nagiba na stran, da ste odstranili ohlapnost iz pasov na bokih tako, da ste potegnili naramnice navzgor in da je dolžina obeh naramnic enaka. (3)
- Tesno zategnite pas. Če je dosežena določena napetost pasu, bo zaponka začela utripati zeleno. Med utripanjem zeleno zaponka preverja, ali napetost ostaja konstantna nekaj sekund. (3)
- Če napetost ostane konstantna nekaj sekund, bo postala zelena in dala potrditveni zvok. (4, 5)
- Če napetost ne ostane konstantna, se bo vrnila na rdečo. Nadaljujte z zategovanjem še malo, dokler zaponka ne zazna konstantne napetosti.
- Upoštevajte, da ko LED indikator na zaponki postane zelen, zaponka ne bo več preverjala napetosti pasu, dokler zaponka ne bo ponovno odprta in zaprta. Zato se prepričajte, da je vaš otrok pravilno naslonjen na



sedež, medtem ko zategujete pas, da se pas lahko popolnoma zategne.

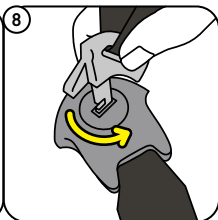
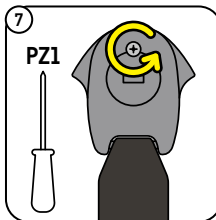
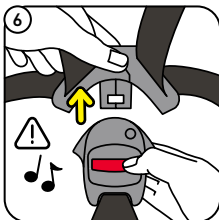
- Glasnost zvočnih signalov lahko prilagodite, glejte ločen odsek.

Unbuckling Alert™ - Opozorilo o odpenjanju

- Funkcija opozorila ob odpenjanju (Unbuckling Alert™) se aktivira, ko je zaponka zaprta.
- Ko se zaponka odpre, se sproži opozorilo iz zaponke. (6)
- Ta funkcija opozorila deluje neodvisno od tega, ali se avto premika ali ne, na primer, če stojite na semaforju.
- Glasnost opozorila lahko prilagodite, glejte ločen razdelek.

Informacije o bateriji

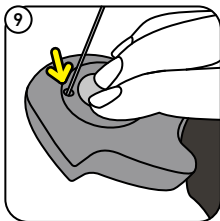
- Sedež je dostavljen z že vgrajeno baterijo v zaponki..
- Če je raven baterije pod 20%, potem takoj po zapenjanju zaponka odda zvok "opozorila o nizki bateriji" in utripa rumeno.
- Če želite zamenjati baterijo, morate dostopati do nje preko zadnje strani zaponke.
- Za dostop do baterije odvijte vijak na vrhu pokrova s PZ1 izvijačem. Pazite, da ne izgubite majhnega vijaka. Nato vstavite enega od jezičkov zaponke v režo in ga uporabite za vrtenje pokrova v nasprotni smeri urinega kazalca. (7, 8)
- Po zamenjavi baterije pazljivo preverite, da je izolacijski obroč na notranji strani pokrova še vedno dobro nameščen. Za zapiranje pokrova ga postavite na zaponko tako, da se majhna puščica na pokrovu poravnava s spodnjo od dveh puščic na zaponki. Pokrov potisnite pod vijak. Pokrov rahlo pritisnite navznoter in uporabite jeziček zaponke v reži na pokrovu, da ga zavrtite v smeri urinega kazalca do zaprtja. Nato ponovno trdno privijte vijak na vrhu pokrova.



- ⚠ Nove ali rabljene baterije hranite stran od otrok. Ne zaužijte baterije, nevarnost kemičnih opeklin.
 - ⚠ Ta izdelek vsebuje gumbasto baterijo. Če je baterija pogoltnjena, lahko povzroči hude notranje opekline. Če se predal za baterije ne zapre varno, prenehajte uporabljati zaponko ali odstranite baterijo in jo hranite izven dosega otrok. Če menite, da so baterije morda pogoltnjene ali vstavljene v kateri koli del telesa, takoj poiščite zdravniško pomoč.
 - ⚠ Vedno hranite majhne dele, kot sta pokrov baterije in vijak, izven dosega otrok, lahko so škodljivi za otroke, če jih zaužijejo.
 - ⚠ Pozor: tveganje nevarnosti če baterijo zamenjate z napačno vrsto.
- Za delovanje elektronskih funkcij zaponka potrebuje 1x nepolnilno litijevo gumbasto baterijo CR2032.
 - Uporabljajte samo visokokakovostne baterije in se prepričajte, da niso poškodovane ali puščajo.

Prilagoditev glasnosti

- Glasnost zvokov zaponke lahko prilagodite tako, da odprete predal za baterije. Če želite to narediti, glejte razdelek 'Informacije o bateriji'.
- Uporabite tanek predmet, na primer odprto sponko za papir, da pritisnete gumb v majhni luknji poleg baterije. Za pritisk na ta gumb ni potrebna velika sila. Med tem poskrbite, da bo baterija ostala v stiku s priključki baterije v zaponki. Morda boste morali baterijo s prstom pritisniti v zaponko za to. (9)
- Zvočni signal pove, na katero jakost zvoka je zaponka trenutno nastavljena. Obstaja pet stopenj glasnosti: 4 stopnje v padajočem vrstnem redu od najglasnejše do najtišje in ena stopnja, kjer je zvok popolnoma izklopljen (in zvočni signal ni slišen). Če želite izbrati višjo glasnost od trenutne, še naprej pritiskajte gumb za glasnost, dokler se cikel ne začne znova.



- Po izbiri glasnosti ponovno popolnoma zaprite pokrov baterije, glejte razdelek 'Informacije o bateriji'.

POMEMBNO: Preden zavržete izdelek ob koncu njegove življenjske dobe

- S pravilnim odlaganjem izdelka, baterij in elektronskih delov boste pomagali preprečiti potencialno negativne posledice za okolje in zdravje ljudi, ki bi lahko nastale zaradi neustreznega ravnanja z odpadki.
- Za podrobnejše informacije o najbližjem določenem zbirnem mestu se obrnite na lokalni organ.

Odlaganje izdelka, embalaže, odpadnih baterij in elektronskih delov (velja v Evropski uniji in drugih državah s sistemi ločenega zbiranja odpadkov)

- Ta simbol na izdelku ali na spremnih dokumentih označuje, da izdelek, baterij in elektronskih delov ne smete obravnavati kot običajne gospodinske odpadke.
- Pred odlaganjem izdelka odstranite vse odpadne baterije in elektronske dele. Upoštevajte navodila za odstranitev na delu ali na izdelku.
- Prosimo, oddajte vse izrabljene baterije in elektronske dele na označeno zbirno mesto za ravnanje in recikliranje električne in elektronske opreme.



Odstranjevanje embalaže

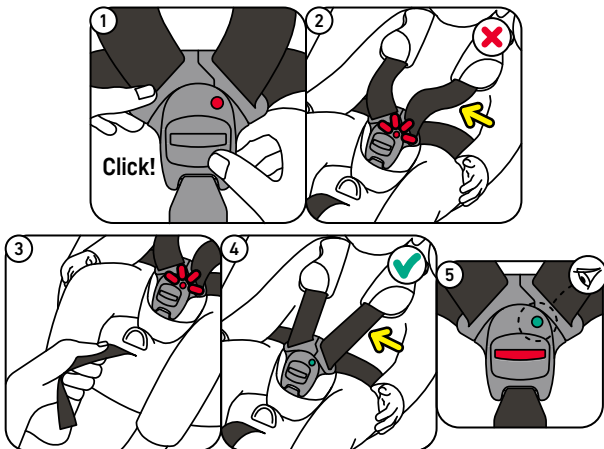
- Embalaža tega izdelka vsebuje PE plastično vrečko in karton, prosimo, da te materiale ločite in jih oddate na določenih zbirnih mestih na vašem območju.

Esmatähtis teave

- Enne toote kasutamist veenduge, et toode või selle osad ei ole kahjustatud. Kui need on kahjustatud, ärge toodet kasutage ja võtke ühendust edasimüüjaga.
- Ülekuumenemise vältimiseks hoidke toodet eemal soojusallikatest, nagu radiaatorid, ahjud, pliidid jne.
- Ärge puutuge elektroonilisi osi kokku liigse vedelikuga, näiteks istme puhastamisel. Puhastage ainult niiske lapiga.
- ÄRGE proovige toodet lahti võtta, muuta ega sellele mingeid osi lisada. Garantii kaotab kehtivuse, kui kasutatakse mitteoriginaalseid osi või tarvikuid.
- Selle toote elektroonilised funktsioonid ei asenda täiskasvanute järelevalvet laste üle ja neid ei tohiks täielikult usaldada, teil on alati lõplik ja täielik vastutus oma lapse heaolu eest.
- Selle toote elektroonilisi funktsioone ei tohiks kasutaja pidada ega mõista kui turvasüsteemi. Kasutaja peaks seetõttu võtma kõik vastutustundlikud meetmed, et vältida või vähendada kahju või negatiivset mõju, mis võib tuleneda seadme õigesti või valesti kasutamisest.
- Tightening Support™ (Pingutusabi) aitab meelde tuletada ja suunata tihedama rakmete sobivuse poole, kuid sellele ei tohiks täielikult tugineda. Kontrollige alati käsitsi, et veenduda, et rakmed on korralikult kinnitatud.

Harness Tightening Support™ (Rakmete pingutamise tugi)

- Rakmete pingutamise tugifunktsioon aktiveeritakse, kui pannal on suletud (1)
- Mõne sekundi pärast annab pannal korduvat piiksuvat heli ja hakkab punaselt vilkuma, tuletades meelde, et tõmmake rakmed tihedalt kinni. (2)
- Enne rakmete pingutamist veenduge, et laps istub korralikult istme seljatoele ja ei kaldu küljele, et olete eemaldanud puusavööde lõtvuse, tõmmates õlarihmasid ülespoole ja et mõlema õlarihma pikkus on ühtlane.
- Tõmmake rakmed tihedalt kinni. Kui määratud rakmete pingetase on saavutatud, hakkab pannal vilkuma roheliselt. Roheliselt vilkudes kontrollib pannal, kas pinge püsib mõne sekundi jooksul ühtlane. (3)
- Kui pinge püsib mõne sekundi jooksul ühtlane, muutub see roheliseks ja annab kinnitustooni. (4, 5)
- Kui pinge ei jää püsivaks, muutub see uuesti punaseks. Jätkake veidi rohkem pingutamist, kuni pannal tuvastab püsiva pinge.
- Pange tähele, et kui LED-lamp pandlal muutub roheliseks, ei kontrolli pannal enam rakmete pinget enne, kui pannal uuesti avatakse ja



suletakse. Seetõttu veenduge, et teie laps istuks rakmete pingutamise ajal korralikult istmel, et rakmed saaksid täielikult pingutada.

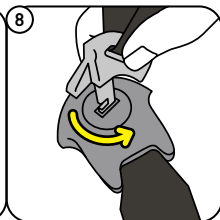
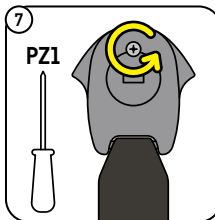
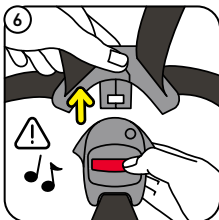
- Saate reguleerida helisignaalide helitugevuse taset, vaadake eraldi jaotist.

Unbuckling Alert™ (Lahtiühendamise hoiatus)

- Unbuckling Alert™ funktsioon aktiveerub, kui pannal on suletud.
- Kui pannal avatakse, annab pannal häire. (6)
- See hoiatusfunktsioon on sõltumatu sellest, kas auto liigub või mitte, nt kui seisate valgusfoori juures.
- Saate reguleerida häire helitugevuse taset, vaadake eraldi jaotist.

Paterei teave

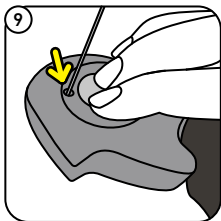
- Tool tarnitakse koos pandlasse juba paigaldatud akuga.
- Kui aku tase on alla 20 %, siis kohe pärast kinnitamist annab pannal "madala aku hoiatuse" heli ja vilgub kollaselt.
- Aku vahetamiseks peate sellele juurde pääsema pandla tagaküljelt.
- Aku juurde pääsemiseks keerake PZ1 kruvikeerajaga lahti kruvi kaane ülaosas. Olge ettevaatlik, et mitte kaotada väikest kruvi. Seejärel asetage üks pandla keeltest pilusse ja kasutage seda kaane vastupäeva pööramiseks. (7, 8)
- Pärast aku vahetamist veenduge, et kaane siseküljel olev isolatsioonirõngas oleks endiselt korralikult paigas. Kaane sulgemiseks asetage see pannalale nii, et kaanel olev väike nool oleks joondatud pannalal olevate kahe noole alumisega. Lükake kaas kruvi alla. Vajutage kaant veidi sissepoole ja kasutage pannala keelt kaane pilus, et seda päripäeva keerates sulgeda. Seejärel keerake kruvi uuesti tihedalt kaane peale.



- ⚠ Hoidke uusi või kasutatud patareisid laste eest. Ärge neelake patareid alla, keemilise põletuse oht.
 - ⚠ See toode sisaldab nööpelementi. Kui aku neelatakse alla, võib see põhjustada tõsisemaid sisemisi põletusi. Kui patareipesa ei sulgu kindlalt, lõpetage pandla kasutamine või eemaldage aku ja hoidke seda lastele kättesaamatus kohas. Kui arvate, et patareid on alla neelatud või asetatud keha mis tahes ossa, pöörduge kohe arsti poole.
 - ⚠ Hoidke alati väikeseid osi, nagu akukate ja kruvi, laste käeulatuses eemal, need võivad olla lastele kahjulikud, kui neid alla neelatakse.
 - ⚠ HOIATUS: Oht, kui patareid asendatakse vale tüüpi patareiga.
- Pandla elektrooniliste funktsioonide toimimiseks on vaja 1x mitte laetavat CR2032 liitium-nööpelementi.
 - Kasutage ainult kvaliteetseid patareisid ja veenduge, et need ei oleks kahjustatud ega lekkinud.

Helitugevuse reguleerimine

- Saate reguleerida pandla helitugevust, avades patareid pesa. Selleks vaadake jaotist 'Patareid teave'.
- Kasutage õhukest eset, näiteks avatud kirjaklambrit, et vajutada nuppu aku kõrval asuvas väikeses augus. Selle nupu vajutamiseks ei ole vaja palju jõudu. Selle käigus veenduge, et aku jääks kontaktis pandla sees olevate akuklemmidega. Selleks võib olla vajalik vajutada aku sõrmega pandlasse. (9)
- Tagasiside piiks annab teada, millisele helitugevusele pannal on nüüd seatud. Helitugevus on viis astet: 4 astet kahanevas järjekorras kõige valjemast kõige vaiksemaks ja üks aste, kus heli on täielikult välja lülitatud (ja tagasiside piiksu ei ole kuulda). Kui soovite valida praegusest suurema helitugevuse, jätkake helitugevuse nupu vajutamist, kuni taseme tsüklil uuesti algab.



- Pärast helitugevuse taseme valimist sulgege aku kaas uuesti täielikult, vt jaotist 'Aku teave'.

TÄHTIS: Toote utiliseerimine pärast kasutusea lõppemist

- Tagades toote, patareide ja elektrooniliste osade õige utiliseerimise, aitate vältida võimalikke negatiivseid tagajärgi keskkonnale ja inimeste tervisele, mis võivad tekkida jäätmete sobimatust käitlemisest.
- Palun võtke lähima kogumispunkti kohta lisateabe saamiseks ühendust kohaliku omavalitsusega.

Toote, pakendi, patareijäätmete ja elektrooniliste osade utiliseerimine (kohaldatav Euroopa Liidus ja teistes riikides, kus on eraldi kogumissüsteemid)

- See sümbol tootel või kaasasolevatel dokumentidel näitab, et toodet, patareisiid ja elektroonilisi osi ei tohi käidelda olmeprügina.
- Enne toote kõrvaldamist eemaldage kõik jäätmepatareid ja elektroonikakomponendid. Järgige osa või toote eemaldamise juhiseid.
- Palun viige kasutatud patareid ja elektroonikakomponendid määratud kogumispunkti, et neid saaks käidelda ja ringlusse võtta.



Pakendi utiliseerimine

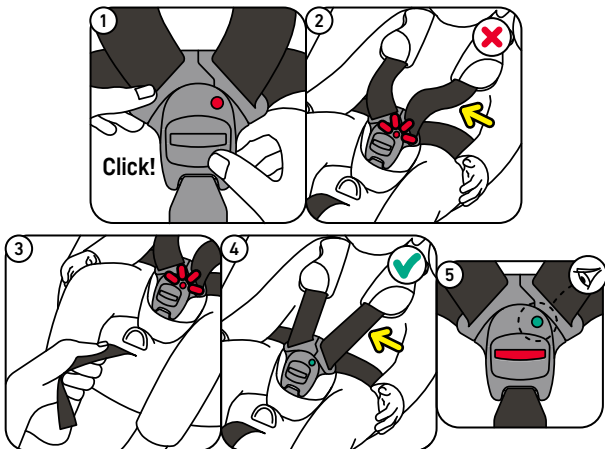
- Selle toote pakend sisaldab PE-kilekotti ja pappi, eraldage need materjalid ja viige need oma piirkonnas selleks ettenähtud kogumispunktidest.

Važne informacije

- Prije korištenja ovog proizvoda provjerite jesu li proizvod ili njegovi dijelovi oštećeni. Ako jesu, nemojte koristiti proizvod i kontaktirajte svog prodavača.
- Kako biste spriječili pregrijavanje, držite proizvod podalje od izvora topline poput grijalica, peći, štednjaka itd.
- Ne izlažite elektroničke dijelove prekomjernim količinama tekućine, primjerice prilikom čišćenja sjedalice. Čistite samo vlažnom krpom.
- **NEMOJTE** pokušavati rastaviti, modificirati ili dodati bilo koji dio proizvoda. Jamstvo će biti nevažeće ako se koriste neoriginalni dijelovi ili pribor.
- Elektroničke funkcije ovog proizvoda ne zamjenjuju nadzor odraslih nad djecom i ne treba se oslanjati isključivo na njih, uvijek imate konačnu i punu odgovornost za dobrobit svog djeteta.
- Elektroničke funkcije ne smiju se smatrati ili razumjeti kao sigurnosni sustav. Korisnik bi trebao poduzeti sve odgovorne mjere kako bi izbjegao ili smanjio štetu ili negativne učinke koji mogu proizaći iz pravilne ili nepravilne uporabe uređaja.
- Podrška za zatezanje pomaže u podsjećanju i usmjeravanju prema čvršćem prijanjanju pojasa, ali se na nju ne treba oslanjati kao na jedini način. Uvijek ručno provjerite kako biste bili sigurni da je pojas pravilno osiguran.

Harness Tightening Support™ - Podrška za zatezanje pojasa

- Funkcija podrške za zatezanje pojasa aktivira se nakon zatvaranja kopče (1)
- Nakon nekoliko sekundi, kopča će početi ispuštati ponavljajući zvučni signal i treptati crveno, podsjećajući vas da zategnete pojas. (2)
- Prije zatezanja pojasa, provjerite da je dijete pravilno naslonjeno na naslon sjedalice, da se ne naginje u stranu, da ste uklonili višak iz bočnih pojaseva povlačenjem ramenih pojaseva prema gore te da su rameni pojasevi jednake duljine.
- Čvrsto zategnite pojas. Ako se postigne definirana napetost pojasa, kopča će početi treptati zeleno. Dok treperi zeleno, kopča provjerava ostaje li napetost konstantna nekoliko sekundi. (3)
- Ako napetost ostane konstantna nekoliko sekundi, postat će zelena i dati zvuk potvrde. (4, 5)
- Ako napetost ne ostane konstantna, vratit će se na crveno. Nastavite još malo zatezati dok kopča ne otkrije konstantnu napetost.
- Imajte na umu da, kada LED svjetlo na kopči postane zeleno, kopča više neće provjeravati napetost pojasa dok se ponovno ne otvori i zatvori. Stoga svakako provjerite je li dijete pravilno naslonjeno u sjedalicu



prilikom zatezanja pojasa, kako bi se pojas mogao potpuno zategnuti.

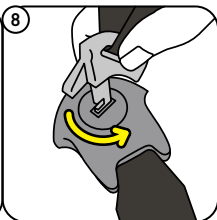
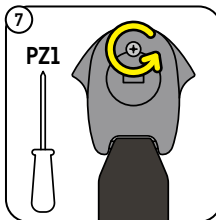
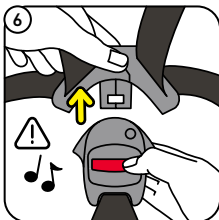
- Možete prilagoditi razinu glasnoće audio signala, pogledajte zasebni odjeljak.

Unbuckling Alert™ - Upozorenje o otkopčavanju

- Funkcija upozorenja o otkopčavanju (Unbuckling Alert™) se aktivira kada je kopča zatvorena.
- Kada se kopča otvori, oglašava se upozorenje iz kopče. (6)
- Ova funkcija upozorenja radi neovisno o tome je li automobil u pokretu ili ne, na primjer ako stojite na semaforu.
- Možete prilagoditi razinu glasnoće upozorenja, pogledajte zasebni odjeljak.

Informacije o bateriji

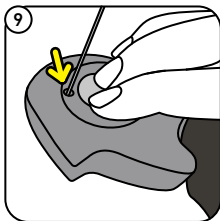
- Sjedalo se isporučuje s već ugrađenom baterijom u kopči.
- Ako je razina baterije ispod 20%, kopča će odmah nakon zakopčavanja emitirati zvuk "upozorenja o niskoj razini baterije" i žuto treptati.
- Da biste zamijenili bateriju, morate joj pristupiti preko stražnje strane kopče.
- Da biste pristupili bateriji, otpustite vijak na vrhu poklopca pomoću PZ1 odvijača. Pazite da ne izgubite mali vijak. Zatim umetnite jedan jezičac kopče u utor i njime zakrenite poklopac u smjeru suprotnom od kazaljke na satu. (7, 8)
- Nakon zamjene baterije, pazite da izolacijski prsten s unutarnje strane poklopca i dalje bude dobro postavljen. Za zatvaranje poklopca, postavite ga na kopču tako da mala strelica na poklopcu bude poravnata s donjom od dvije strelice na kopči. Ugurajte poklopac ispod vijka. Lagano pritisnite poklopac prema unutra i upotrijebite jezičac kopče u utoru na poklopcu kako biste ga zakrenuli u smjeru kazaljke na satu dok se ne zatvori. Zatim ponovno čvrsto zategnite vijak na vrhu poklopca.



- ⚠ Držite nove ili korištene baterije dalje od djece. Ne gutajte bateriju, opasnost od kemijskih opekline.
 - ⚠ Ovaj proizvod sadrži gumbastu bateriju. Ako se baterija proguta, može uzrokovati teške unutarnje opekline. Ako se pretinac za baterije ne zatvori sigurno, prestanite koristiti kopču ili izvadite bateriju i držite je podalje od djece. Ako mislite da su baterije možda progutane ili stavljene u bilo koji dio tijela, odmah potražite liječničku pomoć.
 - ⚠ Uvijek držite male dijelove poput poklopca baterije i vijka izvan dosega djece, mogu biti štetni za djecu ako se progutaju.
 - ⚠ Oprez: Rizik od opasnosti ako se baterija zamijeni neispravnim tipom.
- Za rad elektroničkih funkcija, kopča zahtijeva 1x nepunjivu CR2032 litijsku gumbastu bateriju.
 - Koristite samo visokokvalitetne baterije i pazite da ne budu oštećene ili cure.

Podešavanje glasnoće

- Možete prilagoditi glasnoću zvukova kopče otvaranjem pretinca za baterije. Da biste to učinili, pogledajte odjeljak 'Informacije o bateriji'.
- Koristite tanki predmet, na primjer otvorenu spajalicu, za pritiskanje gumba unutar male rupice pored baterije. Nije potrebna velika sila za pritiskanje ovog gumba. Pritom pazite da baterija ostane u kontaktu s konektorima baterije unutar kopče. Možda ćete morati pritisnuti bateriju prstom u kopču za to. (9)
- Povratni zvučni signal pokazuje na koju jačinu zvuka je kopča trenutno podešena. Postoji pet razina glasnoće: 4 razine silaznim redoslijedom od najglasnije do najtiše i jedna razina na kojoj je zvuk potpuno isključen (i zvuk povratne informacije se ne čuje). Da biste odabrali veću glasnoću od trenutne, nastavite pritiskati gumb za glasnoću dok se ciklus razine ponovno ne započne.



- Nakon odabira razine glasnoće, ponovno potpuno zatvorite poklopac baterije, pogledajte odjeljak 'Informacije o bateriji'.

VAŽNO: Prije odlaganja proizvoda na kraju njegovog vijeka trajanja

- Osiguravajući da se proizvod, baterije i elektronički dijelovi pravilno odlažu, pomoći ćete u sprečavanju potencijalno negativnih posljedica za okoliš i ljudsko zdravlje koje bi moglo nastati neprimjerenim rukovanjem otpadom.
- Molimo kontaktirajte svoje lokalne vlasti za dodatne detalje o vašem najbližem određenom sabirnom mjestu.

Zbrinjavanje proizvoda, ambalaže, otpadnih baterija i elektroničkih dijelova (primjenjivo u Europskoj uniji i drugim zemljama sa sustavima odvojenog prikupljanja)

- Ovaj simbol na proizvodu ili na pratećim dokumentima označava da se proizvod, baterije i elektronički dijelovi ne smiju tretirati kao opći kućni otpad.
- Molimo uklonite sve otpadne baterije i elektroničke dijelove prije odlaganja proizvoda. Slijedite upute za uklanjanje na dijelu ili na proizvodu.
- Molimo predajte sve istrošene baterije i elektroničke dijelove na za to predviđeno mjesto za prikupljanje radi pravilnog postupanja i recikliranja električnog i elektroničkog otpada.



Odlaganje ambalaže

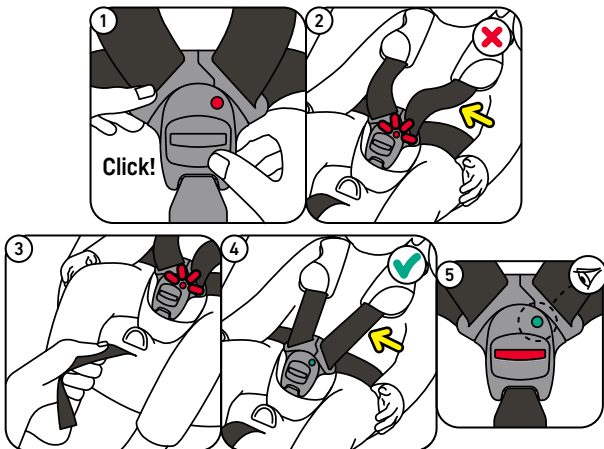
- Pakiranje ovog proizvoda sadrži PE plastičnu vrećicu i karton, odvojite ove materijale i predajte ih na određenim sabirnim mjestima u vašem području.

Svarbi informacija

- Prieš naudodami šį gaminį įsitikinkite, kad gaminys ar jo dalys nėra pažeistos. Jei jos yra pažeistos, nenaudokite gaminio ir kreipkitės į savo pardavėją.
- Norėdami išvengti perkaitimo, laikykite gaminį atokiau nuo šilumos šaltinių, tokių kaip radiatoriai, krosnys, viryklės ir pan.
- Neleiskite, kad elektroninės dalys būtų veikiamos per didelio skysčio kiekio, pavyzdžiui, valant sėdynę. Valykite tik drėgna šluoste.
- NEBANDYKITE išardyti, modifikuoti gaminio ar ko nors prie jo pridėti. Jei naudojamos neoriginalios dalys arba priedai, garantija nustoja galioti.
- Šio produkto elektroninės funkcijos nepakeičia suaugusiųjų priežiūros vaikams ir neturėtų būti vien tik pasikliaujama, jūs visada turite galutinę ir visapusišką atsakomybę už savo vaiko gerovę.
- Elektroninės funkcijos neturėtų būti laikomos ar suprantamos kaip saugos sistema. Todėl vartotojas turėtų imtis visų atsakingų priemonių, kad išvengtų ar sumažintų žalą ar neigiamą poveikį, kuris gali atsirasti dėl tinkamo ar netinkamo įrenginio naudojimo.
- Tightening Support™ (Įtempimo indikatorius) padeda priminti ir nukreipti link tvirtesnio diržo prigludimo, tačiau neturėtų būti vienintelis, kuriuo pasikliaujama. Visada rankiniu būdu patikrinkite, ar diržas tinkamai pritvirtintas.

Harness Tightening Support™ (Diržų suveržimo palaikymas)

- Diržo suveržimo palaikymo funkcija suaktyvinama uždarius sagtį (1)
- Po kelių sekundžių sagtis skleis pakartotinį pypsėjimo garsą ir pradės mirksėti raudonai, primindama jums priveržti diržą. (2)
- Prieš priverždami diržą įsitikinkite, kad vaikas tinkamai atsilošęs į sėdynę ir nesilenkia į šoną, kad pašalintote laisvumą iš klubų diržų, traukdami pečių diržus į viršų ir kad abiejų pečių diržų ilgis yra vienodas.
- Tvirtai priveržkite diržą. Jei pasiekiami nustatyta diržo įtampa, sagtis pradės mirksėti žaliai. Mirksėdama žaliai, sagtis tikrina, ar įtampa išlieka pastovi kelias sekundes. (3)
- Jei įtampa išlieka pastovi kelias sekundes, ji taps žalia ir duos patvirtinimo garsą. (4, 5)
- Jei įtampa išlieka pastovi, ji vėl taps raudona. Toliau šiek tiek priveržkite, kol sagtis aptiks pastovią įtampą.
- Atkreipkite dėmesį, kad kai LED ant sagties taps žalias, sagtis nebetikrins diržo įtempimo, kol sagtis vėl nebus atidaryta ir uždaryta. Todėl įsitikinkite, kad jūsų vaikas tinkamai atsilošęs į sėdynę, kai priveržiate diržą, kad diržas būtų visiškai priveržtas.
- Galite reguliuoti garso signalų garsumo lygį, žr. atskirą skyrį.

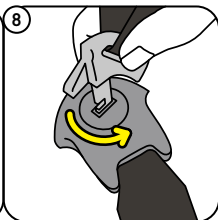
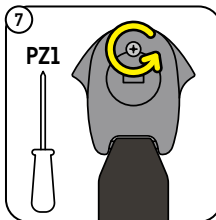
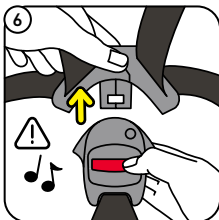


Unbuckling Alert™ (Atsisegimo įspėjimas)

- Unbuckling Alert™ funkcija suaktyvinama, kai sagtis uždaryta.
- Kai sagtis atidaroma, iš sagties sklinda įspėjimas. (6)
- Ši įspėjimo funkcija nepriklauso nuo to, ar automobilis juda, ar ne, pvz., jei stovite prie šviesoforo.
- Galite sureguliuoti įspėjimo garsumo lygį, žr. atskirą skyrį.

Informacija apie baterijas

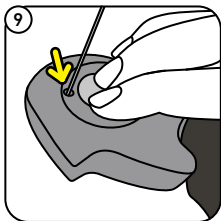
- Sėdynė pristatoma su jau į sagtį įmontuota baterija.
- Jei akumuliatoriaus lygis yra mažesnis nei 20 %, tada iš karto po užsegimo sagtis skleidžia "žemo akumuliatoriaus lygio įspėjimo" garsą ir mirksi geltonai.
- Norėdami pakeisti bateriją, turite prie jos prieiti per sagties galinę dalį.
- Norėdami pasiekti akumuliatorių, atsukite varžtą ant dangtelio viršaus naudodami PZ1 atsuktuvą. Pasirūpinkite, kad neprarastumėte mažo varžto. Tada įdėkite vieną iš sagties liežuvių į angą ir naudokite jį dangteliui pasukti prieš laikrodžio rodyklę. (7, 8)
- Pakeitus bateriją, įsitikinkite, kad dangtelio vidinėje pusėje esantis izoliacinis žiedas vis dar yra tinkamai savo vietoje. Norėdami uždaryti dangtelį, uždėkite jį ant sagties taip, kad mažoji rodyklė ant dangtelio sutaptų su apatine iš dviejų rodyklių ant sagties. Įkiškite dangtelį po varžtą. Šiek tiek paspauskite dangtelį į vidų ir naudokite sagties liežuvėlį dangtelio angoje, kad pasuktumėte jį pagal laikrodžio rodyklę iki uždarymo. Tada vėl tvirtai priveržkite varžtą viršuje.



- ⚠️ Laikykitė naujas ar naudotas baterijas vaikams nepasiekiamoje vietoje. Nenurykite baterijos, cheminio nudegimo pavojus.
 - ⚠️ Šiame gaminyje yra mygtukinė baterija. Jei baterija praryjama, ji gali sukelti rimtus vidinius nudegimus. Jei baterijos skyrius neužsidaro saugiai, nustokite naudoti sagtį arba išimkite bateriją ir laikykite ją vaikams nepasiekiamoje vietoje. Jei manote, kad baterijos galėjo būti prarytos arba įdėtos į bet kurią kūno dalį, nedelsdami kreipkitės į gydytoją.
 - ⚠️ Visada laikykite mažas dalis, pvz., akumuliatoriaus dangtelį ir varžtą, vaikams nepasiekiamoje vietoje, jos gali būti kenksmingos vaikams, jei jos praryjamos.
 - ⚠️ Perspėjimas. Pavojus įdėjus netinkamo tipo baterijas.
- Sagtis reikalauja 1x neįkraunamos CR2032 ličio mygtukinės baterijos, kad jos elektroninės funkcijos veiktų.
 - Naudokite tik aukštos kokybės baterijas ir įsitikinkite, kad jos nėra pažeistos ar nesandarios.

Garso reguliavimas

- Galite reguliuoti sagties garsumą atidarę baterijos skyrį. Norėdami tai padaryti, žr. skyrių 'Baterijos informacija'.
- Naudokite ploną daiktą, pavyzdžiui, atidarytą sąvaržėlę, kad paspaustumėte mygtuką mažoje skylėje šalia akumuliatoriaus. Norint paspausti šį mygtuką, nereikia daug jėgos. Tuo metu įsitikinkite, kad akumuliatorius lieka kontaktuose su akumuliatoriaus jungtimis sagties viduje. Tam gali tekti paspausti akumuliatorių pirštu į sagtį. (9)
- Grįžtamojo ryšio pytelėjimas nurodo, koku garsumu dabar nustatyta sagtis. Yra penki garsumo žingsniai: 4 žingsniai mažėjančia tvarka nuo garsiausio iki tyliausio ir vienas žingsnis, kai garsas visiškai išjungtas (ir



grįžtamojo ryšio pyptelėjimas negirdimas). Norėdami pasirinkti didesnį garsumą nei dabartinis, toliau spauskite garsumo mygtuką, kol lygio ciklas prasidės iš naujo.

- Pasirinkę garsumo lygį, vėl visiškai uždarykite akumuliatoriaus dangtelį, žr. skyrių 'Akumuliatoriaus informacija'.

SVARBU ŽINOTI prieš gaminio šalinimą pasibaigus jo naudojimo laikui

- Užtikrindami, kad gaminys, baterijos ir elektroninės dalys bus tinkamai šalinamos, padėsite išvengti galimų neigiamų pasekmių aplinkai ir žmonių sveikatai, kurias kitaip galėtų sukelti netinkamas atliekų tvarkymas.
- Norėdami gauti daugiau informacijos apie artimiausią atliekų surinkimo punktą, kreipkitės į savivaldybę.

Gaminio, panaudotų baterijų ir elektroninių dalių šalinimas (taikoma Europos Sąjungoje ir kitose šalyse, kuriose sukurtos atskiros atliekų surinkimo sistemos)

- Šis simbolis ant gaminio arba lydimuosiuose dokumentuose reiškia, kad gaminys, baterijos ir elektroninės dalys neturėtų būti laikomi buitinėmis atliekomis.
- Prieš išmesdami gaminį, pašalinkite visas atliekų baterijas ir elektronines dalis. Laikykitės pašalinimo instrukcijų ant dalies arba ant gaminio.
- Prašome atiduoti panaudotas baterijas ir elektronines dalis į nurodytą surinkimo punktą, kad būtų galima tvarkyti ir perdirbti elektros ir elektronikos atliekas.



Pakuotės šalinimas

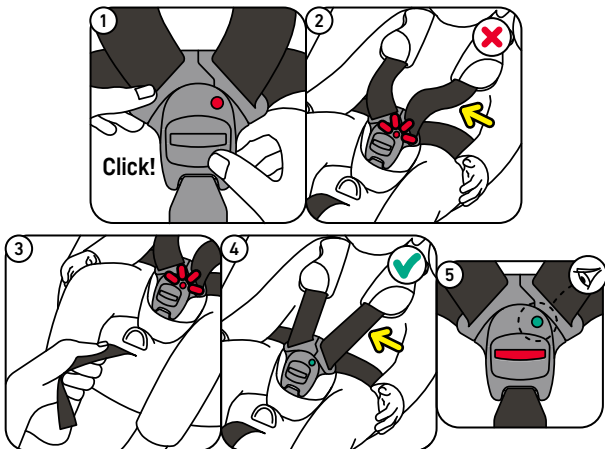
- Šio gaminio pakuotę sudaro polietileninis plastikinis maišelis ir kartonas. Atskirkite šias medžiagas ir pridukite jas į jūsų vietovėje veikiančius atliekų surinkimo punktus.

Жизненоважна информация

- Преди да използвате този продукт, уверете се, че продуктът или неговите компоненти не са повредени. Ако са повредени, не използвайте продукта и се свържете с търговеца.
- За да предотвратите прегряване, дръжте продукта далеч от източници на топлина като радиатори, печки, котлони и др.
- Не излагайте електронните части на прекомерно количество течност, например при почистване на седалката. Почиствайте само с влажна кърпа.
- НЕ се опитвайте да разглобявате, модифицирате или добавяте каквато и да е части към продукта. Гаранцията ще бъде невалидна, ако се използват неоригинални части или аксесоари.
- Електронните функции на този продукт не заместват надзора на възрастни над деца и не трябва да се разчита единствено на тях, винаги носите окончателната и пълна отговорност за благополучието на вашето дете.
- Електронните функции не трябва да се считат или разбират от потребителя като система за безопасност. Следователно потребителят трябва да предприеме всички отговорни мерки, за да избегне или намали щетите или отрицателния ефект, които могат да възникнат от правилната и неправилната употреба на устройството.
- Tightening Support™ (Индикатор за затягане) помага да напомня и насочва към по-стегнато прилягане на колана, но не трябва да се разчита само на него. Винаги проверявайте ръчно, за да се уверите, че коланът е правилно закрепен.

Harness Tightening Support™ (Поддръжка за затягане на колана)

- Функцията за затягане на колана се активира, след като катарамата е затворена (1)
- След няколко секунди катарамата ще издаде повтарящ се звуков сигнал и ще започне да мига в червено, напомняйки ви да затегнете колана. (2)
- Преди да затегнете колана, уверете се, че детето е правилно облегло на седалката и не се накланя настрани, че сте премахнали хлабината от коланите на бедрата, като издърпате раменните колани нагоре и че дължината на двата раменни колана е еднаква. (3)
- Стегнете здраво колана. Ако се достигне определеното напрежение на колана, катарамата ще започне да мига в зелено. Докато мига в зелено, за няколко секунди катарамата проверява дали напрежението остава постоянно. (3)
- Ако напрежението остане постоянно за няколко секунди, то ще стане зелено и ще даде потвърждаващ звук. (4, 5)
- Ако напрежението не остане постоянно, ще се върне на червено. Продължете да затягате още малко, докато катарамата не открие постоянно напрежение.



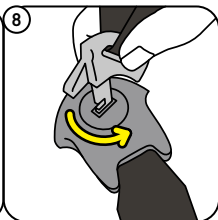
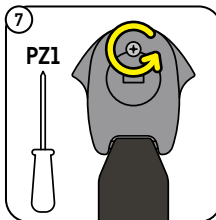
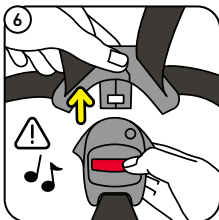
- Имайте предвид, че след като светодиодът на катарамата стане зелен, катарамата няма да проверява отново напрежението на колана, докато катарамата не бъде отворена и затворена отново. Затова се уверете, че детето ви е правилно облегло в седалката, докато затягате колана, така че коланът да може да бъде напълно затегнат.
- Можете да регулирате нивото на звука на аудио сигналите, вижте отделен раздел.

Unbuckling Alert™ (Предупреждение за разкопчаване)

- Функцията Unbuckling Alert™ се активира, когато катарамата е затворена.
- След като катарамата се отвори, има предупреждение от катарамата. (6)
- Тази функция за предупреждение е независима от това дали колата се движи или не, например ако стоите на светофар.
- Можете да регулирате нивото на звука на предупреждението, вижте отделен раздел.

Информация за батерията

- Седалката се доставя с вече монтирана в катарамата батерия.
- Ако нивото на батерията е под 20 %, тогава веднага след закопчаването катарамата издава звук "предупреждение за ниско ниво на батерията" и мига жълто.
- За да смените батерията, трябва да я достъпите през задната част на катарамата.
- За да получите достъп до батерията, разхлабете винта в горната част на капака с отвертка PZ1. Внимавайте да не загубите малкия



винт. След това поставете един от езиците на катарамата в слота и го използвайте, за да завъртите капака обратно на часовниковата стрелка. (7, 8)

- След като смените батерията, уверете се, че изолационният пръстен от вътрешната страна на капака е все още добре поставен. За да затворите капака, поставете го върху катарамата така, че малката стрелка на капака да съвпада с долната от двете стрелки на катарамата. Пъхнете капака под винта. Натиснете капака леко навътре и използвайте езичето на катарамата в процепа на капака, за да го завъртите по посока на часовниковата стрелка до затваряне. След това отново здраво затегнете винта върху капака.

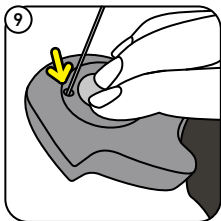
- ⚠ Дръжте новите или използвани батерии далеч от деца. Не поглъщайте батерията, риск от химическо изгаряне.
- ⚠ Този продукт съдържа батерия тип "копче". Ако батерията бъде погълната, тя може да причини тежки вътрешни изгаряния. Ако отделението за батерията не се затваря сигурно, спрете да използвате катарамата или извадете батерията и я дръжте далеч от деца. Ако смятате, че батериите може да са погълнати или поставени в която и да е част на тялото, незабавно потърсете медицинска помощ.
- ⚠ Винаги дръжте малки части като капака на батерията и винта далече от деца, те могат да наранят децата, ако бъдат погълнати.
- ⚠ Внимание: Риск от опасност, ако батерията се смени с неправилен тип.
- Катарамата изисква 1x непрезареждаща се литиева батерия CR2032, за да функционират електронните ѝ функции.
- Използвайте само висококачествени батерии и се уверете, че не са повредени или изтичащи.

Регулиране на звука

- Можете да регулирате силата на звуците на катарамата, като отворите отделението за батерията. За да направите това, вижте раздела 'Информация за батерията'.
- Използвайте тънък предмет, например разгъната кламер, за да натиснете бутона в малката дупка до батерията. Не е необходима много сила, за да натиснете този бутон. Докато правите това, уверете се, че батерията остава в контакт с конекторите на батерията вътре в катарамата. Може да се наложи да натиснете батерията с пръст в катарамата за това. (9)
- Звуковият сигнал за обратна връзка ви показва на каква сила на звука е настроена катарамата. Има пет нива на силата на звука: 4 нива в низходящ ред от най-силната до най-тихата и едно ниво, при което звукът е напълно изключен (и не се чува звуков сигнал за обратна връзка). За да изберете по-висока сила на звука от текущата, продължете да натискате бутона за сила на звука, докато цикълът на регулиране започне отново.
- След като изберете ниво на звука, затворете отново напълно капака на батерията, вижте раздел 'Информация за батерията'.

ВАЖНО: Преди да изхвърлите продукта в края на ползването му

- Като се уверите, че продуктът, батериите и електронните части се изхвърлят правилно, вие ще помогнете за предотвратяване на потенциално негативни последици за околната среда и човешкото здраве, които могат да бъдат причинени от неправилно манипулиране на отпадъци.
- Моля, свържете се с местния орган за повече подробности относно най-близкия определен пункт за сметосъбиране.



Изхвърляне на продукти, опаковки, отработени батерии и електронни части (приложимо в Европейския съюз и други страни със системи за разделно събиране)

- Този символ на продукта или на придружаващите го документи показва, че продуктът, батериите и електронните части не трябва да се третират като общи битови отпадъци.
- Моля, отстранете всички отпадъчни батерии и електронни части преди изхвърлянето на продукта. Следвайте инструкциите за премахване на частта или на продукта.
- Моля, предайте използваните батерии и електронни части на определеното място за събиране за обработка и рециклиране на електрически и електронни отпадъци.



Изхвърляне на опаковката

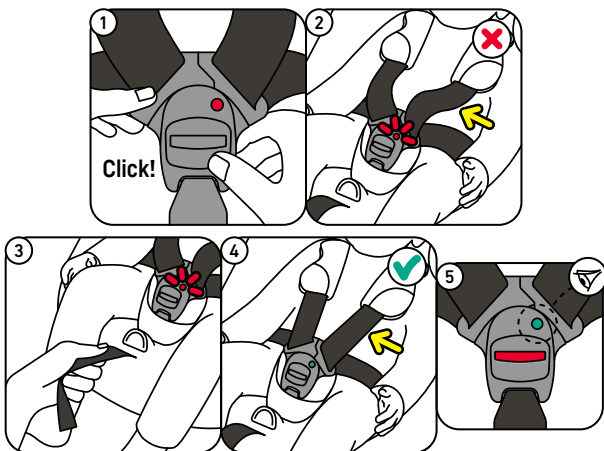
- Опаковката на този продукт съдържа РЕ найлонова торбичка и картон, моля, отделете тези материали и ги предайте в определените пунктове за събиране във вашия район.

Dôležité informácie

- Pred použitím tohto produktu sa uistite, že produkt alebo jeho súčasti nie sú poškodené. Ak sú poškodené, produkt nepoužívajte a kontaktujte svojho predajcu.
- Aby ste predišli prehriatiu, držte výrobok mimo zdrojov tepla, ako sú radiátory, pec, kachle, sporáky atď.
- Nevystavujte žiadne elektronické časti nadmernému množstvu tekutiny, napríklad pri čistení sedadla. Čistite iba vlhkou handričkou.
- **NEPOKÚŠAJTE** sa rozoberať, upravovať alebo pridávať akúkoľvek časť produktu. V prípade použitia neoriginálnych dielov alebo príslušenstva zaniká záruka.
- Elektronické funkcie tohto produktu nenahrádzajú dohľad dospelých nad deťmi a nemali by sa na ne výlučne spoliehať, vždy máte konečnú a plnú zodpovednosť za blaho svojho dieťaťa.
- Elektronické funkcie by nemali byť považované alebo chápané používateľom ako bezpečnostný systém. Používateľ by preto mal prijať všetky zodpovedné opatrenia, aby sa vyhol alebo znížil škody alebo negatívne účinky, ktoré môžu vzniknúť z riadneho a nesprávneho používania zariadenia.
- Tightening Support™ (Indikátor utiahnutia) pomáha pripomínať a usmerňovať k pevnejšiemu uchyteniu postroja, ale nemalo by sa naň výlučne spoliehať. Vždy ručne skontrolujte, či je postroj správne zabezpečený a utiahnutý.

Harness Tightening Support™ (Podpora pri utiahnutí postroja)

- Funkcia na utiahnutie postroja sa aktivuje po zatvorení pracky (1)
- Po niekoľkých sekundách vydá pracka opakovaný pípavý zvuk a začne blikať na červeno, čo vám pripomenie, aby ste utiahli postroj. (2)
- Pred utiahnutím postroja sa uistite, že dieťa správne sedí v sedadle a nesedí na boku, že ste odstránili vôľu z bedrových pásov ťahaním za ramenné pásy nahor a že dĺžka oboch ramenných pásov je rovnaká.
- Pevne utiahnite postroj. Ak sa dosiahne definované napätie postroja, pracka začne blikať na zeleno. Počas blikania na zeleno pracka kontroluje, či napätie zostáva niekoľko sekúnd konštantné. (3)
- Ak napätie zostane niekoľko sekúnd konzistentné, zmení sa na zelenú a vydá potvrdzovací zvuk. (4, 5)
- Ak napätie nezostane konzistentné, vráti sa na červenú. Pokračujte v uťahovaní ešte trochu, kým pracka nezistí konzistentné napätie.
- Všimnite si, že keď LED na pracke zhasne zeleno, pracka už nebude kontrolovať napätie postroja, kým nebude pracka znova otvorená a zatvorená. Preto sa uistite, že vaše dieťa správne sedí v sedadle, keď utiahnete postroj, aby bolo možné postroj úplne utiahnuť.
- Môžete upraviť úroveň hlasitosti zvukových signálov, pozrite si samostatnú sekciu.

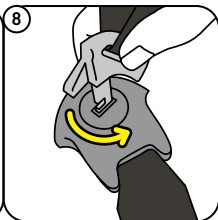
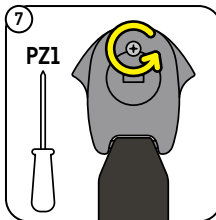
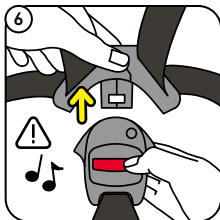


Unbuckling Alert™ (Upozornenie na rozopnutie)

- Funkcia Unbuckling Alert™ sa aktivuje, keď je pracka zatvorená.
- Keď sa pracka otvorí, ozve sa upozornenie z pracky. (6)
- Táto výstražná funkcia je nezávislá od toho, či sa auto pohybuje alebo nie, napríklad ak stojíte na semafore.
- Môžete upraviť úroveň hlasitosti upozornenia, pozri samostatnú časť.

Informácie o batérii

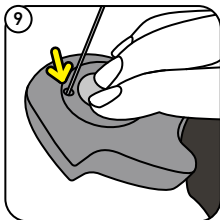
- Sedadlo je dodávané s batériou už namontovanou do pracky.
- Ak je úroveň batérie pod 20 %, potom hneď po zapnutí pracka vydá zvuk "varovania o nízkom stave nabitia batérie" a bliká žltlo.
- Ak chcete vymeniť batériu, musíte k nej pristupovať cez zadnú stranu pracky.
- Ak chcete získať prístup k batérii, uvoľnite skrutku na hornej strane krytu pomocou skrutkovača PZ1. Dávajte pozor, aby ste nestratili malú skrutku. Potom vložte jeden z jazýčkov pracky do drážky a použite ho na otočenie krytu proti smeru hodinových ručičiek. (7, 8)
- Po výmene batérie sa uistite, že izolačný krúžok na vnútornej strane veka je stále dobre umiestnený. Na zatvorenie veka ho položte na pracku tak, aby sa malá šípka na veku zarovnala so spodnou z dvoch šípok na pracke. Zasuňte veko pod skrutku. Veko jemne zatlačte dovnútra a pomocou jazýčka pracky v drážke na veku ho otočte v smere hodinových ručičiek, kým sa nezatvorí. Potom znova pevne utiahnite skrutku na vrchu veka.



- ⚠ Udržujte nové alebo použité batérie mimo dosahu detí. Neprehŕtajte batériu, hrozí chemické popálenie.
 - ⚠ Tento výrobok obsahuje gombíkovú batériu. Ak sa batéria prehltne, môže spôsobiť vážne vnútorné popáleniny. Ak sa priehradka na batérie nezatvorí bezpečne, prestaňte používať pracku alebo vyberte batériu a uchovávajte ju mimo dosahu detí. Ak si myslíte, že batérie mohli byť prehĺtnuté alebo umiestnené do akejkoľvek časti tela, okamžite vyhľadajte lekársku pomoc.
 - ⚠ Vždy držte malé časti, ako je kryt batérie a skrutka, mimo dosahu detí, môžu byť škodlivé pre deti, ak sa prehĺtnú.
 - ⚠ Upozornenie: Pri výmene batérie za nevhodný typ hrozí nebezpečie.
- Pracka vyžaduje 1x nenabíjateľnú lítiovú gombíkovú batériu CR2032, aby jej elektronické funkcie fungovali.
 - Používajte iba vysoko kvalitné batérie a uistite sa, že nie sú poškodené alebo tečú.

Nastavenie hlasitosti

- Hlasitosť zvukov pracky môžete upraviť otvorením priehradky na batérie. Postupujte podľa pokynov v časti 'Informácie o batérii'.
- Použite tenký predmet, napríklad otvorenú kancelársku sponku, na stlačenie tlačidla v malom otvore vedľa batérie. Na stlačenie tohto tlačidla nie je potrebná veľká sila. Pri tom sa uistite, že batéria zostáva v kontakte s konektormi batérie vo vnútri pracky. Možno budete musieť batériu prstom zatlačiť do pracky. (9)
- Zvukový signál vám povie, na akú hlasitosť je teraz pracka nastavená. Existuje päť úrovní hlasitosti: 4 úrovne v zostupnom poradí od najhlasnejšej po najtichšiu a jedna úroveň, kde je zvuk úplne vypnutý (a zvukový signál nie je počuť). Ak chcete vybrať vyššiu hlasitosť ako aktuálnu, pokračujte v stlačení tlačidla hlasitosti, kým sa úroveň cyklu



nezačne znova.

- Po výbere úrovne hlasitosti znova úplne zatvorte kryt batérie, pozri časť 'Informácie o batérii'.

DÔLEŽITÉ: Pred likvidáciou produktu na konci jeho životnosti

- Zaistením správnej likvidácie produktu, batérií a elektronických súčastí pomôžete predchádzať potenciálne negatívnym dopadom na životné prostredie a ľudské zdravie, ktoré by mohlo byť spôsobené nevhodným zaobchádzaním s odpadom.
- Ďalší informácie o najbližšom zbernom mieste vám poskytne miestny úrad.

Likvidácie výrobku, obalov, použitých batérií a elektronických súčastí (triedenie odpadu platí v Európskej únii a ďalších zemiach)

- Tento symbol na výrobku alebo v sprievodných dokumentoch znamená, že s výrobkom, batériami a elektronickými súčastami by nemalo byť zaobchádzané ako s bežným domovým odpadom.
- Pred likvidáciou výrobku odstráňte všetky použité batérie a elektronické súčiastky. Postupujte podľa pokynov na odstránenie na súčiastke alebo na výrobku.
- Prosím, odovzdajte použité batérie a elektronické súčiastky na určenom zbernom mieste na spracovanie a recykláciu elektrického a elektronického odpadu.



Likvidácie obalu

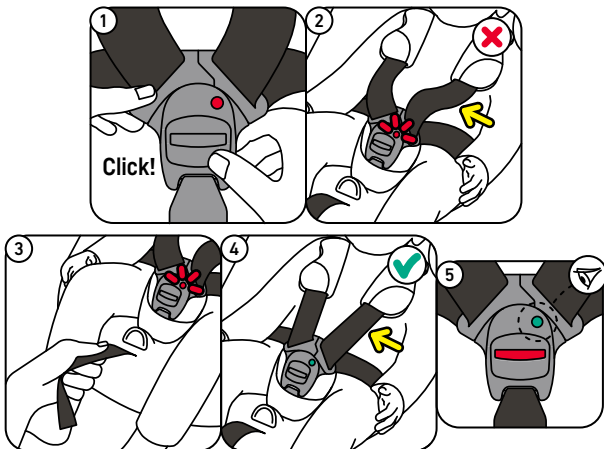
- Obal tohto produktu obsahuje PE plastové vrečko a kartón, tieto materiály separujte a odovzdajte na určených zberných miestach vo vašej oblasti.

Mikilvægar upplýsingar

- Áður en þú notar þessa vöru skaltu ganga úr skugga um að varan eða íhlutir hennar séu ekki skemmdir. Ef þeir eru skemmdir, ekki nota vöruna og hafðu samband við söluaðila.
- Til að koma í veg fyrir ofhitnun skaltu halda vörunni frá hitagjöfum eins og ofnum, eldavélum o.s.frv.
- Ekki láta rafræna hluta komast í snertingu við mikinn vökva, til dæmis við hreinsun sætis. Þurrkaðu aðeins með rökum klút.
- EKKI reyna að taka bílstólinn í sundur, breyta honum eða bæta hlutum við hann. Ábyrgðin fellur úr gildi ef notaðir eru varahlutir eða aukahlutir sem koma ekki frá upprunalegum framleiðanda.
- Rafrænar aðgerðir þessa vörunnar koma ekki í stað eftirlits fullorðinna með börnum og ætti ekki að treysta eingöngu á þær, þú berð alltaf endanlega og fulla ábyrgð á velferð barnsins þíns.
- Ekki ætti að líta á eða skilja rafræna eiginleika sem öryggiskerfi. Notandinn ætti því að gera allar ábyrgðarfullar ráðstafanir til að forðast eða draga úr tjóni eða neikvæðum áhrifum sem geta stafað af rétttri og rangri notkun tækisins.
- Tightening Support™ (Þéttingarvísir) hjálpar til við að minna á og leiðbeina um þéttari festingu beislis, en ætti ekki að vera eina sem treyst er á. Athugaðu alltaf handvirktil til að ganga úr skugga um að beislið sé rétt fest.

Harness Tightening Support™ (Stuðningur við að herða belti)

- Hnappur til að herða stuðningsvirkni virkjust þegar sylgja er lokuð (1)
- Eftir nokkrar sekúndur mun sylgjan gefa frá sér endurtekið píphljóð og byrja að blikka rautt, sem minnir þig á að herða beislið. (2)
- Áður en þú herðir á beislinu skaltu ganga úr skugga um að barnið halli sér rétt aftur í sætið og halli sér ekki til hliðar, að þú hafir fjarlæggt slaka úr mjaðmabeltunum með því að toga axlarbeltin upp og að lengd beggja axlarbelta sé jöfn. (3)
- Dragðu beltinu fast. Ef skilgreind beltisspenna næst, byrjar sylgjan að blikka grænt. Meðan hún blikkar grænt, athugar sylgjan hvort spennan haldist stöðug í nokkrar sekúndur. (3)
- Ef spennan helst stöðug í nokkrar sekúndur, þá verður hún græn og gefur staðfestingarhljóð. (4, 5)
- Ef spennan helst ekki stöðug, fer hún aftur í rautt. Haltu áfram að herða aðeins meira þar til sylgjan nemur stöðuga spennu.
- Athugið að þegar LED á sylgjunnni hefur orðið grænt mun sylgjan ekki athuga spennu beltisins aftur fyrr en sylgjan hefur verið opnuð og lokuð aftur. Gakktu því úr skugga um að barnið þitt sé rétt hallað aftur í sætið meðan þú spennir beltin, svo hægt sé að spenna beltin alveg.



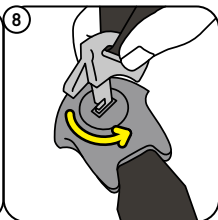
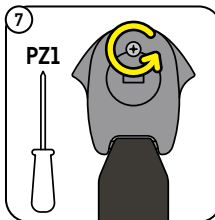
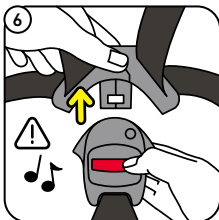
- Þú getur stillt hljóðstyrk hljóðmerkja, sjá sérstakan hluta.

Unbuckling Alert™ (Losingarviðvörðun)

- Unbuckling Alert™ virknin virkjast þegar sylgjan er lokuð.
- Þegar sylgjan er opnuð, kemur viðvörðun frá sylgjunni. (6)
- Þessi viðvörðunaraðgerð er óháð því hvort bíllinn er á hreyfingu eða ekki, t.d. ef þú stendur við umferðarljós.
- Þú getur stillt hljóðstyrk viðvörðunarinnar, sjá sérstakan kafla.

Upplýsingar um rafhlöður

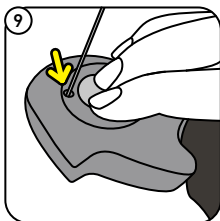
- Sætið er afhent með rafhlöðu sem þegar er fest í sylgjuna.
- Ef rafhlöðustigið er undir 20 %, þá gefur sylgjan frá sér "lágt rafhlöðuvísun" hljóð og blikkar gult strax eftir að hafa verið fest.
- Til að skipta um rafhlöðu þarftu að komast að henni aftan á sylgjunni.
- Til að komast að rafhlöðunni, losaðu skrúfuna efst á lokinu með PZ1 skrúfjárn. Gætið þess að missa ekki litlu skrúfuna. Settu síðan einn af tungum sylgjunnar í raufina og notaðu það til að snúa lokinu rangsælis. (7, 8)
- Eftir að rafhlaðan hefur verið skipt út, vertu viss um að einangrunarhringurinn innan á lokinu sé enn vel staðsettur. Til að loka lokinu, settu það á spennuna þannig að litla örin á lokinu samsvari neðri örinni af tveimur á spennunni. Stingdu lokinu undir skrúfuna. Ýttu lokinu örlítið inn og notaðu tunguna á spennunni í raufina á lokinu til að snúa því réttisælis þar til það lokast. Því næst skaltu herða skrúfuna aftur þétt ofan á lokinu.



- ⚠ Geymið nýjar eða notaðar rafhlöður frá börnum. Ekki gleypa rafhlöðuna, hætta á efnabruna.
 - ⚠ Þessi vara inniheldur hnappafrumu rafhlöðu. Ef rafhlaða er gleypst getur það valdið alvarlegum innri bruna. Ef rafhlöðuhólfíð lokast ekki örugglega skaltu hætta að nota sylgjuna eða taka rafhlöðuna út og halda henni frá börnum. Ef þú heldur að rafhlöður gætu hafa verið gleyptar eða settar inn í einhvern hluta líkamans skaltu leita tafarlaust til læknis.
 - ⚠ Geymið alltaf litla hluti eins og lok á rafhlöðu og skrúfu utan seilingar barna, þeir geta verið skaðlegir börnum ef þeir eru gleyptir.
 - ⚠ Varúð: Röng tegund rafhlaðna getur valdið hættu.
- Sylgjan krefst 1x óhlaðanlegrar CR2032 litíum hnappafrumu rafhlöðu til að rafrænar aðgerðir hennar virki.
 - Notaðu eingöngu hágæðarafhlöður og gættu þess að þær séu ekki skemmdar eða leki.

Hljóðstilling

- Þú getur stillt hljóðstyrk sylgjuhljóðanna með því að opna rafhlutahólfíð. Til að gera þetta, sjá kaflann 'Upplýsingar um rafhlöðu'.
- Notaðu þunnt hlut, til dæmis opnaða pappírsklemmu, til að ýta á hnappinn inni í litla holinu við hliðina á rafhlöðunni. Ekki þarf mikinn kraft til að ýta á þennan hnapp. Gakktu úr skugga um að rafhlaðan haldist í snertingu við rafhlöðutengina inni í sylgjunni á meðan þú gerir þetta. Þú gætir þurft að ýta rafhlöðunni með fingrinum inn í sylgjuna fyrir þetta. (9)
- Endurgjöf hljóðmerki segir þér hvaða hljóðstyrk sylgjan er nú stillt á. Það eru fimm hljóðstyrksstig: 4 skref í lækkandi röð frá hæsta til lægsta og eitt skref þar sem hljóðið er alveg slökkt (og ekkert endurgjöf hljóðmerki heyrir). Til að velja hærri hljóðstyrk en núverandi, haltu áfram að ýta á hljóðstyrkstakkann þar til stigahringrásin byrjar aftur.



- Eftir að hafa valið hljóðstyrk, lokaðu rafhlöðulokinu aftur, sjá kafla 'Upplýsingar um rafhlöðu'.

MIKILVÆGT: Áður en vörunni er fleygt við lok endingartímans

- Þú getur hjálpað við að koma í veg fyrir mögulega neikvæð áhrif á umhverfið og heilbrigði fólks vegna rangrar meðhöndlunar sorps með því að tryggja að vörunni, rafhlöðum og rafmagnshlutum sé fargað á réttan hátt.
- Hafðu samband við yfirvöld á staðnum til að fá nánari upplýsingar um næstu endurvinnslustöð.

Förgun vöru, umbúða, rafhlaðna og rafmagnshluta (gildir í Evrópusambandinu og öðrum löndum með sérstakar sorpflokkunarstöðvar)

- Þetta tákn á vörunni eða meðfylgjandi skjölum hennar gefur til kynna að ekki má farga vörunni, rafhlöðunum og rafmagnshlutum með venjulegu heimilissorpi.
- Fjarlægðu allar úrgangsrafhlöður og rafeindahluti áður en varan er fargað. Fylgdu leiðbeiningunum um fjarlægingu á hlutum eða á vörunni.
- Vinsamlegast skilaðu notuðum rafhlöðum og rafeindahlutum á tiltekinn söfnunarstað til meðhöndlunar og endurvinnslu raf- og rafeindaúrgangs.



Förgun umbúða

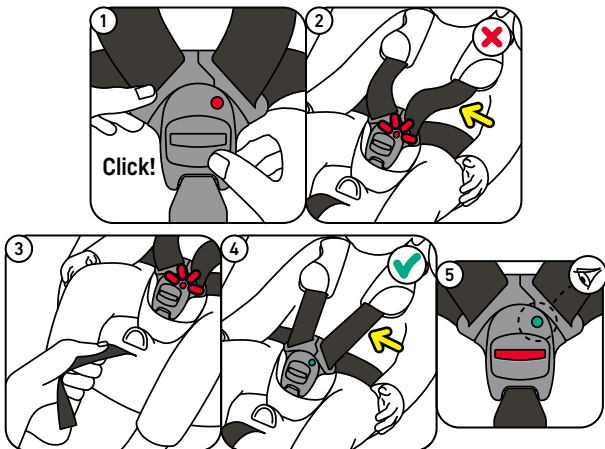
- Umbúðirnar utan um þessa vöru innihalda PE plastpoka og pappa. Flokkaðu þessi efni og farðu með þau á næstu endurvinnslustöð.

주의 사항

- 제품을 사용하기 전에 제품이나 구성품에 손상된 부분이 없는지 확인하십시오. 손상된 경우, 제품을 사용하지 마시고 판매처에 문의하십시오.
- 제품이 과열되지 않도록 제품을 히터, 난로, 가스레인지 등 열원에서 멀리 두십시오.
- 전자 부품에 과도한 수분이 닿지 않도록 주의해 주세요. 예: 좌석을 청소할 때는 젖은 천으로만 가볍게 닦아주십시오.
- 제품을 임의로 분해, 개조 또는 변경하지 마십시오. 순정 부품이나 액세서리를 사용하지 않을 경우 품질보증 대상이 되지 않습니다.
- 이 제품의 전자 기능은 아이에 대한 성인의 감독을 대신할 수 없으며, 전적으로 의존해서는 안 됩니다. 자녀의 안전과 건강에 대한 최종적이고 전적인 책임은 항상 보호자에게 있습니다.
- 이 제품의 전자 기능은 안전 시스템으로 간주되거나 이해되어서는 안 됩니다. 따라서 사용자는 장치의 올바른 사용 및 잘못된 사용으로 인해 발생할 수 있는 손상 또는 부정적인 영향을 피하거나 줄이기 위해 모든 책임 있는 조치를 취해야 합니다.
- Tightening Support™ 는 안전벨트를 더 단단히 조이도록 상기시키고 안내하는 역할을 하지만, 이 기능을 전적으로 의지해서는 안 됩니다. 안전벨트가 제대로 고정되었는지 항상 직접 확인하십시오.

Harness Tightening Support™ (하네스 조임 보조 기능)

- 하네스 조임 보조 기능은 버클이 잠기면 활성화됩니다 (1)
- 몇 초가 지나면 버클에서 반복적으로 삐 소리가 나고 빨간 불이 깜빡이며 하네스를 단단히 조여야 함을 알려줍니다. (2)
- 하네스를 조이기 전에, 아이가 좌석에 바르게 기대어 있고 옆으로 기울어지지 않았는지 확인하세요. 어깨 벨트를 위로 당겨 엉덩이 벨트의 느슨함을 제거하고 양쪽 어깨 벨트의 길이가 동일한지 확인하십시오.
- 하네스를 단단히 조여주세요. 설정된 하네스 장력에 도달하면 버클에 초록색 불이 깜빡이기 시작합니다. 초록불이 깜빡이는 동안 몇 초간 하네스가 일정한 장력을 유지하는지 확인합니다. (3)
- 장력이 몇 초 동안 일정하게 유지되면 초록불로 바뀌고 확인음이 울립니다. (4, 5)
- 장력이 일정하지 않으면 다시 빨간불로 바뀝니다. 버클이 일정한 장력을 감지할 때까지 하네스를 조금 더 조여 주세요.
- 버클의 LED가 초록색으로 바뀌면, 버클을 다시 열고 닫을 때까지 버클은 하네스 장력을 다시 확인하지 않습니다. 따라서 하네스를 완전히 조일 수 있도록 아이가 좌석에 바르게 기대어 있는지 확인하여 주십시오.
- 오디오 신호의 볼륨을 조절할 수 있습니다. 별도의 섹션을 참조하십시오.

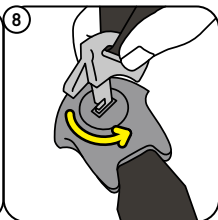
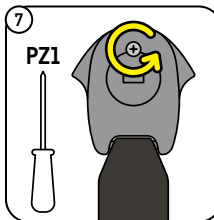
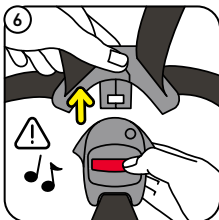


Unbuckling Alert™ (버클 해제 알림)

- 버클이 닫히면 Unbuckling Alert™ 기능이 활성화됩니다.
- 버클이 열리면 버클에서 경고음이 울립니다. (6)
- 이 경고 기능은 자동차가 움직이는지 여부와 무관하게 작동합니다. 예를 들어 신호 대기 중 정차해 있을 때도 알림이 울릴 수 있습니다.
- 경고음의 볼륨을 조절할 수 있습니다. 별도의 섹션을 참조하십시오.

배터리 정보

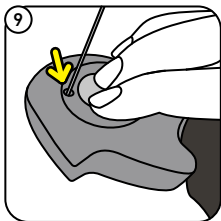
- 제품은 버클에 배터리가 이미 장착된 상태로 배송됩니다.
- 배터리 잔량이 20 % 이하로 떨어지면 버클을 채우는 즉시 버클에서 “배터리 부족 경고음” 이 울리고 노란색으로 깜빡입니다.
- 배터리를 교체하려면 버클 뒷면을 통해 접근해야 합니다.
- 배터리에 접근하려면, 먼저 PZ1 드라이버로 뚜껑 상단의 나사를 풀어주십시오. 작은 나사를 잃어버리지 않도록 주의하십시오. 그런 다음, 버클 클립 중 하나를 슬롯에 넣고 뚜껑을 시계 반대 방향으로 돌리면 열립니다. (7, 8)
- 배터리를 교체한 후에는 뚜껑 안쪽의 절연 링이 제자리에 잘 고정되어 있는지 확인하십시오. 뚜껑을 닫으려면 뚜껑을 버클에 맞춰 놓고, 뚜껑의 작은 화살표가 버클에 있는 두개의 화살표 중 아래쪽 화살표와 정렬되도록 하십시오. 뚜껑을 나사 아래로 밀어 넣습니다. 뚜껑을 안쪽으로 약간 누르고, 뚜껑의 슬롯에 버클 클립을 사용하여 시계 방향으로 돌려 닫습니다. 그런 다음 뚜껑 위에 나사를 다시 단단히 조이십시오.



- ⚠ 새 배터리 또는 사용한 배터리를 어린이의 손이 닿지 않는 곳에 보관하십시오. 배터리를 삼키면 화학적 화상 위험이 있으니 절대 삼키지 마십시오.
 - ⚠ 이 제품에는 버튼형 배터리가 포함되어 있습니다. 배터리를 삼키면 심각한 내부 화상을 입을 수 있습니다. 배터리 칸이 안전하게 닫히지 않는다면 버클 사용을 중지하거나 배터리를 꺼내 어린이의 손이 닿지 않는 곳에 보관하십시오. 배터리를 삼켰거나 신체의 어느 부위에 배터리가 들어갔다고 생각되면 즉시 의사의 진료를 받으십시오.
 - ⚠ 배터리 덮개나 나사 같은 작은 부품은 항상 어린이의 손이 닿지 않는 곳에 보관하십시오. 삼키면 어린이에게 해로울 수 있습니다.
 - ⚠ 주의: 배터리를 잘못된 유형으로 교체하면 위험할 수 있습니다
- 버클의 전자 기능을 작동시키려면 1개의 비충전식 CR2032 리튬 버튼형 배터리가 필요합니다.
 - 고품질 배터리만 사용해야 하며 배터리가 손상되거나 누수되지 않았는지 확인 하십시오.

볼륨 조절

- 배터리 칸을 열어 버클 소리의 볼륨을 조절할 수 있습니다. 방법은 ‘배터리 정보’ 섹션을 참조하십시오.
- 구부러 펼친 클립과 같은 얇은 물체를 사용하여 배터리 옆에 작은 구멍 안에 있는 버튼을 누르십시오. 버튼을 누를 때 많은 힘이 필요하지는 않습니다. 이때 배터리가 버클 내부의 배터리 접점과 계속 닿아 있도록 주의해야 합니다. 필요하다면 손가락으로 배터리를 눌러서 접촉을 유지해 주세요. (9)
- 피드백 신호음은 버클이 현재 설정된 볼륨을 알려줍니다. 볼륨은 총 5 단계로, 가장 큰 소리부터 가장 작은 소리까지 4단계로 줄어들며, 마지막 한 단계는 소리가 완전히 꺼진 상태입니다(피드백 신호음 들리지 않음). 현재보다 더 큰 볼륨을 선택하려면 볼륨 버튼을 계속 눌러 볼륨 단계가 다시 시작될 때까지 누르십시오.



- 볼륨 단계를 선택한 후 배터리 덮개를 다시 완전히 닫으십시오. 자세한 내용은 ‘배터리 정보’ 섹션을 참조하십시오.

중요: 수명이 다한 제품을 폐기하기 전에

- 제품, 배터리 및 전자부품을 올바르게 폐기함으로써 부적절한 폐기물 처리로 인해 환경 및 인체에 부정적인 영향을 미칠 수 있는 상황을 방지 할 수 있습니다.
- 가까운 지정 수집장소에 대한 자세한 내용은 해당 지역 당국에 문의하십시오.

제품, 포장, 폐건전지, 전자부품의 폐기(유럽연합 및 별도수거시스템을 사용하는 기타국가에서 적용가능)

- 제품 또는 동봉 문서에 있는 이 기호는 제품, 배터리 및 전자부품을 일반 생활쓰레기로 취급해서는 안된다는 것을 나타냅니다.
- 제품을 폐기하기 전에 폐건전지와 전자부품을 반드시 분리하여 제거해 주시기 바랍니다. 분리 방법은 부품이나 제품에 안내된 지침을 따라주시기 바랍니다.
- 폐건전지와 전자 부품은 전기.전자제품 폐기물 처리 및 재활용을 위해 지정된 수거함에 배출해 주시기 바랍니다..



포장폐기

- 이 제품의 포장에는 PE비닐봉투와 판지가 포함되어 있습니다. 이를 분리하여 해당 지역의 지정된 수거장소에 배출 하십시오.

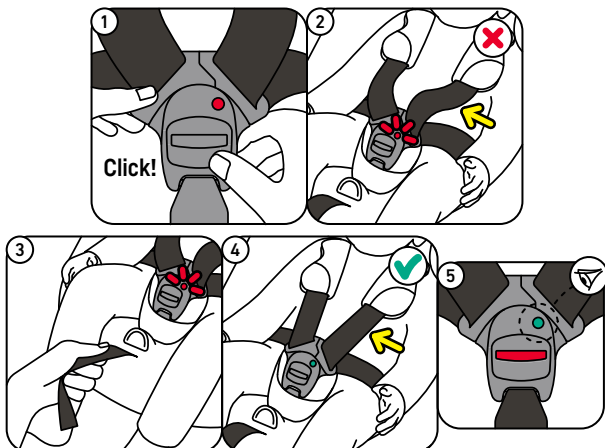


重要な情報

- この製品を使用する前に、製品または部品が破損していないことを確認してください。破損している場合は使用せず、販売店に連絡してください。
- 過熱のリスクを防ぐために、製品をヒーター、ストーブ、コンロなどの熱源から遠ざけてください。
- 電子部品を過度な液体にさらさないでください(例: シートの掃除時)。湿った布で拭いてください。
- 製品を分解したり、改造したり、部品を追加したりしないでください。純正品以外の部品やアクセサリを使用した場合、保証は無効となります。
- この製品の電子機能は子供の監督を代替するものではなく、完全に依存してはいけません。お子様の福祉に対する最終的かつ完全な責任は常にあなたにあります。
- この製品の電子機能は、安全システムとして考えたり理解したりしてはなりません。したがって、ユーザーは、デバイスの適切な使用および不適切な使用から生じる可能性のある損害または悪影響を回避または軽減するために、すべての責任ある措置を講じる必要があります。
- Tightening Support™ (締め付けインジケーター) は、ハーネスのフィット感をよりタイトにするためのリマインダーとガイドとして役立ちますが、それだけに頼ってはいけません。ハーネスが適切に固定されていることを常に手動で確認してください。

Harness Tightening Support™ (ハーネス締め付けサポート)

- バックルが閉じられると、ハーネスの締め付けサポート機能が有効になります (1)
- 数秒後、バックルが繰り返しピープ音を発し、赤く点滅し始め、ハーネスを引っ張るように思い出させます。(2)
- ハーネスを締める前に、子供がシートにしっかりと寄りかかり、横に寄りかかっていないこと、肩ベルトを上引っ張って腰ベルトのたるみを取り除いたこと、肩ベルトの長さが均等であることを確認してください。
- ハーネスをしっかり引っ張ってください。定義されたハーネスの張力に達すると、バックルが緑色に点滅し始めます。緑色に点滅している間、バックルは張力が数秒間一貫しているかどうかを確認します。(3)
- 数秒間緊張が一定に保たれると、緑色に変わり、確認音が鳴ります。(4, 5)
- 張力が一定でない場合、赤に戻ります。バックルが一定の張力を検出するまで、もう少し締め続けてください。
- LEDがバックルで緑色に変わると、バックルが再び開閉されるまでバックルはハーネスの張力を再確認しません。したがって、ハーネスを締めるときにお子様が座席にしっかりと寄りかかっていることを確認し、ハーネスを完全に締めることができるようにしてください。
- オーディオ信号の音量レベルを調整できます。別のセクションを参照して



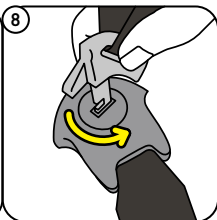
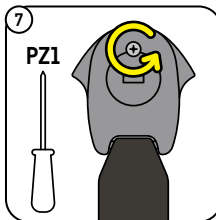
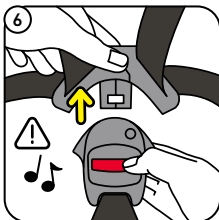
ください。

Unbuckling Alert™ (バックル解除警告)

- バックルが閉じられると、Unbuckling Alert™機能が有効になります。
- バックルが開くと、バックルから警告音が鳴ります。(6)
- この警告機能は、車が動いているかどうかに関係なく機能します。たとえば、信号待ちをしている場合などです。
- アラートの音量レベルを調整できます。別のセクションを参照してください。

バッテリー情報

- シートは、バックルにすでに取り付けられたバッテリーと一緒に配達されます。
- バッテリー残量が20 %未満の場合、バックルを締めた直後にバックルが「バッテリー残量警告」音を鳴らし、黄色に点滅します。
- バッテリーを交換するには、バックルの裏側からアクセスする必要があります。
- バッテリーにアクセスするには、PZ1ドライバーで蓋の上部のネジを緩めます。小さなネジを失わないように注意してください。次に、バックルの舌の1つをスロットに挿入し、それを使用して蓋を反時計回りに回転させます。(7, 8)
- バッテリーを交換した後は、蓋の内側にある絶縁リングがしっかりと所定の位置にあることを確認してください。蓋を閉めるには、蓋をバックルに合わせて置き、蓋の小さな矢印がバックルの2つの矢印のうち下の矢印と一致するようにします。蓋をネジの下に差し込みます。蓋を少し内側に押し込み、蓋のスロットにあるバックルの舌を使って時計回りに回して閉じます。その後、ネジを再びしっかりと蓋の上に締めてください。

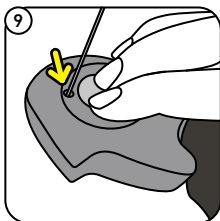


- ⚠ 新しい電池または使用済みの電池を子供の手の届かないところに保管してください。電池を飲み込まないでください。化学火傷の危険があります。
- ⚠ この製品にはボタン電池が含まれています。電池を飲み込むと、重度の内部火傷を引き起こす可能性があります。電池コンパートメントが確実に閉まらない場合は、バックルの使用を中止するか、電池を取り出して子供の手の届かない場所に保管してください。電池を飲み込んだり、体のどこかに入れたりしたと思われる場合は、直ちに医師の診察を受けてください。
- ⚠ バッテリーの蓋やネジなどの小さな部品は、常に子供の手の届かないところに保管してください。飲み込むと子供に有害になる可能性があります。
- ⚠ 注意：間違ったタイプの乾電池を使うと危険です。

- バックルの電子機能を動作させるには、1x充電不可のCR2032リチウムボタン電池が必要です。
- 高品質の乾電池のみを使用し、損傷や漏れがないことを確認してください。

音量調整

- バッテリーコンパートメントを開けて、バックル音の音量を調整できます。これを行うには、「バッテリー情報」セクションを参照してください。
- 薄い物体を使用して、例えば開いたクリップを使用して、バッテリーの隣の小さな穴の中にあるボタンを押します。このボタンを押すために多くの力はありません。そうすることで、バッテリーがバックル内のバッテリーコネクタと接触したままであることを確認してください。これには、指でバッテリーをバックルに押し込む必要があるかもしれません。(9)
- フィードバックビープ音は、バックルの音量が現在どの設定になっているかを教えてくれます。音量には5つのステップがあります。最も大きい音から最も静かな音までの4つのステップと、音が完全にオフになっている1つのステップ(フィードバックビープ音が聞こえない)。現在の音量よりも高



い音量を選択するには、レベルサイクルが再び始まるまで音量ボタンを押し続けます。

- 音量レベルを選択した後、バッテリーカバーを再度完全に閉じてください。「バッテリー情報」セクションを参照してください。

重要：製品の耐久年数が過ぎて廃棄する前に

- 製品、バッテリー、および電子部品を正しく廃棄することにより、不適切な廃棄物処理によって引き起こされる環境および人の健康への潜在的な悪影響を防ぐ助けとなります。
- 最寄りの指定回収場所の情報については、地方自治体にお問い合わせください。

製品、梱包材、廃電池、電子部品の廃棄について(欧州連合および分別収集制度のあるその他の国で適用)

- 製品や添付書類に記載されているこのマークは、製品、電池、電子部品を一般家庭ごみとして処理してはならないことを示しています。
- 製品を廃棄する前に、廃棄する電池や電子部品を取り外してください。部品または製品の取り外し手順に従ってください。
- 使用済みのバッテリーや電子部品は、指定された回収場所に持ち込んで、電気および電子廃棄物の処理とリサイクルを行ってください。



パッケージの廃棄

- 本製品のパッケージには、PEビニール袋と段ボールが含まれています。これらの素材を分けて、お住まいの地域の指定収集場所に出してください。

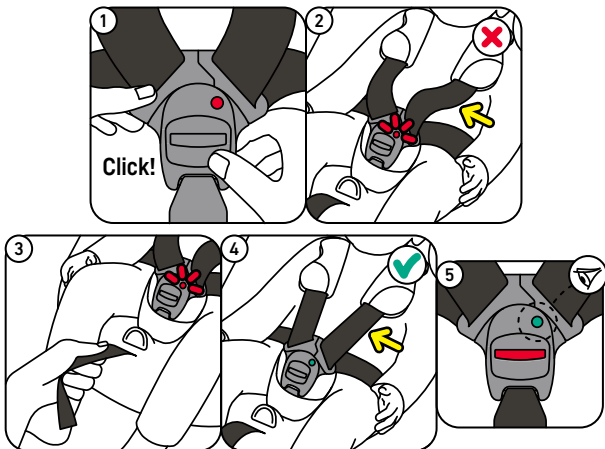


重要信息

- 在使用本产品之前, 请确保产品或部件未损坏。如有损坏, 请勿使用, 并联系您的零售商。
- 为防止过热, 请将产品远离热源, 如加热器、炉子、灶具等。
- 请勿让任何电子部件接触过量液体, 例如清洁座椅时。仅使用湿布擦拭。
- 请勿试图拆卸, 修改或者添加任何产品部件。如发现使用非原装部件或者配件, 保修将会失效。
- 该产品的电子功能不能替代成人对儿童的监护, 亦不应完全依赖, 您始终对孩子的安全福祉负有最终和全部责任。
- 用户不应将电子功能视为或理解为安全防护系统。因此, 无论操作是否得当, 用户均应采取一切可靠措施, 以避免或减少设备可能导致的损害或负面影响。
- Tightening Support™ (系紧辅助) 有助于提醒和引导系紧安全带, 但不应完全依赖该功能。请始终手动检查以确保安全带正确固定。

Harness Tightening Support™ (安全带收紧辅助)

- 安全带扣一旦扣上, Harness Tightening Support™ (安全带收紧辅助)功能将激活。(1)
- 几秒钟后, 安全带扣会发出重复的哔哔声并开始闪烁红色, 提醒您拉紧安全带。(2)
- 在收紧安全带之前, 请确保孩子正确地靠在座椅上且没有歪向一侧, 确保已向上拉肩带来消除腰带的松弛, 以及两条肩带的长度相等。
- 拉紧安全带。如果达到预设的安全带松紧度, 安全带扣将开始闪烁绿色。在闪烁绿色时, 安全带扣会检查松紧度是否在几秒钟内保持稳定。(3)
- 如果松紧度几秒钟内保持稳定, 它将变绿并发出确认提示声。(4, 5)
- 如果松紧度不能保持稳定, 它将变回红色。继续稍微拉紧直到安全带扣检测到稳定的松紧度。
- 请注意, 一旦安全带扣上的LED变绿, 安全带扣将不会再次检查安全带的松紧度, 除非安全带扣再次打开和关闭。因此, 请确保您的孩子在拉紧安全带时正确地靠在座椅上, 以便安全带可以完全拉紧。
- 您可以调整音频信号的音量级别, 请参阅单独的章节。



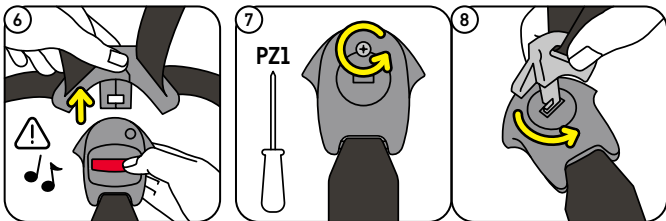
Unbuckling Alert™ (解扣警报)

- 一旦安全带扣锁上, Unbuckling Alert™ (解扣警报)功能将激活。
- 一旦安全带扣打开, 安全带扣便会发出警报。(6)
- 此警报功能与汽车是否移动无关, 例如, 如果您在红绿灯处停车。
- 您可以调整警报的音量级别, 请参阅单独的章节。

电池信息

- 座椅出厂时已在安全带扣内预装电池。
- 如果电池电量低于20%, 则扣上安全带扣后, 安全带扣会立即发出“电池电量低警告”提示声并闪烁黄色。
- 更换电池时, 您需要通过安全带扣背面进行操作。
- 要更换电池, 请使用PZ1螺丝刀松开盖子顶部的螺丝。注意不要弄丢小螺丝。然后将其中一个锁舌插入插槽并用它逆时针旋转盖子。(7, 8)
- 更换电池后, 请确保盖子内侧的绝缘环仍固定在原位。要锁好盖子, 请将其放置在安全带扣上, 盖子上的小箭头对齐安全带扣上的两个箭头中较低的一个。将盖子塞入螺丝下方。稍微向内按压盖子, 并用锁舌插入盖子的插槽, 顺时针旋转以关闭。然后再次牢固地拧紧盖子上的螺丝。

- ⚠ 将新电池或使用过的电池放在儿童接触不到的地方。不要吞食电池, 有化学烧伤的危险。
 - ⚠ 本产品包含纽扣电池。若误吞电池可能会导致严重内部烧伤。如果电池舱无法牢固锁紧, 请停止使用安全带扣或取出电池并将其放在儿童接触不到的地方。若怀疑电池被吞食或放入身体任何部位, 请立即就医。
 - ⚠ 始终将电池盖和螺钉等小零件放在儿童无法触及的地方, 吞咽后可能对儿童造成伤害。
 - ⚠ 警惕: 更换的电池规格不正确会导致危险。
- 安全带扣需要1颗不可充电的CR2032锂纽扣电池, 方可实现其电子功能。
 - 仅使用高质量电池并确保电池无损坏和泄漏。

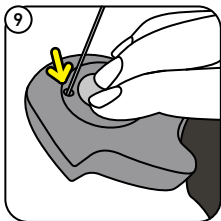


音量调节

- 您可以通过打开电池舱来调节安全带扣声音的音量。详情请参阅“电池信息”章节。
- 使用小物件，例如掰开的回形针，按压电池旁边的小孔内的按钮。按压此按钮不需要太用力。与此同时请确保电池与安全带扣内的电池连接器保持接触。您可能需要用手指将电池按入安全带扣内。(9)
- 反馈蜂鸣声提示当前安全带扣的音量级别设置。系统共设有五级音量调节：从最响到最轻依次递减的四个级别，以及一个完全静音模式（此时听不到任何提示声）。若需调高音量，请持续按音量键直到音量级别重新循环。
- 选择音量级别后，再次完全关闭电池盖，请参阅“电池信息”章节。

重要：处理过期产品之前

- 通过确保产品，电池以及电子零部件均获得正确处理，可帮助防止因废物处置不当而对环境和人类健康造成潜在的负面影响。
- 请联系您当地权威机关，获取离您最近的指定回收点的具体信息。





产品, 包材, 废弃电池和电子零部件的处理 (适用于欧盟和其他有独立回收系统的国家)。

- 产品上或随附文件上的标志意味着该产品, 电池和电子零部件不能当成普通生活垃圾处理。
- 在处理产品之前, 请取出所有废旧电池和电子部件。请按照部件或产品的拆卸说明进行操作。
- 请将废旧电池和电子部件交到指定的回收点, 以便处理和回收电气和电子废弃物。



包材的处理

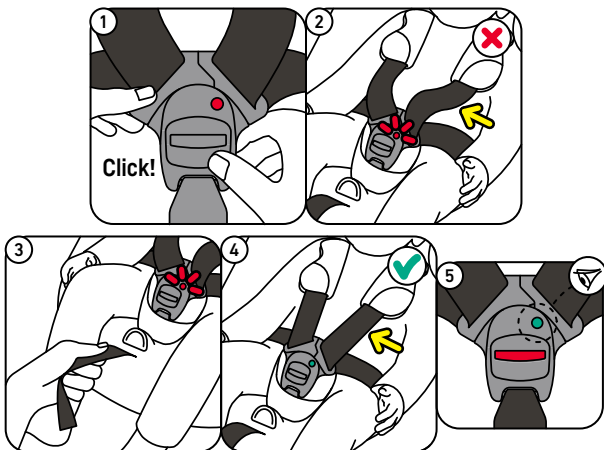
- 该产品的包材包含聚乙烯塑料袋和硬纸板, 请区分这些材料并且将它们移交到当地指定的回收点。

Важлива інформація

- Перед використанням цього продукту переконайтеся, що продукт або його компоненти не пошкоджені. Якщо вони пошкоджені, не використовуйте продукт і зверніться до продавця.
- Щоб уникнути перегріву, тримайте виріб подалі від джерел тепла, таких як обігрівачі, печі, плити тощо.
- Не піддавайте електронні частини впливу надмірної кількості рідини, наприклад, під час чищення сидіння. Протирайте лише вологою ганчіркою.
- НЕ намагайтеся демонтувати, модифікувати або додати будь-який елемент до виробу. Гарантія анулюється, якщо використовуються неоригінальні деталі або аксесуари.
- Електронні функції цього продукту не замінюють нагляд дорослих за дітьми і ви не повинні повністю на них покладатися, ви завжди несете остаточну і повну відповідальність за благополуччя вашої дитини.
- Електронні функції не повинні розглядатися або розумітися користувачем як система безпеки. Тому користувач повинен вжити всіх відповідних заходів, щоб уникнути або зменшити шкоду чи негативний вплив, які можуть виникнути внаслідок правильного та неправильного використання пристрою.
- Tightening Support™ (Індикатор затягування) допомагає нагадувати та спрямовувати до більш щільного прилягання ремня, але не слід покладатися лише на нього. Завжди перевіряйте вручну, щоб переконатися, що ремінь правильно закріплений.

Harness Tightening Support™ (Підтримка затягування ременя)

- Функція підтримки затягування ременя активується після закриття пряжки (1)
- Через кілька секунд пряжка видасть повторюваний звуковий сигнал і почне блимати червоним, нагадуючи вам затягнути ремінь. (2)
- Перед затягуванням ременя переконайтеся, що дитина правильно відкинулася на сидіння і не нахиляється вбік, що ви прибрали слабину з пахових ременів, потягнувши за плечові ремені вгору, і що довжина обох плечових ременів однакова.
- Щільно затягніть ремінь. Якщо досягнуто визначеного натягу ременя, пряжка почне блимати зеленим. Під час блимання зеленим пряжка перевіряє, чи залишається натяг постійним протягом кількох секунд. (3)
- Якщо напруга залишається постійною протягом кількох секунд, вона стане зеленою і видасть підтверджуючий звук. (4, 5)
- Якщо натяг не залишиться постійним, вона знову стане червоним. Продовжуйте затягувати трохи більше, поки пряжка не виявить постійний натяг.
- Зверніть увагу, що після того, як індикатор на пряжці стане зеленим,



пряжка більше не перевірятиме натяг ремня, доки пряжка не буде знову відкрита і закрита. Тому переконайтеся, що ваша дитина правильно відкидається на сидіння, затягуючи ремінь, щоб ремінь можна було повністю затягнути.

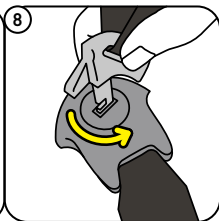
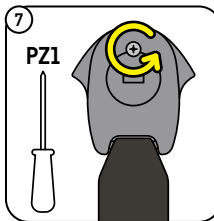
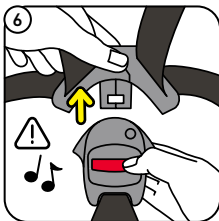
- Ви можете налаштувати рівень гучності аудіосигналів, див. окремий розділ.

Unbuckling Alert™ (Попередження про розстібання)

- Функція Unbuckling Alert™ активується після закриття пряжки.
- Як тільки пряжка відкриється, від пряжки надійде сигнал. (6)
- Ця функція попередження не залежить від того, рухається автомобіль чи ні, наприклад, якщо ви стоїте на світлофорі.
- Ви можете налаштувати рівень гучності сигналу, див. окремий розділ.

Інформація про батареї

- Автокрісло поставляється з уже встановленою в пряжку батареєю.
- Якщо рівень заряду батареї нижче 20 %, то відразу після застібання пряжка видає звук "попередження про низький заряд батареї" і блимає жовтим.
- Щоб замінити батарею, потрібно отримати доступ до неї через задню частину пряжки.
- Щоб отримати доступ до батареї, послабте гвинт на верхній частині кришки за допомогою викрутки PZ1. Будьте обережні, щоб не втратити маленький гвинт. Потім вставте один із язичків пряжки в паз і використовуйте його для обертання кришки проти годинникової стрілки. (7, 8)
- Після заміни батареї переконайтеся, що ізоляційне кільце на внутрішній стороні кришки все ще добре тримається на місці. Щоб закрити кришку, розмістіть її на пряжці так, щоб маленька





стрілка на кришці збігалася з нижньою з двох стрілок на пряжці. Засуньте кришку під гвинт. Злегка натисніть на кришку всередину і використовуйте язичок пряжки в прорізі на кришці, щоб повернути її за годинниковою стрілкою до закриття. Потім знову щільно закрутіть гвинт зверху кришки.

- ⚠ Тримайте нові або використані батарейки подалі від дітей. Не ковтайте батарейку через ризик хімічного опіку.
 - ⚠ Цей продукт містить батарейку-таблетку. Якщо батарейку проковтнути, це може спричинити серйозні внутрішні опіки. Якщо відсік для батарейок не закривається надійно, припиніть використовувати пряжку або вийміть батарейку та тримайте її подалі від дітей. Якщо ви думаєте, що батарейки могли бути проковтнуті або поміщені в будь-яку частину тіла, негайно зверніться за медичною допомогою.
 - ⚠ Завжди тримайте дрібні деталі, такі як кришка батареї та гвинт, поза досяжністю дітей, вони можуть бути шкідливими для дітей, якщо їх проковтнути.
 - ⚠ Обережно! Небезпека під час заміни батарей на батареї неправильного типу.
- Для роботи електронних функцій пряжки потрібна 1x неперезаряджаєма літієва батарейка CR2032.
 - Використовуйте лише якісні батареї та переконайтеся, що вони не пошкоджені та не протікають.

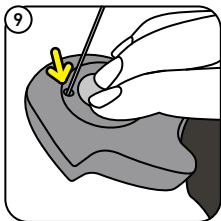


Регулювання гучності

- Ви можете відрегулювати гучність звуків пряжки, відкривши відсік для батарейок. Для цього див. розділ 'Інформація про батарею'.
- Використовуйте тонкий предмет, наприклад розігнуту скріпку, щоб натиснути кнопку всередині маленького отвору поруч з батареєю. Для натискання цієї кнопки не потрібно багато сили. При цьому переконайтеся, що батарея залишається в контакті з роз'ємами батареї всередині пряжки. Можливо для цього вам доведеться натиснути на батарею у пряжці пальцем . (9)
- Сигнал зворотного зв'язку повідомляє вам, на яку гучність зараз встановлена пряжка. Існує п'ять рівнів гучності: 4 рівні в порядку спадання від найгучнішого до найтихішого і один рівень, на якому звук повністю вимкнений (і сигнал зворотного зв'язку не чути). Щоб вибрати вищий рівень гучності, ніж поточний, продовжуйте натискати кнопку гучності, поки цикл рівня не почнеться знову.
- Після вибору рівня гучності знову повністю закрийте кришку батарейного відсіку, див. розділ 'Інформація про батарею'.

ВАЖЛИВО: Перед утилізацією виробу після закінчення терміну його служби

- Забезпечивши правильну утилізацію виробу, батарей та електронних компонентів, ви допоможете запобігти потенційно негативному впливу на довкілля та здоров'я людей, які можуть бути спричинені неналежним поводженням з відходами.
- Для отримання інформації про найближчий пункт збору таких відходів зверніться до місцевого органу влади.



Утилізація виробу, упаковки, відпрацьованих батарей та електронних компонентів (застосовується у Європейському Союзі та інших країнах із системами роздільного збору)

- Цей символ на виробі або в супровідних документах до нього вказує на те, що виріб, батареї та електронні компоненти не слід утилізувати разом з побутовими відходами.
- Будь ласка, видаліть усі відпрацьовані батареї та електронні частини перед утилізацією продукту. Дотримуйтесь інструкцій щодо видалення на частині або на продукті.
- Будь ласка, здайте використані батарейки та електронні деталі в спеціально відведений пункт збору для обробки та переробки електричних та електронних відходів.



Утилізація упаковки

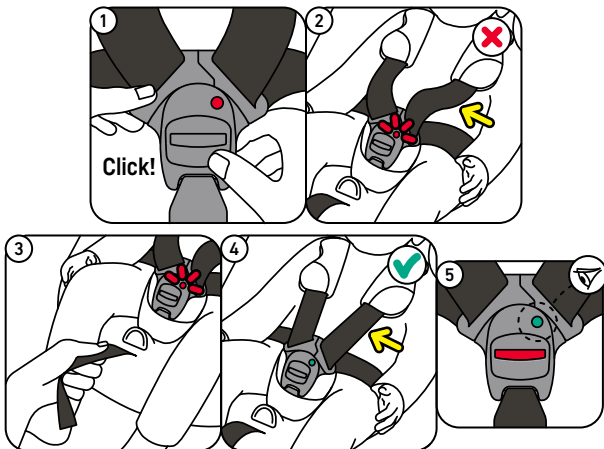
- Упаковка цього продукту це поліетиленовий пакет і картон, будь ласка, відокремте ці матеріали та здайте їх у відповідні пункти збору у вашому регіоні.

Važne informacije

- Pre upotrebe ovog proizvoda, uverite se da proizvod ili njegovi delovi nisu oštećeni. Ako jesu, nemojte koristiti proizvod i kontaktirajte svog prodavca.
- Da biste sprečili pregrevanje, držite proizvod dalje od izvora toplote kao što su grejalice, peći, šporeti itd.
- Nemojte izlagati elektronske delove prekomernoj količini tečnosti, na primer prilikom čišćenja sedišta. Čistite samo vlažnom krpom.
- NE pokušavajte da rastavite, modifikujete ili dodate bilo koji deo proizvodu. Garancija će biti nevažeća ako se koriste neoriginalni delovi ili pribor.
- Elektronske funkcije ovog proizvoda ne zamenjuju nadzor odraslih nad decom i ne treba se oslanjati isključivo na njih, uvek imate konačnu i punu odgovornost za dobrobit svog deteta.
- Elektronske funkcije ne bi trebalo da se smatraju ili razumeju kao sigurnosni sistem. Korisnik bi trebalo da preduzme sve odgovorne mere kako bi izbegao ili smanjio štetu ili negativne efekte koji mogu proizaći iz pravilne ili nepravilne upotrebe uređaja.
- Podrška za zatezanje pomaže u podsećanju i usmeravanju ka čvršćem prijanjanju pojasa, ali se ne treba oslanjati isključivo na nju. Uvek ručno proverite kako biste bili sigurni da je pojas pravilno pričvršćen.

Harness Tightening Support™ - Podrška za zatezanje pojasa

- Funkcija podrške za zatezanje pojasa se aktivira kada se kopča zatvori (1)
- Nakon nekoliko sekundi, kopča će emitovati ponavljajuće zvučno upozorenje i treptati crveno, podsećajući vas da zategnete pojas. (2)
- Pre zatezanja pojasa, proverite da je dete pravilno naslonjeno na naslon sedišta, da se ne naginje u stranu, da ste uklonili višak sa bočnih kaiševa povlačenjem ramenih kaiševa naviše i da su rameni kaiševi iste dužine.
- Čvrsto zategnite pojas. Ako se postigne definisana napetost pojasa, kopča će početi da treperi zeleno. Dok treperi zeleno, kopča proverava da li napetost ostaje konstantna nekoliko sekundi. (3)
- Ako napetost ostane konstantna nekoliko sekundi, postaje zelena i daje zvuk potvrde. (4, 5)
- Ako napetost ne ostane konstantna, vratiće se na crveno. Nastavite da zatežete još malo dok kopča ne otkrije konstantnu napetost.
- Imajte u vidu da, kada LED svetlo na kopči postane zeleno, kopča više neće proveravati zategnutost pojasa dok se ponovo ne otvori i zatvori. Zato se postarajte da je dete pravilno naslonjeno u sedištu tokom zatezanja pojasa, kako bi pojas mogao biti potpuno zategnut.



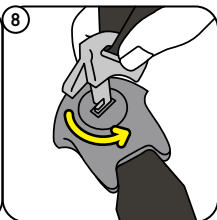
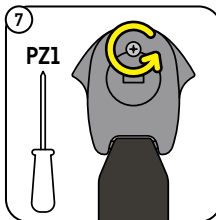
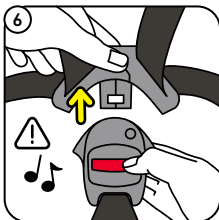
- Možete podesiti nivo jačine zvuka audio signala, pogledajte poseban odeljak.

Unbuckling Alert™ - Upozorenje o otkopčavanju

- Funkcija upozorenja o otkopčavanju (Unbuckling Alert™) se aktivira kada je kopča zatvorena.
- Kad se kopča otvori, oglašava se upozorenje iz kopče. (6)
- Ova funkcija upozorenja je nezavisna od toga da li se automobil kreće ili ne, npr. ako stojite na semaforu.
- Možete prilagoditi nivo jačine zvuka upozorenja, pogledajte poseban odeljak.

Informacije o bateriji

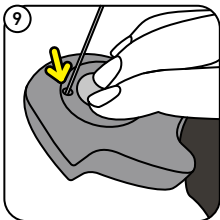
- Sedište se isporučuje sa već ugrađenom baterijom u kopči.
- Ako je nivo baterije ispod 20%, onda odmah nakon zakopčavanja, kopča emituje zvuk "upozorenja o niskom nivou baterije" i treperi žutom bojom.
- Da biste zamenili bateriju, morate joj pristupiti preko zadnje strane kopče.
- Da biste pristupili bateriji, otpustite vijak na vrhu poklopca pomoću PZ1 odvijača. Pazite da ne izgubite mali vijak. Zatim ubacite jedan jezičak kopče u otvor i njime okrenite poklopac suprotno od smera kazaljke na satu. (7, 8)
- Nakon zamene baterije, proverite da li je izolacioni prsten sa unutrašnje strane poklopca i dalje dobro postavljen. Da biste zatvorili poklopac, postavite ga na kopču tako da mala strelica na poklopcu bude poravnata sa donjom od dve strelice na kopči. Ugurajte poklopac ispod šrafa. Pritisnite poklopac malo ka unutra i koristite jezičak kopče u prorezu na poklopcu da ga okrenete u smeru kazaljke na satu dok se ne zatvori. Zatim ponovo čvrsto zategnite šraf na vrhu poklopca.



- ⚠ Držite nove ili korišćene baterije dalje od dece. Ne gutajte bateriju, opasnost od hemijskih opekotina.
 - ⚠ Ovaj proizvod sadrži dugmastu bateriju. Ako se baterija proguta, može izazvati ozbiljne unutrašnje opekotine. Ako se pregrada za baterije ne zatvori sigurno, prestanite da koristite kopču ili izvadite bateriju i držite je dalje od dece. Ako mislite da su baterije možda progutane ili stavljene u bilo koji deo tela, odmah potražite medicinsku pomoć.
 - ⚠ Uvek držite male delove kao što su poklopac baterije i šraf van domašaja dece, mogu biti štetni za decu ako se progutaju.
 - ⚠ Oprez: Rizik od opasnosti ako se baterija zameni neispravnom.
- Za rad elektronskih funkcija, kopča zahteva 1x nepunjivu CR2032 litijumsku dugmičastu bateriju.
 - Koristite samo visokokvalitetne baterije i uverite se da nisu oštećene ili da cure.

Podešavanje jačine zvuka

- Možete podesiti jačinu zvuka kopče otvaranjem odeljka za baterije. Da biste to uradili, pogledajte odeljak 'Informacije o bateriji'.
- Koristite tanak predmet, na primer otvorenu spajalicu, da pritisnete dugme unutar male rupe pored baterije. Nije potrebna velika sila za pritiskanje ovog dugmeta. Pritom pazite da baterija ostane u kontaktu sa konektorima baterije unutar kopče. Možda ćete morati pritisnuti bateriju prstom u kopču za to. (9)
- Povratni zvučni signal pokazuje na koju jačinu zvuka je kopča trenutno podešena. Postoji pet nivoa glasnoće: 4 nivoa silaznim redosledom od najglasnijeg do najtišeg i jedan nivo na kojem je zvuk potpuno isključen (i zvuk povratne informacije se ne čuje). Da biste odabrali veću glasnoću od trenutne, nastavite da pritisnete dugme za glasnoću dok se ciklus nivoa ponovo ne započne.



- Nakon odabira nivoa jačine zvuka, ponovo potpuno zatvorite poklopac baterije, pogledajte odeljak 'Informacije o bateriji'.

VAŽNO: Pre odlaganja proizvoda na kraju njegovog životnog veka

- Obezbeđivanjem da se proizvod, baterije i elektronski delovi pravilno odlažu, pomoći ćete u sprečavanju potencijalno negativnih posledica po životnu sredinu i ljudsko zdravlje koje bi mogle nastati usled neodgovarajućeg rukovanja otpadom.
- Molimo vas da se obratite lokalnim vlastima za više detalja o najbližem određenom sabirnom mestu.

Odlaganje proizvoda, ambalaže, istrošenih baterija i elektronskih komponenti (primenljivo u Evropskoj uniji i drugim zemljama sa sistemima odvojenog prikupljanja)

- Ovaj simbol na proizvodu ili na pratećim dokumentima označava da se proizvod, baterije i elektronske komponente ne smeju tretirati kao opšti kućni otpad.
- Molimo uklonite sve otpadne baterije i elektronske delove pre odlaganja proizvoda. Pratite uputstva za uklanjanje na delu ili na proizvodu.
- Molimo vas da sve istrošene baterije i elektronske delove predajte na označeno mesto za sakupljanje radi pravilnog zbrinjavanja i reciklaže električnog i elektronskog otpada.

Odlaganje ambalaže

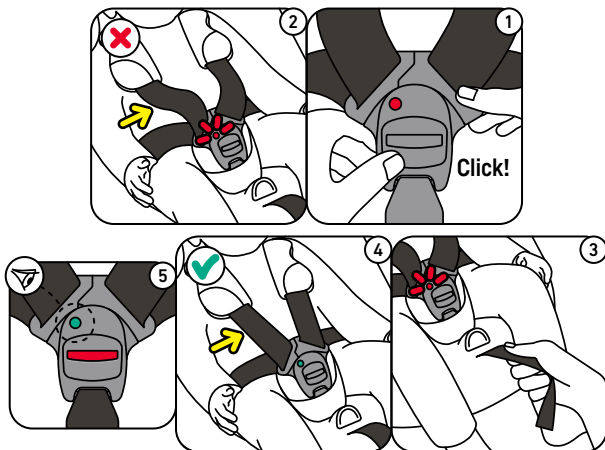
- Pakovanje ovog proizvoda sadrži PE plastičnu kesu i karton, odvojite ove materijale i predajte ih na određenim mestima za prikupljanje u vašem području.

מידע חיוני

- לפני השימוש במוצר, ודאי שהמוצר או רכיביו אינם פגומים. אם הם פגומים, אל תשתמשי במוצר ופנה לספק שלך.
- כדי למנוע סכנת התחממות יתר, שמרי את המוצר הרחק ממקורות חום כמו תנורים, כיריים, תנורי בישול וכו'.
- אין לחשוף חלקים אלקטרוניים לכמות מופרזת של נוזלים, למשל בעת ניקוי המוֹ-שב. יש לנקות רק עם מטלית לחה.
- אין לנסות לפרק, לשנות או להוסיף חלק כלשהו למוצר. האחריות תבוטל אם נעשה שימוש בחלקים או באביזרים שאינם מקוריים.
- הפונקציות האלקטרוניות של מוצר זה אינן מחליפות את השגחת המבוגרים על ילדים ואין להסתמך עליהן בלבד, תמיד יש לך את האחריות הסופית והמלאה לרווחת ילדך.
- הפונקציות האלקטרוניות של מוצר זה אינן מחליפות את השגחת המבוגרים על ילדים ואין להסתמך עליהן בלבד, תמיד יש לך את האחריות הסופית והמלאה לרווחת ילדך.
- Tightening Support™ (מדד הידוק) עוזר להזכיר ולהנחות לכיוון התאמה הדוקה יותר של הרתמה, אך אין להסתמך עליו בלבד. בדוק תמיד ידנית כדי לוודא שהרתמה מאובטחת כראוי.

™Harness Tightening Support (תמיכה בהידוק הרתמה)

- הפונקציה לתמיכה בהידוק הרתמה מופעלת ברגע שהאבזם נסגר (1)
- לאחר מספר שניות, האבזם ישמיע צליל צפצוף חוזר ויתחיל להבהב באדום, ויזכיר לך למשוך את הרתמה. (2)
- לפני הידוק הרתמה, ודא שהילד נשען כראוי לאחור במושב ואינו נשען לצד, שהס־רת את הרפיון מחגורות הירך על ידי משיכת חגורות הכתפיים כלפי מעלה ושאורך שתי חגורות הכתפיים שווה.
- משוך את הרתמה חזק. אם המתח המוגדר של הרתמה יושג, האבזם יתחיל להבהב בירוק. בזמן שהוא מהבהב בירוק, האבזם בודק אם המתח נשאר עקבי במשך כמה שניות. (3)
- אם המתח נשאר עקבי במשך כמה שניות, הוא יהפוך לירוק וייתן צליל אישור. (4)
- (5) אם המתח לא נשאר עקבי, הוא יחזור לאדום. המשך להדק עוד קצת עד שהאבזם יזהה מתח עקבי.
- שימו לב שברגע שנורית ה-LED על האבזם השתנתה לירוק, האבזם לא יבדוק שוב את מתח הרתמה עד שהאבזם ייפתח וייסגר שוב. לכן, ודא שהילד שלך נשען כראוי על המושב בזמן שאתה מותח את הרתמה, כך שניתן יהיה להדק את הרתמה לחלוטין.
- ניתן לכוון את עוצמת הקול של האותות הקוליים, ראה סעיף נפרד.



™Unbuckling Alert (התראה על התנתקות)

- הפונקציה ™Unbuckling Alert מופעלת כאשר האבזם סגור.
- ברגע שהאבזם נפתח, יש התראה מהאבזם. (6)
- פונקציית ההתראה הזו אינה תלויה אם הרכב בתנועה או לא, למשל אם אתה עומד ברמזור.
- ניתן לכוון את עוצמת הקול של ההתראה, ראה סעיף נפרד.

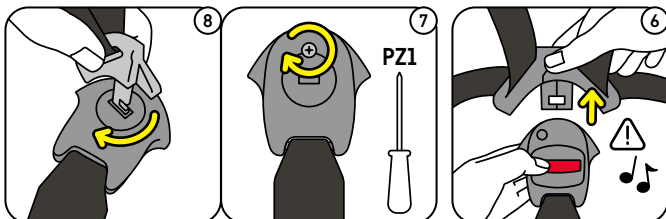
מידע על סוללה

- המושב מגיע עם סוללה שכבר מותקנת באבזם.
- אם רמת הסוללה נמוכה מ-20%, אז מיד לאחר ההידוק, האבזם משמיע צליל "אזהרת סוללה נמוכה" ומבהב בצהוב.
- כדי להחליף את הסוללה, עליך לגשת אליה דרך הצד האחורי של האבזם.
- כדי לגשת לסוללה, יש לשחרר את הבורג בחלק העליון של המכסה בעזרת מברג PZ1. היזהר לא לאבד את הבורג הקטן. לאחר מכן הכנס אחת מלשוניות האבזם לחריץ והשתמש בה כדי לסובב את המכסה נגד כיוון השעון. (7, 8)
- לאחר החלפת הסוללה, ודא שטבעת הבידוד בצדו הפנימי של המכסה עדיין מונחת היטב במקומה. לסגירת המכסה, הנח אותו על האבזם כך שהחץ הקטן שעל המכסה יתיישר עם החץ התחתון מבין שני החצים שעל האבזם. תחוב את המכסה מתחת לבורג. לחץ את המכסה מעט פנימה והשתמש בלשונית האבזם בחריץ שעל המכסה כדי לסובב אותו עם כיוון השעון עד לסגירה. לאחר מכן הדק שוב את הבורג בחוזקה מעל המכסה.

⚠ שמור סוללות חדשות או משומשות הרחק מהילדים. אל תבלע את הסוללה, סכנת כוויה כימית.

⚠ מוצר זה מכיל סוללת תא כפתור. אם סוללה נבלעת היא עלולה לגרום לכוויות פנימיות חמורות. אם תא הסוללה אינו נסגר היטב, הפסיקו להשתמש באבזם או הוציאו את הסוללה והרחיקו אותה מילדים. אם אתם חושבים שסוללות נבלעו או הוכנסו לכל חלק בגוף, פנו מיד לטיפול רפואי.

⚠ תמיד שמור חלקים קטנים כמו מכסה הסוללה והבורג מחוץ להישג ידם של ילדים,



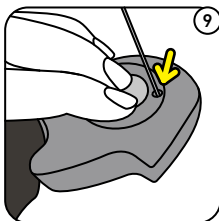
הם יכולים להיות מזיקים לילדים אם נבלעים.
זהירות: סכנת סכנה אם מוחלפת הסוללה בסוג שגוי.



- האבזם דורש סוללת כפתור ליתיום CR2032 אחת שאינה ניתנת לטעינה כדי שהפונקציות האלקטרוניות שלו יפעלו.
- השתמש רק בסוללות איכותיות וודא שהן אינן פגומות או דולפות.

כוונון עוצמת הקול

- ניתן לכוון את עוצמת הקול של צלילי האבזם על ידי פתיחת תא הסוללה. לשם כך, עיין בסעיף 'מידע על הסוללה'.
- השתמשו בחפץ דק, למשל סיכת נייר פתוחה, כדי ללחוץ על הכפתור בתוך החור הקטן ליד הסוללה. לא נדרשת הרבה כוח כדי ללחוץ על הכפתור הזה. תוך כדי כך, ודאו שהסוללה נשארת במגע עם מחברי הסוללה בתוך האבזם. ייתכן שתצטרכו ללחוץ את הסוללה עם האצבע לתוך האבזם לצורך כך. (9)
- צפצוף המשוב אומר לך לאיזה עוצמת קול האבזם מוגדר כעת. ישנם חמישה שלבי עוצמת קול: 4 שלבים בסדר יורד מהחזק ביותר לשקט ביותר, ושלב אחד שבו הצליל כבוי לחלוטין (ולא ניתן לשמוע צפצוף משוב). כדי לבחור עוצמת קול גבוהה יותר מהנוכחית, המשך ללחוץ על לחצן עוצמת הקול עד שמחזור עוצמות הקול יתחיל שוב.
- לאחר בחירת רמת עוצמת הקול, סגור שוב את מכסה הסוללה במלואו, ראה סעיף 'מידע על הסוללה'.



אזהרה: טרם השלכת המוצר בסוף ימיו

- על ידי השלכת המוצר, הסוללות והחלקים האלקטרוניים בצורה נכונה, תוכלו לסייע במניעת השלכות שליליות על הסביבה ועל בריאות האדם שעלולות להיגרם כתוצאה מטיפול שגוי בפסולת.
- אנא פנו לרשות המקומית לקבלת פרטים נוספים על נקודת האיסוף הקרובה ביותר אליכם.

סילוק המוצר, האריזה, פסולת הסוללות וחלקים אלקטרוניים (החל באיחוד האירופי ובמדינות אחרות עם מערכות איסוף פסולת נפרדות)



- סמל זה על גבי המוצר או על המסמכים הנלווים מציין כי אין להתייחס למוצר, לסוללות ולחלקים האלקטרוניים כאל פסולת ביתית כללית.
- אנא הסר כל סוללות פסולת וחלקים אלקטרוניים לפני השלכת המוצר. עקוב אחר ההוראות להסרה על החלק או על המוצר.
- אנא מסרו סוללות משומשות וחלקים אלקטרוניים בנקודת איסוף ייעודית לטיפול ומיחזור פסולת חשמלית ואלקטרונית.

השלכת האריזה

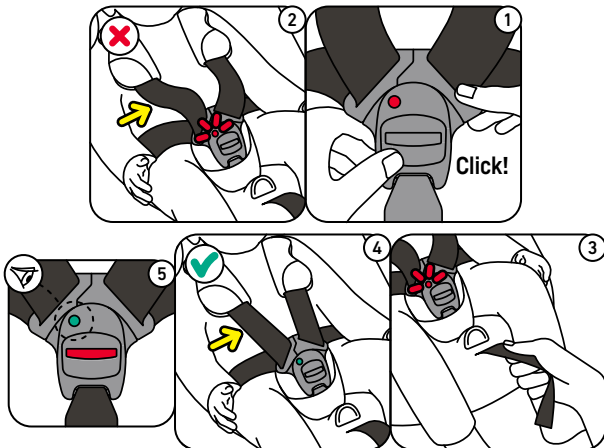
- אריזת המוצר כוללת שקית פלסטיק וקרטון, אנא הפרידו את החומרים האלו והשאירו אותם בנקודות האיסוף הייעודיות הקרובות אליכם.

معلومات مهمة

- قبل استخدام هذا المنتج، تأكد من أن المنتج أو مكوناته غير تالفة. إذا كانت تالفة، لا تستخدم المنتج واتصل ببائع التجزئة الخاص بك.
- لتجنب خطر السخونة الزائدة، أبقي المنتج بعيدًا عن مصادر الحرارة مثل المدافئ، المواقد، الأفران، وما إلى ذلك.
- لا تعرض أي أجزاء إلكترونية لكميات مفرطة من السوائل، على سبيل المثال عند تنظيف المقعد. امسح فقط بقطعة قماش مبللة.
- لا تحاول تفكيك أو تعديل المنتج أو إضافة أي أجزاء إليه. سيعتبر الضمان لاغيًا في حال استخدام أجزاء أو ملحقات غير أصلية.
- الوظائف الإلكترونية لهذا المنتج لا تحل محل إشراف البالغين على الأطفال ولا ينبغي الاعتماد عليها فقط، لديك دائمًا المسؤولية النهائية والكاملة عن رفاة طفلك.
- يجب ألا تعتبر الوظائف الإلكترونية نظام أمان من قبل المستخدم. لذلك يجب على المستخدم اتخاذ جميع التدابير المسؤولة لتجنب أو تقليل الضرر أو التأثير السلبي الذي قد ينتج عن الاستخدام الصحيح وغير الصحيح للجهاز.
- Tightening SupportTM (مؤشر الشد) يساعد في التذكير والتوجيه نحو ملائمة أكثر إحكامًا للحزام، ولكن لا ينبغي الاعتماد عليه فقط. تحقق دائمًا يدويًا للتأكد من تأمين الحزام بشكل صحيح.

™Harness Tightening Support (دعم شد الحزام)

- تفعيل وظيفة دعم شد الحزام بمجرد إغلاق المشبك (1)
- بعد بضع ثوانٍ، سيصدر صوت صفير متكرر ويبدأ في الوميض باللون الأحمر، مذكراً إياك بشد الحزام. (2)
- قبل شد الحزام، تأكد من أن الطفل يتكئ بشكل صحيح على المقعد ولا يميل إلى الجانب، وأنك قد أزلت التراخي من أحزمة الورك عن طريق سحب أحزمة الكتف لأعلى وأن طول كلا حزامي الكتف متساوي.
- اسحب الحزام بإحكام. إذا تم الوصول إلى توتر الحزام المحدد، سيبدأ الإبزيم في الوميض باللون الأخضر. أثناء الوميض باللون الأخضر، يتحقق الإبزيم مما إذا كان التوتر يظل ثابتاً لبضع ثوانٍ. (3)
- إذا ظلت التوتر ثابتة لبضع ثوانٍ، فسوف تتحول إلى اللون الأخضر وتصدر صوت تأكيد. (4, 5)
- إذا لم يظل التوتر ثابتاً، فسوف يعود إلى اللون الأحمر. استمر في الشد قليلاً حتى يكتشف الإبزيم التوتر المستمر.
- لاحظ أنه بمجرد أن يتحول مؤشر LED الموجود على المشبك إلى اللون الأخضر، لن يتحقق المشبك من توتر الحزام مرة أخرى حتى يتم فتح المشبك وإغلاقه مرة أخرى. لذلك، يرجى التأكد من أن طفلك يتكئ بشكل صحيح على المقعد أثناء شد الحزام، حتى يمكن شد الحزام بالكامل.
- يمكنك ضبط مستوى الصوت للإشارات الصوتية، راجع القسم المنفصل.



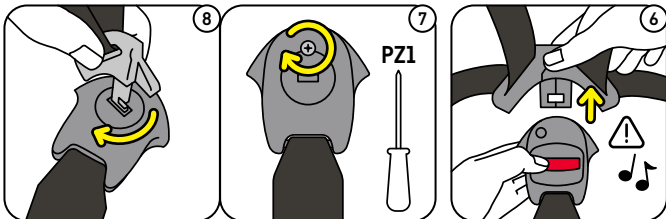
™Unbuckling Alert (تنبيه فك)

- تفعيل وظيفة ™Unbuckling Alert بمجرد إغلاق المشبك.
- بمجرد فتح المشبك، يصدر تنبيه من المشبك. (6)
- هذه الوظيفة التنبهية مستقلة عما إذا كانت السيارة تتحرك أم لا، على سبيل المثال إذا كنت تقف عند إشارة مرور.
- يمكنك ضبط مستوى الصوت للتنبيه، انظر القسم المنفصل.

معلومات البطارية

- يتم تسليم المقعد مع بطارية مثبتة بالفعل في المشبك.
- إذا كانت نسبة البطارية أقل من 20 %، فإن المشبك يصدر صوت "تحذير من انخفاض البطارية" ويومض باللون الأصفر فوراً بعد الربط.
- لاستبدال البطارية، تحتاج إلى الوصول إليها عبر الجزء الخلفي من المشبك.
- للوصول إلى البطارية، قم بفك المسمار الموجود أعلى الغطاء بمفك براغي PZ1. احرص على عدم فقدان المسمار الصغير. ثم ضع أحد السنتي الإبريزم في الفتحة واستخدمه لتدوير الغطاء عكس اتجاه عقارب الساعة. (7, 8)
- بعد استبدال البطارية، تأكد من أن حلقة العزل داخل الغطاء لا تزال في مكانها بشكل جيد. لإغلاق الغطاء، ضعه على المشبك بحيث يتماشى السهم الصغير على الغطاء مع السهم السفلي من السهمين على المشبك. أدخل الغطاء تحت المسمار. اضغط الغطاء قليلاً إلى الداخل، واستخدم لسان المشبك في الفتحة الموجودة على الغطاء لتدويره في اتجاه عقارب الساعة حتى يغلق. ثم أعد إحكام المسمار بإحكام فوق الغطاء.

- ⚠ احتفظ بالبطاريات الجديدة أو المستخدمة بعيداً عن متناول الأطفال. لا ابتلع البطارية، خطر الحروق الكيميائية.
- ⚠ يحتوي هذا المنتج على بطارية خلية زر. إذا تم ابتلاع البطارية، فقد يتسبب ذلك في حدوث حروق داخلية شديدة. إذا لم يتم إغلاق حجرة البطارية بإحكام، فتوقف عن استخدام الإبريزم أو أخرج البطارية وأبعدها عن متناول الأطفال. إذا كنت تعتقد أن البطاريات قد تم ابتلاعها أو وضعها داخل أي جزء من الجسم، فاطلب العناية الطبية الفورية.
- ⚠ احتفظ دائماً بالأجزاء الصغيرة مثل غطاء البطارية والبرغي بعيداً عن متناول الأطفال، فقد تكون ضارة للأطفال إذا تم ابتلاعها.



⚠ تنبيه: يمكن أن ينشأ خطر عن استبدال البطارية بأخرى من نوع خاطئ.

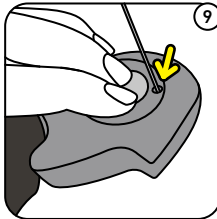
- يتطلب الإيزيم بطارية زر ليثيوم CR2032 غير قابلة لإعادة الشحن لتعمل ميزات الإلكترونية.
- لا تستخدم سوى بطاريات عالية الجودة وتأكد من أنها غير تالفة أو لا تسرب.

ضبط مستوى الصوت

- يمكنك ضبط مستوى صوت أصوات الإيزيم عن طريق فتح حجرة البطارية. للقيام بذلك، راجع قسم 'معلومات البطارية'.
- استخدم جسمًا رفيعًا، على سبيل المثال مشبك ورق مفتوح، لدفع الزر داخل الفتحة الصغيرة بجانب البطارية. لا تحتاج إلى الكثير من القوة لدفع هذا الزر. أثناء القيام بذلك، تأكد من أن البطارية تظل على اتصال مع موصلات البطارية داخل المشبك. قد تحتاج إلى الضغط على البطارية بإصبعك في المشبك لهذا الغرض. (9)
- يشير صوت التنبيه إلى مستوى الصوت الذي تم ضبط المشبك عليه الآن. هناك خمس خطوات لحجم الصوت: 4 خطوات بترتيب تنازلي من الأعلى إلى الأكثر هدوءًا، وخضوة واحدة حيث يتم إيقاف الصوت تمامًا (ولا يمكن سماع صوت التنبيه). لاختيار مستوى صوت أعلى من الحالي، استمر في الضغط على زر مستوى الصوت حتى يبدأ مستوى الدورة مرة أخرى.
- بعد تحديد مستوى الصوت، أغلق غطاء البطارية مرة أخرى بالكامل، راجع قسم 'معلومات البطارية'.

هام: قبل التخلص من المنتج في نهاية عمره الافتراضي

- ستساعد عن طريق التأكد من التخلص من المنتج والبطاريات والأجزاء الإلكترونية بشكل صحيح في تجنب العواقب السلبية المحتملة على البيئة وصحة الإنسان التي يمكن أن تنشأ عن التعامل بشكل غير ملائم مع النفايات.
- يرجى الاتصال بالسلطة المحلية للحصول على مزيد من التفاصيل عن أقرب نقطة تجميع معينة لك.



التخلص من المنتج ومواد التغليف والبطاريات المستهلكة والأجزاء الإلكترونية (ينطبق في الاتحاد الأوروبي والدول الأوروبية الأخرى التي توجد بها أنظمة تجميع منفصلة)



- يشير هذا الرمز الموضوع على المنتج أو المستندات المصاحبة له إلى أنه لا يجوز معاملة المنتج والبطاريات والأجزاء الإلكترونية كنفايات منزلية عامة.
- يرجى إزالة أي بطاريات نفايات وأجزاء إلكترونية قبل التخلص من المنتج.
- اتبع التعليمات الخاصة بالإزالة على الجزء أو على المنتج.
- يرجى تسليم أي بطاريات مستعملة وأجزاء إلكترونية في نقطة تجميع مخصصة للتعامل مع النفايات الكهربائية والإلكترونية وإعادة تدويرها.

التخلص من مواد التغليف

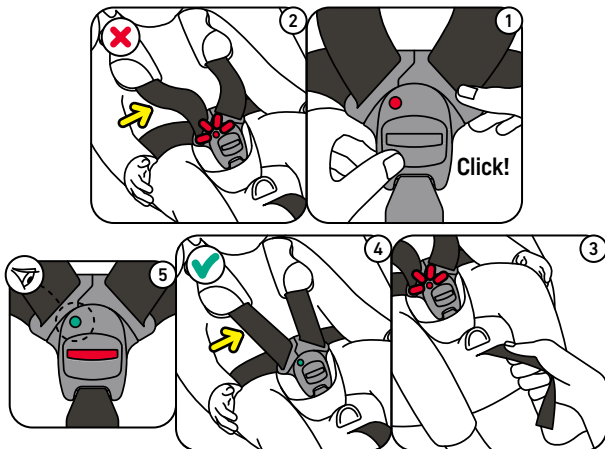
- تشتمل مواد التغليف الخاصة بهذا المنتج على كيس بلاستيك PE وورق مقوى، يرجى فصل هذه المواد وتسليمها في نقاط التجميع المخصصة في منطقتك.

اطلاعات حیاتی

- قبل از استفاده از این محصول، مطمئن شوید که محصول یا اجزای آن آسیب ندیده‌اند. اگر آسیب دیده‌اند، از محصول استفاده نکنید و با فروشنده خود تماس بگیرید.
- برای جلوگیری از خطر داغ شدن بیش از حد، محصول را از منابع گرما مانند بخاری، اجاق گاز، اجاق و غیره دور نگه دارید.
- هیچ‌یک از قطعات الکترونیکی را در معرض مقدار زیادی مایع قرار ندهید، مثلاً هنگام تمیز کردن صندلی. فقط با یک پارچه مرطوب تمیز کنید.
- سعی نکنید اجزای محصول را باز کرده، تغییر داده یا چیزی را به آن اضافه کنید. در صورت استفاده از قطعات یا لوازم جانبی غیر اصل، ضمانت باطل می‌شود.
- عملکردهای الکترونیکی این محصول جایگزین نظارت بزرگسالان بر کودکان نمی‌شود و نباید به‌تنهایی به آنها اعتماد کرد، شما همیشه مسئولیت نهایی و کامل ایمنی فرزندان را بر عهده دارید.
- عملکردهای الکترونیکی نباید توسط کاربر به عنوان یک سیستم ایمنی در نظر گرفته شود یا درک شود. بنابراین کاربر باید تمام اقدامات مسئولانه را برای جلوگیری یا کاهش آسیب یا اثر منفی که ممکن است از استفاده صحیح و نادرست از دستگاه ناشی شود، انجام دهد.
- **Tightening Support™** (شاخص سفت کردن) به یادآوری و راهنمایی برای تناسب محکم‌تر کمک می‌کند، اما نباید به‌تنهایی به آن اعتماد کرد. همیشه به صورت دستی بررسی کنید تا مطمئن شوید که مهار به درستی محکم شده است.

™Harness Tightening Support (پشتیبانی سفت کردن بند)

- عملکرد پشتیبانی سفت کردن بند پس از بسته شدن سگک فعال می شود (1)
- پس از چند ثانیه، سگک صدای بوق مکرر می دهد و شروع به چشمک زدن قرمز می کند و به شما یادآوری می کند که بند را محکم بکشید. (2)
- قبل از سفت کردن بند، مطمئن شوید که کودک به درستی به صندلی تکیه داده و به پهلو خم نشده است، که شلی کمر بندهای ران را با کشیدن کمر بندهای شانه به سمت بالا از بین برده اید و طول هر دو کمر بند شانه یکسان است.
- بند را محکم بکشید. اگر تنش تعریف شده بند به دست آید، سگک شروع به چشمک زدن سبز می کند. در حالی که سبز چشمک می زند، سگک بررسی می کند که آیا تنش در چند ثانیه ثابت می ماند. (3)
- اگر تنش در چند ثانیه ثابت بماند، سبز می شود و صدای تایید می دهد. (4, 5)
- اگر تنش ثابت نماند، دوباره به قرمز برمی گردد. به کشیدن کمی بیشتر ادامه دهید تا زمانی که سگک تنش ثابت را تشخیص دهد.
- توجه داشته باشید که پس از سبز شدن LED روی سگک، سگک دوباره تنش مهار را بررسی نمی کند تا زمانی که سگک دوباره باز و بسته شود. بنابراین، هنگام کشیدن مهار، مطمئن شوید که کودک شما به درستی به صندلی تکیه داده است تا مهار کاملاً سفت شود.
- می توانید سطح صدای سیگنال های صوتی را تنظیم کنید، بخش جداگانه را ببینید.



™Unbuckling Alert (هشدار باز شدن)

- عملکرد™Unbuckling Alert پس از بسته شدن سگک فعال می‌شود.
- به محض باز شدن سگک، هشدار از سگک صادر می‌شود. (6)
- این عملکرد هشدار مستقل از این است که آیا ماشین در حال حرکت است یا نه، به عنوان مثال، اگر پشت چراغ راهنمایی ایستاده اید.
- می‌توانید سطح صدای هشدار را تنظیم کنید، به بخش جداگانه مراجعه کنید.

اطلاعات باطری

- صندلی با باتری که قبلاً در سگک نصب شده است، تحویل داده می‌شود.
- اگر سطح باتری کمتر از 20 % باشد، بلافاصله پس از بسته شدن، سگک صدای "هشدار باتری کم" پخش می‌کند و زرد چشمک می‌زند.
- برای تعویض باتری، باید از طریق پشت سگک به آن دسترسی پیدا کنید.
- برای دسترسی به باتری، پیچ بالای درپوش را با پیچ گوشتی PZ1 شل کنید. مراقب باشید پیچ کوچک را گم نکنید. سپس یکی از زبانه های سگک را در شکاف قرار دهید و از آن برای چرخاندن درپوش در خلاف جهت عقربه های ساعت استفاده کنید. (7, 8)
- پس از تعویض باتری، مطمئن شوید که حلقه عایق در داخل درپوش هنوز به خوبی در جای خود قرار دارد. برای بستن درپوش، آن را روی سگک قرار دهید به طوری که فلش کوچک روی درپوش با فلش پایین‌تر از دو فلش روی سگک هم‌راستا باشد. درپوش را زیر پیچ قرار دهید. درپوش را کمی به داخل فشار دهید و از زبانه سگک در شیار روی درپوش استفاده کنید تا آن را در جهت عقربه‌های ساعت بچرخانید و ببندید. سپس پیچ را دوباره محکم روی درپوش ببندید.

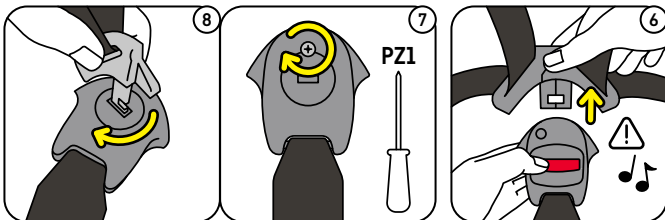
⚠ باتری‌های جدید یا استفاده شده را دور از دسترس کودکان نگه دارید. باتری را نبلعید، خطر

سوختگی شیمیایی.

⚠ این محصول حاوی باتری سلولی دکمه‌ای است. اگر باتری بلعیده شود، می‌تواند باعث سوختگی

شدید داخلی شود. اگر محفظه باتری به درستی بسته نشود، استفاده از سگک را متوقف کنید یا باتری را خارج کرده و دور از دسترس کودکان نگه دارید. اگر فکر می‌کنید باتری‌ها بلعیده شده‌اند یا در هر قسمت از بدن قرار گرفته‌اند، فوراً به پزشک مراجعه کنید.

⚠ همیشه قطعات کوچک مانند درپوش باتری و پیچ را دور از دسترس کودکان نگه دارید، اگر



بلعیده شوند می توانند برای کودکان مضر باشند.
 احتیاط: تعویض باتری‌ها با باتری نامناسب خطرناک است.



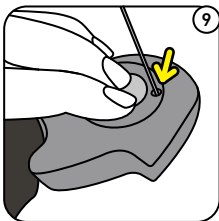
- برای عملکرد ویژگی‌های الکترونیکی، سگک به یک باتری دکمه‌ای لیتیومی CR2032 غیرقابل شارژ نیاز دارد.
- فقط از باتری‌های باکیفیت استفاده کنید و مطمئن شوید آسیب دیده یا سوراخ نباشند.

تنظیم صدا

- می‌توانید با باز کردن محفظه باتری، صدای سگک را تنظیم کنید. برای انجام این کار، به بخش 'اطلاعات باتری' مراجعه کنید.
- از یک جسم نازک استفاده کنید، به عنوان مثال یک گیره کاغذ باز شده، برای فشار دادن دکمه داخل سوراخ کوچک کنار باتری. برای فشار دادن این دکمه نیازی به نیروی زیادی نیست. در حین انجام این کار، مطمئن شوید که باتری در تماس با کانکتورهای باتری داخل سگک باقی می‌ماند. ممکن است نیاز باشد باتری را با انگشت خود به داخل سگک فشار دهید. (9)
- صدای بوق بازخورد به شما می‌گوید که سگک اکنون روی چه حجمی تنظیم شده است. پنج مرحله صدا وجود دارد: 4 مرحله به ترتیب نزولی از بلندترین تا کمترین و یک مرحله که صدا کاملاً خاموش است (و صدای بوق بازخورد شنیده نمی‌شود). برای داشتن صدای بلندتر، دکمه حجم صدا را فشار دهید و نگه دارید تا چرخه تنظیم صدا دوباره فعال شود.
- پس از انتخاب سطح صدا، درب باتری را دوباره به طور کامل ببندید، به بخش 'اطلاعات باتری' مراجعه کنید.

مهم: قبل از دور انداختن محصول در پایان عمرش

- با مطمئن شدن از دفع صحیح این محصول، باتری‌ها و قطعات الکترونیک، به حفظ محیط زیست و سلامت انسان در برابر اثرات نامطلوب دفع نامناسب زباله‌ها کمک خواهید کرد.
- لطفاً برای کسب اطلاعات بیشتر در مورد نزدیکترین مرکز جمع‌آوری زباله در محل زندگی خود با سازمان محلی تماس بگیرید.



دفع محصول، بسته بندی، باطری ها و قطعات الکترونیک (در اتحادیه اروپا و سایر کشورهای که دارای سیستم جمع آوری تفکیک زباله هستند کاربرد است)



- این نشان روی محصول یا مدارک همراه آن نشان می‌دهد که این محصول، باطری‌ها و قطعات الکترونیک نباید همانند زباله‌های معمولی خانگی دفع شوند.
- لطفاً قبل از دور انداختن محصول، هرگونه باتری و قطعات الکترونیکی زباله را بردارید. دستورالعمل‌های حذف را روی قطعه یا محصول دنبال کنید.
- لطفاً باتری‌های استفاده شده و قطعات الکترونیکی را به یک نقطه جمع‌آوری تعیین شده برای پردازش و بازیافت زباله‌های الکتریکی و الکترونیکی تحویل دهید.

دفع بسته‌بندی

- بسته‌بندی این محصول حاوی کیسه پلاستیکی PE و مقوا است، لطفاً این اقلام را جدا کنید و آنها را مراکز تعیین شده جمع‌آوری زباله در محل خود تحویل دهید.

HTS BeSafe AS
NO-3535 Krøderen
Norway

Visit us: besafe.com
f facebook.com/BeSafe
@ @besafeinternational

BeSafe®

Scandinavian
Safety